



Manuale d'Uso **H-TRONplus**



MICROINFUSORE PER INSULINA

Gentile utilizzatore del microinfusore H-TRONplus,

Congratulazioni per il Suo nuovo microinfusore H-TRONplus. Lei come il Suo H-TRONplus siete unici. Per questo è importante che Lei o una persona del Suo Centro Antidiabetico compili le seguenti informazioni.

Microinfusore per Insulina Microinfusore H-TRONplus
Numero di Serie: _____

Insulina (nome/tipo) _____ U100

Istruzione Luogo _____
Data(-e) _____
Istruttore _____

Indirizzi Utili Il Suo contatto in caso di emergenza medica e/o informazioni sulla terapia insulinica con microinfusore (medico/Centro Antidiabetico)

Telefono _____

Il Suo contatto per assistenza e/o ulteriori informazioni sul microinfusore per insulina H-TRONplus:

Italia:
Roche Diagnostics S.p.A.
Viale G.B. Stucchi 110
I-20052 Monza (MI)
Numero Verde 800 089 300
Telefono +39 039 28 17 1
Fax +39 039 28 17 394
info@accu-chek.it
www.accu-chek.it

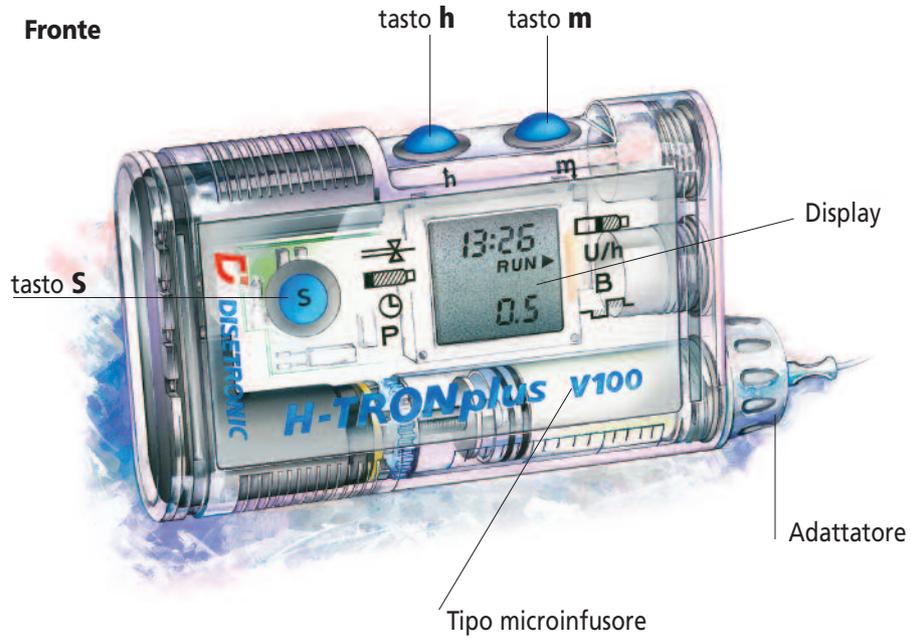
Svizzera:
Roche Diagnostics (Schweiz) AG
Customer Care
Industriestrasse 7
CH-6343 Rotkreuz
Numero Verde 0800 11 00 11
Fax +41 41 799 65 14
diabetesservice.ch@roche.com
www.roche-diagnostics.ch



Diagnostics



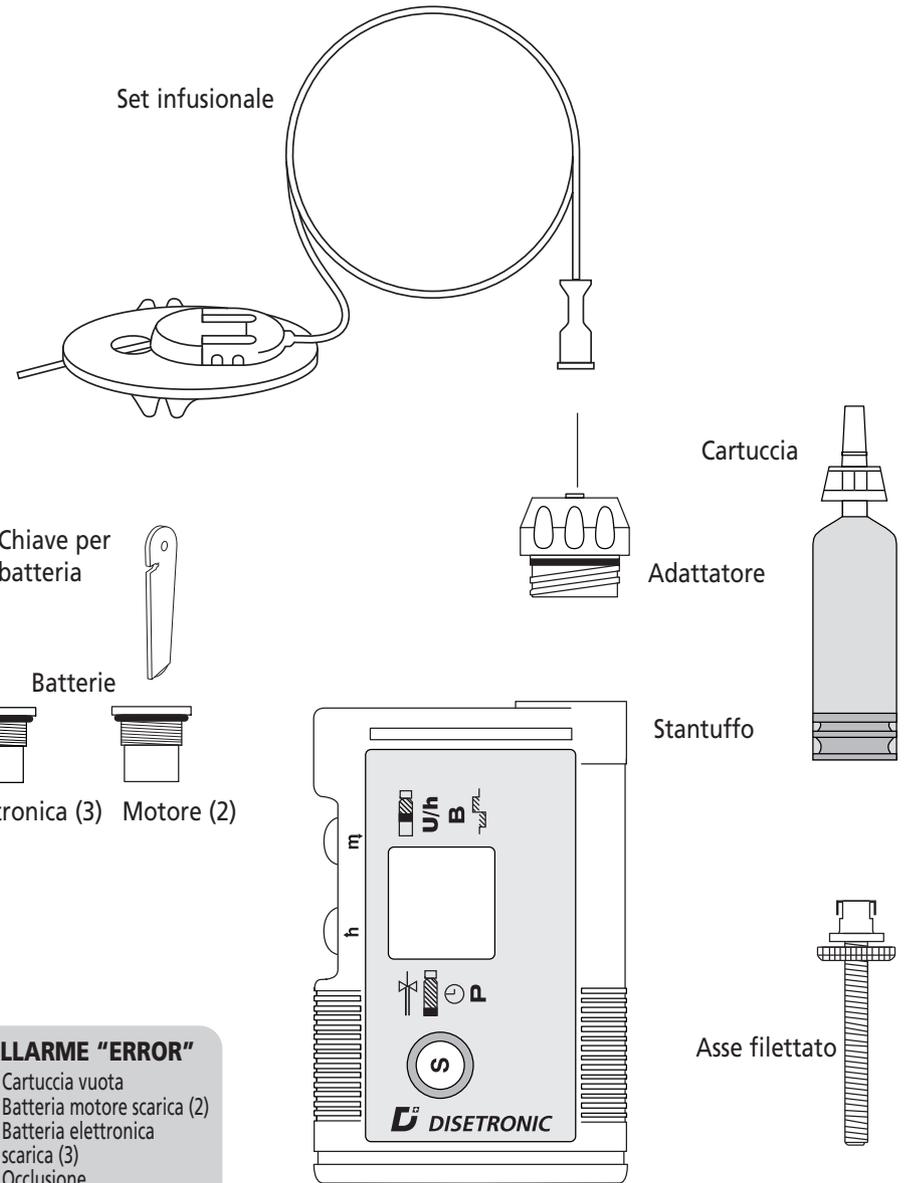
Fronte



Retro



Set infusionale



ALLARME "ERROR"

- 01 Cartuccia vuota
- 02 Batteria motore scarica (2)
- 03 Batteria elettronica scarica (3)
- 04 Occlusione
- 05 Numero boli raggiunto
- 06 Spegnimento automatico
- 07 Allarme elettronica
- 8x Avviso "fine durata"
- 09 Fine durata
- 10 Avviso "cartuccia vuota"
- 11 Fine profilo basale temporaneo

DISETRONIC

ID 420.03171/03/08.01

Sul retro del microinfusore per insulina H-TRONplus si trova una breve spiegazione dei codici degli Allarmi «ERROR».

Fare sempre riferimento alle istruzioni dettagliate che riguardano gli Allarmi «ERROR» descritte nel Capitolo 7.

Legenda dei simboli

Istruzioni di Sicurezza



Leggere le istruzioni nel Manuale d'Uso.

CE 0123

Marchio di conformità secondo la Direttiva Europea delle Apparecchiature Medicali MDD 93/42/EEC con il numero dell'ente notificatore (0123).

IPX1

L'involucro del microinfusore protegge contro le cadute verticali di gocce d'acqua secondo gli standard IEC 60529. La protezione è efficace solo se l'involucro del microinfusore non è danneggiato e le batterie sono inserite correttamente.



Avvertenza: Evitare ogni contatto del microinfusore H-TRONplus con l'acqua.



Apparecchio elettromedicale di tipo BF secondo la normativa IEC 60601-1.
Protezione contro le scariche elettriche.

Legenda dei simboli di sicurezza



Avvertenza: Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe compromettere seriamente la salute o potrebbe causare eventi gravi.



Attenzione: Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe compromettere seriamente la salute o causare un malfunzionamento al vostro microinfusore H-TRONplus e/o ai suoi accessori.

Nel Capitolo 11 «Caratteristiche tecniche», alla sezione 11.2, è riportata una lista degli altri simboli utilizzati per il microinfusore H-TRONplus e per i suoi accessori.

| | |
|--|-----------|
| Introduzione: sicurezza ed utilizzo appropriato del microinfusore H-TRONplus | 6 |
| 1 Avvertenze e precauzioni | 7 |
| 1.1 Avvertenze | 7 |
| 1.2 Precauzioni | 12 |
| 2 Descrizione e funzioni del microinfusore H-TRONplus | 17 |
| 2.1 Sicurezza e segnali d'Allarme del microinfusore H-TRONplus. | 17 |
| 2.2 Utilizzo e display | 18 |
| 2.3 Modalità operativa (STOP/RUN) | 20 |
| 2.4 Programmazione Standard | 21 |
| 2.5 Accessori e Materiale di Consumo | 22 |
| 3 Procedure d'Uso iniziali | 27 |
| 3.1 Inserimento e sostituzione delle Batterie | 28 |
| 3.1.1 Inserimento delle Batterie | 30 |
| 3.1.2 Sostituzione delle Batterie | 31 |
| 3.2 Inserimento/Sostituzione di entrambe le Batterie | 32 |
| 3.2.1 Inserimento di entrambe le Batterie | 32 |
| 3.2.2 Sostituzione di entrambe le Batterie | 33 |
| 3.3 Impostazione dell'ora | 34 |
| 3.4 Programmazione del Profilo Basale | 35 |
| 3.4.1 Programmazione del Profilo Basale Orario | 36 |
| 3.4.2 Programmazione dello stesso Profilo Basale Orario per più ore | 38 |
| 3.4.3 Modifica del Profilo Basale | 39 |
| 3.5 Visualizzazione del Profilo Basale programmato | 40 |
| 4 Preparazione della Cartuccia e del Set Infusionale | 41 |
| 4.1 Riempimento della Cartuccia | 42 |
| 4.1.1 Riempimento della Cartuccia (Passi da 1 a 7) | 43 |
| 4.1.2 Riempimento della Cartuccia (Passi da 8 a 17) | 44 |
| 4.1.3 Inserimento dell'asse filettato nella Cartuccia (Passi da 18 a 22) | 46 |
| 4.1.4 Collegamento del Set Infusionale e inserimento della Cartuccia nel vano portacartuccia (Passi da 23 a 30) | 47 |

| | | |
|--|--|-----------|
| 4.2 | Riempimento della Cartuccia utilizzando l'Easy Fill | 48 |
| 4.2.1 | Preparazione della Cartuccia (Passi da 1 a 7) | 48 |
| 4.2.2 | Riempimento della Cartuccia utilizzando l'Easy Fill (Passi da 8 a 15) | 49 |
| 4.2.3 | Rimozione della Cartuccia dall'Easy Fill (Passi da 16 a 21) | 50 |
| 4.3 | Utilizzo di una nuova Cartuccia | 50 |
| 4.4 | Riempimento del Set Infusionale | 52 |
| 4.5 | Selezione e preparazione del sito di infusione | 54 |
| 5 Utilizzo pratico del microinfusore H-TRONplus | | 57 |
| 5.1 | Avvio e blocco dell'erogazione di insulina | 57 |
| 5.2 | Programmazione di un Bolo | 59 |
| 5.3 | Cancellazione di un Bolo | 60 |
| 5.4 | Sostituzione della Cartuccia e del Set Infusionale | 61 |
| 5.5 | Sostituzione del solo Set Infusionale | 62 |
| 6 Programmazione di altre funzioni (funzioni supplementari) | | 63 |
| 6.1 | Richiamo dei Dati memorizzati | 63 |
| 6.1.1 | Richiamo del Contenuto Residuo nella Cartuccia | 64 |
| 6.1.2 | Memoria dei Totali Giornalieri | 65 |
| 6.1.3 | Memoria Boli | 65 |
| 6.1.4 | Memoria dei Messaggi di Allarme | 66 |
| 6.2 | Impostazione di un Profilo Basale Temporaneo | 67 |
| 6.2.1 | Impostazione di un incremento temporaneo del Profilo Basale | 67 |
| 6.2.2 | Impostazione di una diminuzione temporanea del Profilo Basale | 69 |
| 6.3 | Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici | 71 |
| 6.4 | Esclusione/Attivazione dell'Avviso di STOP | 73 |
| 6.5 | Abilitazione/Blocco della programmazione del Profilo Basale | 74 |
| 7 Allarmi «ERROR» | | 77 |
| 7.1 | Allarme «ERROR 01: Cartuccia vuota» | 79 |
| 7.2 | Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)» | 79 |
| 7.3 | Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» | 81 |
| 7.4 | Allarme «ERROR 04: Occlusione» | 82 |
| 7.5 | Allarme «ERROR 05: Numero boli raggiunto» | 87 |
| 7.6 | Allarme «ERROR 06: Spegnimento automatico» | 87 |
| 7.7 | Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica» | 88 |

| | | |
|--|--|------------|
| 7.8 | Allarme «ERROR 8x: Avviso «fine durata»» | 90 |
| 7.9 | Allarme «ERROR 09: Fine durata» | 91 |
| 7.10 | Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» | 92 |
| 7.11 | Allarme «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo» | 94 |
| 8 Guida alla Risoluzione degli Errori | | 95 |
| 8.1 | Spegnimento del display | 95 |
| 8.2 | Visualizzazione incompleta di tutti i segmenti del display (inserimento batterie) | 96 |
| 8.3 | Test di autocontrollo incompleto | 97 |
| 8.4 | Situazioni terapeutiche | 98 |
| 9 Situazioni particolari | | 105 |
| 9.1 | Raccomandazioni per l'uso quotidiano | 105 |
| 9.2 | Interruzione della terapia con microinfusore | 105 |
| 10 Cura del microinfusore H-TRONplus | | 109 |
| 10.1 | Riparazioni e Fine funzionamento | 109 |
| 10.2 | Manutenzione e pulizia | 110 |
| 10.2.1 | Controllo del Sistema | 110 |
| 10.2.2 | Controlli del microinfusore H-TRONplus | 110 |
| 10.2.3 | Asse filettato | 111 |
| 10.2.4 | Adattatore | 111 |
| 10.2.5 | Cartuccia e Set Infusionale | 112 |
| 10.3 | Come conservare il microinfusore H-TRONplus | 112 |
| 10.4 | Informazioni sulla Batteria | 113 |
| 10.5 | Lista di Controllo del microinfusore H-TRONplus | 115 |
| 10.6 | Imballaggio e restituzione del microinfusore H-TRONplus | 116 |
| 11 Caratteristiche Tecniche | | 117 |
| 11.1 | Caratteristiche tecniche | 117 |
| 11.2 | Legenda dei simboli | 120 |
| 12 Glossario | | 123 |
| 13 Indice | | 127 |

...del microinfusore H-TRONplus

Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare l'H-TRONplus. Fare sempre riferimento a questo Manuale d'Uso per il corretto utilizzo e la risoluzione degli errori del microinfusore H-TRONplus.

Manuale d'Uso

Questo Manuale d'Uso è stato scritto sia per gli utilizzatori che per i medici diabetologi.

È stato progettato con l'intento di offrire tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed appropriato dell'H-TRONplus.

Fare riferimento alle istruzioni d'uso degli accessori e del materiale di consumo necessario per l'utilizzo del microinfusore H-TRONplus.

Per maggiori informazioni contattare Roche Diagnostics.

Destinazione d'uso dell'H-TRONplus

Il microinfusore H-TRONplus è un dispositivo medico da utilizzarsi dietro prescrizione medica ed è stato progettato esclusivamente per la somministrazione continua sottocutanea di insulina U-100 nella terapia del diabete mellito insulino-trattato.

Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus per la somministrazione di farmaci diversi dall'insulina U-100. Non modificare l'apparecchio in alcun modo.

Terapia Insulinica Sottocutanea Continua (CSII) con l'H-TRONplus

È indispensabile l'adeguata istruzione da parte del proprio medico diabetologo e/o del Team Diabetologico sulla terapia con microinfusore così come sul corretto utilizzo del microinfusore H-TRONplus.

Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus senza conoscere le proprie impostazioni personali. **Il microinfusore H-TRONplus deve essere programmato con le proprie impostazioni personali prima di iniziare la terapia.**

Fare riferimento alla Sezione 1.2 «Precauzioni» riguardo alle controindicazioni/precauzioni riguardo all'uso del microinfusore per insulina H-TRONplus.

Questo Capitolo comprende:

1.1 Avvertenze

1.2 Precauzioni



Attenzione: Rx-only! La Legge Federale USA limita la vendita di questo dispositivo, che può essere conclusa soltanto da o per ordine di un medico.

Leggere attentamente le seguenti avvertenze e precauzioni prima di utilizzare il microinfusore H-TRONplus per la prima volta. Fare riferimento anche agli avvisi ed alle precauzioni contenute in ogni sezione.

1.1 Avvertenze



Avvertenza: Evitare ogni contatto del microinfusore H-TRONplus con **l'acqua**. L'immersione in acqua del microinfusore H-TRONplus potrebbe essere causa di malfunzionamento e determinare una grave ipoglicemia (basso livello di glucosio nel sangue) o la fine del funzionamento del microinfusore.

Se il microinfusore H-TRONplus venisse in contatto con acqua, controllare se:

- l'acqua è entrata all'interno dell'involucro del microinfusore H-TRONplus o se è visibile all'interno del display;
- il contenuto atteso della cartuccia corrisponde al contenuto residuo visualizzato sul display.

Se è presente dell'acqua nell'involucro del microinfusore H-TRONplus, oppure il contenuto della cartuccia non è coerente con quello atteso, portare immediatamente il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP** e seguire le seguenti istruzioni:

- Staccare il set infusionale dal corpo.
- Misurare la glicemia e correggerla, se necessario, secondo le istruzioni del medico diabetologo.
- Se non si riesce a correggere la glicemia, contattare il proprio centro diabetologico oppure chiamare un numero d'emergenza per essere trasportati nel più vicino pronto soccorso.
- Se si riesce a correggere i propri valori glicemici, ispezionare l'intero sistema: il microinfusore H-TRONplus, l'adattatore e il set infusionale.
- In caso di problemi seguire le istruzioni per l'invio del microinfusore H-TRONplus e continuare la terapia con il proprio microinfusore di riserva.
- Rivolgersi a Roche Diagnostics per assistenza nella risoluzione dei problemi o per disporre la restituzione del proprio microinfusore H-TRONplus per una revisione tecnica.

Asciugare sempre il proprio microinfusore H-TRONplus con un panno asciutto dopo contatti accidentali con l'acqua.

- Cambiare le batterie solo in un ambiente asciutto.
- In caso di sostituzione delle batterie verificare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.



Avvertenza: Una programmazione non corretta del proprio H-TRONplus può causare un'infusione imprecisa di insulina. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus senza conoscere le proprie impostazioni personali. Il microinfusore H-TRONplus deve essere programmato con le proprie impostazioni personali prima di iniziare la terapia. Controllare le impostazioni personali con il proprio medico o il proprio Team Diabetologico, nel caso non si sia in grado di farlo autonomamente.

Un controllo frequente della propria glicemia aiuta a trovare più velocemente le impostazioni personali più adeguate e ad individuare presto eventuali dosaggi non corretti. Perché la terapia con microinfusore abbia successo sono necessarie almeno 4 misurazioni della glicemia al giorno, o quante indicate dal proprio medico o dal proprio Team Diabetologico.



Avvertenza: Poiché nella terapia con microinfusore H-TRONplus viene utilizzata esclusivamente insulina ad azione rapida, nel corpo non si forma alcun deposito di insulina. Se l'erogazione di insulina viene interrotta per qualsiasi motivo (come ad esempio problemi tecnici del vostro microinfusore H-TRONplus, perdita di insulina, occlusione nel set d'infusione o nell'ago cannula, oppure distacco del set d'infusione), bisogna essere pronti a somministrare immediatamente quell'insulina che non è stata erogata. Tenete sempre a disposizione gli accessori che utilizzate (set d'infusione, cartuccia d'insulina, batteria) come pure il vostro microinfusore di riserva o una penna per insulina e l'insulina stessa. Senza insulina, una condizione di chetoacidosi diabetica può insorgere rapidamente, portando anche all'ospedalizzazione.



Avvertenza: Se si verifica un Allarme «**ERROR 04: Occlusione**», misurare subito la glicemia, in quanto l'erogazione dell'insulina può essere interrotta. Se la glicemia è molto alta, prendere provvedimenti in accordo con quanto insegnato dal proprio medico o dal proprio Team Diabetologico.

Un Allarme «**ERROR 04: Occlusione**» può essere causato da una cartuccia vuota, una cartuccia riutilizzata, un set infusionale occluso, un asse filettato danneggiato o una batteria scarica nel vano 2 (motore).

Fare riferimento alla sezione 7.4 Allarme «**ERROR 04: Occlusione**» per ulteriori informazioni.



Avvertenza: Il microinfusore H-TRONplus **non può rilevare una perdita del set infusionale.**

Per questo motivo è importante controllare regolarmente tutte le parti del set infusionale. Se si riscontra una perdita di insulina, sostituire il componente difettoso.



Avvertenza: La presenza di **bolle d'aria** nella cartuccia e nel set infusionale comporta l'infusione di aria anziché di insulina. In tal caso, il corpo non riceve la quantità di insulina richiesta. Un Allarme «ERROR 04: Occlusione» potrebbe tardare a verificarsi. Rimuovere le bolle d'aria durante il riempimento della cartuccia e del set infusionale.

L'insulina fredda può liberare dell'aria una volta riscaldata. Per il riempimento della cartuccia e del set infusionale usare solamente insulina a temperatura ambiente o preferibilmente a temperatura corporea. Ispezionare regolarmente il sistema per verificare la presenza di eventuali bolle d'aria e, se necessario, sostituire i componenti del sistema secondo la procedura descritta nel Manuale d'Uso nel Capitolo 4, «Preparazione della Cartuccia e del Set Infusionale», o nella sezione 5.4, «Sostituzione della Cartuccia e del Set Infusionale».



Avvertenza: Non effettuare mai la programmazione del Profilo Basale, la sostituzione della cartuccia o il riempimento del set infusionale con un **set infusionale inserito** nel corpo. Si rischia l'erogazione incontrollata di insulina. Con i set infusionali scollegabili, accertarsi di aver scollegato il set prima della programmazione, della sostituzione o del riempimento.



Avvertenza: Ispezionare regolarmente l'H-TRONplus per verificare la presenza di eventuali rotture e crepe, specialmente dopo una caduta. Non utilizzare l'H-TRONplus se risulta rotto o crepato.

Ispezionare quotidianamente il microinfusore H-TRONplus per verificare la presenza di eventuali rotture o crepe. Controllare intorno ai vani portabatteria. Inoltre controllare che i tasti **h**, **m** e **S** non siano rotti o danneggiati. Assicurarsi che i tasti ritornino nella posizione iniziale dopo essere stati premuti. Evitare crepe e rotture tenendo saldamente attaccato il microinfusore H-TRONplus al proprio corpo o ai vestiti. Assicurarsi di proteggere il microinfusore H-TRONplus durante la pratica di sport che prevedono il contatto corpo a corpo, come boxe, calcio, hockey e rugby. In alternativa togliere temporaneamente il microinfusore H-TRONplus.



Avvertenza: Evitare **campi elettromagnetici** quali radar o impianti di antenne, sorgenti ad alto voltaggio, sorgenti di raggi X, MRI, scanner CAT o sistemi simili. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus in queste aree.

Se è inevitabile la vicinanza ad una tale area, togliere il microinfusore H-TRONplus prima di entrarvi. In caso contrario, i forti campi elettromagnetici potrebbero provocare malfunzionamenti delle componenti elettroniche del microinfusore H-TRONplus e far scattare l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica».

Considerata la grande varietà dei telefoni cellulari, la loro influenza sul microinfusore H-TRONplus non può essere completamente esclusa. È opportuno che il microinfusore H-TRONplus venga tenuto ad una distanza di almeno 10 cm dal telefono cellulare quando il telefono è in funzione.

I sistemi di sicurezza nei transiti aeroportuali e quelli antifurto installati nei grandi magazzini, nei negozi ecc. non sono dannosi in quanto non interferiscono sul funzionamento del microinfusore H-TRONplus.

In caso di malfunzionamento il microinfusore si blocca immediatamente segnalando un «ERROR 07: Allarme elettronica». Fare riferimento al capitolo Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica».



Avvertenza: Evitare di utilizzare il microinfusore H-TRONplus in aree pericolose (es. depositi di materiali esplosivi, di gas o vapori infiammabili) in quanto potrebbero interferire con l'erogazione dell'insulina e portare a situazioni rischiose.

Il microinfusore H-TRONplus non è stato testato in aree pericolose. Prima di entrare in un'area simile, togliere sempre preventivamente il H-TRONplus.

1.2 Precauzioni

Controindicazioni/Precauzioni d'uso



Attenzione: Prestare attenzione alle seguenti controindicazioni/precauzioni d'uso per l'utilizzo del microinfusore d'insulina H-TRONplus:

– **Carenza di motivazione o attitudine nel misurare regolarmente la glicemia**

Per attuare con successo la terapia con microinfusore è essenziale un minimo di 4 misurazioni glicemiche al giorno. Seguite sempre le indicazioni del vostro medico o del team diabetologico riguardo alle misurazioni giornaliere della glicemia.

– **Problemi di udito**

Controllate il display del vostro H-TRONplus regolarmente specialmente se per qualsiasi ragione (per esempio a causa di rumore) non siete in grado di sentire i beep. Questo è l'unico modo in cui potete essere al corrente di ogni cambiamento del vostro microinfusore in ogni momento.

– **Problemi di vista**

In caso di problemi di vista contattate il vostro medico o il team diabetologico per avere uno specifico training o una terapia alternativa.

– **Insufficiente attitudine mentale o fisica**

In caso di insufficiente attitudine mentale o fisica contattate il vostro medico o il team diabetologico riguardo una terapia alternativa.

Sicurezza per i bambini



Attenzione: Il microinfusore H-TRONplus non è dotato di blocchi di sicurezza meccanici o elettronici per i bambini. Seguite le istruzioni fornite dal vostro medico o dal team diabetologico in caso di utilizzo da parte di bambini.

Accessori e Materiale di Consumo

Attenzione: Utilizzare esclusivamente accessori e materiale di consumo progettati per l'utilizzo con il microinfusore H-TRONplus. Il corretto funzionamento di H-TRONplus può essere garantito soltanto in abbinamento con accessori e materiale di consumo specifici. Tutti gli accessori ed il materiale di consumo Disetronic progettati per il microinfusore H-TRONplus sono stati testati ed approvati per l'utilizzo con il microinfusore. Altri accessori ed il materiale di consumo diverso possono non aver avuto gli stessi controlli di compatibilità e, se utilizzati, potrebbero mettere a rischio la vostra salute.



Avere sempre a disposizione gli accessori ed il materiale di consumo. Questo permette di sostituire i componenti quando necessario.

Tutto il materiale di consumo progettato come monouso (es. cartucce, adattatori, set infusionali, ecc.) non deve essere riutilizzato per l'elevato rischio di infezioni, malfunzionamenti e/o non corretta erogazione di insulina.

Sostituire regolarmente il materiale di consumo secondo le istruzioni relative.

Gli accessori ed i consumabili da utilizzare con il vostro microinfusore sono elencati nel catalogo degli accessori H-TRONplus. Per ulteriori informazioni contattare Roche Diagnostics.

Batterie



Attenzione: Tenere sempre delle **batterie di riserva** e prestare attenzione alle seguenti precauzioni:

- Non conservare le batterie in frigorifero o nel freezer. L'elevata umidità abbrevia la vita delle batterie.
- Enere sempre le batterie nella loro confezione originale fino al loro utilizzo. Evitare il contatto delle batterie tra di loro e tra batterie e oggetti metallici (monete, chiavi, ecc.), per non provocare lo scaricamento anticipato delle stesse.
- Per il funzionamento corretto del microinfusore H-TRONplus la temperatura delle batterie deve essere tra i +5 °C e i +50 °C.
- Sostituire le batterie solo in ambiente asciutto.
- Durante la sostituzione delle batterie controllare che l'anello di tenuta sia installato correttamente e ben posizionato.

- Per fissare le batterie utilizzare solamente l'apposita chiave Disetronic. La batteria è inserita correttamente quando la fessura del coperchio è parallela rispetto al vano portacartuccia. Forzare il fissaggio della batteria potrebbe danneggiare l'inuolucro del microinfusore H-TRONplus.
- Utilizzare esclusivamente batterie Disetronic originali. In caso contrario si potrebbero causare dei danni al microinfusore H-TRONplus e/o provocare impostazioni e allarmi non corretti.

La durata delle batterie (2 e 3) dipende dall'utilizzo del microinfusore H-TRONplus, dal Profilo Basale impostato, dalla temperatura, e da altri fattori. Le batterie dovrebbero avere una durata minima di almeno 4 settimane.

Sole, radiazioni UV e calore



Attenzione: Non esporre il microinfusore H-TRONplus ai raggi diretti del sole. Evitare il surriscaldamento dell'insulina e del microinfusore H-TRONplus.



Attenzione: Temperature **oltre i 50 °C** possono danneggiare l'insulina. Temperature oltre i 65 °C possono danneggiare anche le componenti elettroniche del microinfusore H-TRONplus. Utilizzare il microinfusore H-TRONplus entro i limiti di temperatura specificati.



Avvertenza: Togliere sempre il microinfusore H-TRONplus prima di fare una sauna, un bagno turco o un idromassaggio. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus in acqua.

Freddo



Attenzione: L'utilizzo del microinfusore H-TRONplus con temperature inferiori ai 5 °C può provocare il malfunzionamento delle batterie. Durante il periodo invernale portare il microinfusore H-TRONplus sotto i vestiti oppure direttamente sul corpo.

Variazione di pressione



Attenzione: L'adattatore del microinfusore H-TRONplus è dotato di due fori che stabilizzano le variazioni della pressione dell'aria all'interno del vano portacartuccia. **Non occludere mai i due fori.** In tal modo, eventuali variazioni della pressione dell'aria (per esempio durante un viaggio aereo o la scalata di una montagna) non influenzano né il microinfusore H-TRONplus né il dosaggio di insulina.

Esclusione dei segnali acustici (Funzioni supplementari)



Attenzione: Il microinfusore H-TRONplus permette l'esclusione delle segnalazioni acustiche di avvertimento, di conferma e della pressione dei tasti. Le segnalazioni acustiche relative agli Allarmi «ERROR» non possono essere escluse quando l'H-TRONplus è in modalità **RUN**. Controllare regolarmente il display dell'H-TRONplus, specialmente se per qualunque motivo non si è in grado di sentire i segnali acustici. Questo è l'unico modo per potersi accorgere tempestivamente di qualunque cambiamento del microinfusore H-TRONplus.

Utilizzo di un H-TRONplus diverso



Attenzione: Se si deve temporaneamente utilizzare un H-TRONplus diverso, controllare sempre le impostazioni e la configurazione prima dell'utilizzo per evitare un'erogazione non adeguata di insulina. Accertarsi che l'orario e le altre impostazioni siano corrette.

Pulizia



Attenzione: Non utilizzare acqua! Non utilizzare solventi o detergenti forti per la pulizia del microinfusore H-TRONplus. Usare solo un panno morbido asciutto.

Per informazioni dettagliate fare riferimento al Capitolo 10.2.2 «Controlli del microinfusore H-TRONplus».

Cosmetici, saponi, lozioni, deodoranti



Attenzione: Evitare ogni contatto del set infusoriale ed in particolare delle parti di collegamento dell'H-TRONplus con antisettici, creme antibatteriche, saponi, profumi, deodoranti, lozioni per il corpo o altri cosmetici. Possono danneggiare le parti di collegamento.

Assicurazione



Il microinfusore H-TRONplus è un prezioso apparecchio medico. Si raccomanda di inserirlo tra gli oggetti domestici assicurati per proteggersi in caso di danno o perdita accidentale. Chiedere maggiori informazioni presso il proprio assicuratore.

Tenere sempre a mente queste istruzioni di sicurezza. Per ulteriori domande siete pregati di contattare il vostro Centro Antidiabetico oppure Roche Diagnostics.

Per maggiori informazioni relative all'uso quotidiano fare riferimento al Capitolo 9 «Situazioni particolari».

... microinfusore H-TRONplus

Questo Capitolo comprende:

- 2.1 Sicurezza e segnali d'Allarme del microinfusore H-TRONplus**
- 2.2 Utilizzo e display**
- 2.3 Modalità operativa (STOP/RUN)**
- 2.4 Programmazione Standard**
- 2.5 Accessori e Materiale di Consumo**

L'H-TRONplus è un microinfusore per insulina, funzionante a batteria e controllato da microprocessori. È destinato all'infusione sottocutanea di insulina.

Fare riferimento al Capitolo 11 «Caratteristiche Tecniche» per informazioni dettagliate.

2.1 Sicurezza e segnali d'Allarme del microinfusore H-TRONplus

Segnalazioni acustiche (suoni e messaggi) sul display forniscono informazioni sullo stato e/o sull'eventuale malfunzionamento dell'H-TRONplus e/o dell'intero sistema.



Avvertenza: Nel caso in cui le segnalazioni acustiche non siano udibili, p.es. in una stanza rumorosa, controllare regolarmente il display. In questo modo è possibile prevenire eventuali malfunzionamenti.

| | Suono, display | Descrizione |
|-----------------------|--|---|
| Allarmi «ERROR» | Suono continuo, «ERROR» 01 – 11 | 11 Allarmi, «ERROR» 01 a 11, indicano un malfunzionamento imminente o reale o il compimento di una funzione. |
| Avviso di STOP | Un suono prolungato ogni minuto, STOP | Il microinfusore H-TRONplus è in modalità STOP e non eroga insulina . Questo può essere causato dall'utilizzatore che volontariamente porta il microinfusore H-TRONplus in modalità STOP , oppure essere il risultato di un Allarme «ERROR» emesso dal microinfusore H-TRONplus. |

2.2 Utilizzo e display

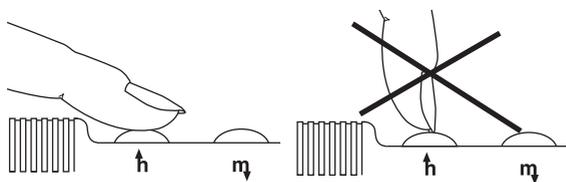
La programmazione del microinfusore H-TRONplus avviene utilizzando 3 tasti: **S**, **h** e **m**.

Ogni valida pressione modifica le informazioni sul display ed è seguita da uno o più suoni brevi (●) e/o prolungati (■).

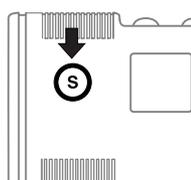
| Segnali acustici | | |
|--|--|--|
| Descrizione grafica dei segnali acustici | Durata e tempistica di ogni segnale acustico | Descrizione dei segnali |
| ● | Suono breve | Tasto premuto |
| ■ | Suono lungo ogni minuto | L'H-TRONplus è in modalità STOP |
| ■ ● ● ● | Suono lungo, tre suoni brevi | Passaggio in modalità RUN |
| ● ● ● ■ | Tre suoni brevi, suono lungo | Pasaggio in modalità STOP . Nessuna erogazione di insulina |
| ■ ■ ■ | Suono continuo | Allarmi «ERROR». Leggere con attenzione il Capitolo 7 Allarmi «ERROR». |

Attivazione del display

Per risparmiare la carica della batteria, il display (LCD – Display a cristalli liquidi) si spegne dopo 30 secondi se non viene premuto alcun tasto e rimane spento finché i tasti non vengono premuti. Per riaccendere il display premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente per un secondo. Qualunque altro tasto può essere utilizzato, ma in tal caso non solo si illumina il display, ma si attiva la relativa funzione che verrà mostrata sul display.

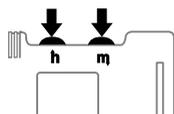


! Attenzione: Non premere i tasti con oggetti taglienti o con le unghie. Usare i polpastrelli delle dita per prevenire il danneggiamento dei tasti.



Tasto S

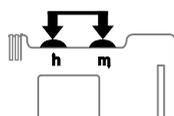
Il tasto **S**, tasto di selezione, permette la scelta delle funzioni del microinfusore H-TRONplus. Un cursore, rappresentato da un piccolo triangolo ◀(o)▶, si muove ad ogni pressione del tasto **S** e indica la funzione attualmente selezionata.



Tasto h, tasto m

Premendo uno di questi tasti di gomma si attivano le funzioni selezionate. Per impostare un valore premere il tasto:

- **h** per incrementare un valore (□), o
- **m** per diminuire un valore (□).



Alcune funzioni sono attivate premendo contemporaneamente i tasti **h** e **m**, altre funzioni invece si attivano automaticamente dopo un preciso intervallo di tempo e sono confermate da un segnale acustico.

Funzione Scrolling

(Disponibile per le funzioni «Programmazione del Profilo Basale» e «Impostazione dell'ora»). Per impostare un certo valore normalmente è necessario premere più volte il tasto corrispondente. In alcune funzioni invece, tenendo premuto il tasto il valore cambia automaticamente. Si può, quindi, tenere premuto il tasto (scroll) facendo scorrere rapidamente i valori sul display fino alla visualizzazione di quello desiderato. Naturalmente, il valore può essere corretto premendo ulteriormente i tasti. Se si usa la funzione scrolling bisogna assicurarsi di aver impostato i valori corretti. Il microinfusore H-TRONplus non emette alcun segnale acustico mentre si utilizza la funzione scrolling.



Controllare i valori programmati

Verificare sempre sul display che i valori programmati corrispondano a quelli desiderati.

2.3 Modalità operativa (STOP/RUN)

Il microinfusore H-TRONplus può essere in modalità operativa **STOP** oppure **RUN**. In modalità **RUN** la parola **RUN** compare sul display e il microinfusore H-TRONplus eroga insulina. In modalità **STOP** compare sul display la parola **STOP** e il microinfusore H-TRONplus non eroga insulina.

Le funzioni possono essere attivate solo se l'H-TRONplus è nella modalità corretta.

Lo schema sottostante presenta una panoramica delle funzioni base e di quelle supplementari. Informazioni più dettagliate relative a queste funzioni si possono trovare alle pagine indicate di seguito:

| Funzioni base | Modalità operativa | Pagina |
|---|--------------------|--------|
| Impostazione dell'ora | STOP | 34 |
| Programmazione e visualizzazione del Profilo Basale | STOP | 35, 40 |
| Utilizzo di una nuova Cartuccia | STOP | 50 |
| Riempimento del Set Infusionale | STOP | 52 |
| Passaggio di modalità operativa RUN/STOP | | |
| Avvio/blocco erogazione insulina | STOP/RUN | 57 |
| Programmazione di un Bolo | RUN | 59 |

Funzioni supplementari

| | | |
|---|-------------|----|
| Richiamo dei dati memorizzati | RUN | 63 |
| Impostazione di un Profilo Basale Temporaneo | STOP | 67 |
| Attivazione/disattivazione segnali acustici | STOP | 71 |
| Attivazione/disattivazione Avviso di STOP | STOP | 73 |
| Abilitazione/Blocco della programmazione del Profilo Basale | STOP | 74 |

2.4 Programmazione Standard



Avvertenza: Una programmazione non corretta del proprio H-TRONplus può portare ad una infusione imprecisa di insulina. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus senza conoscere le proprie impostazioni personali. Il microinfusore H-TRONplus deve essere programmato con le proprie impostazioni personali prima di iniziare la terapia. Se non siete in grado di farlo da soli, il vostro medico o il vostro Team Diabetologico deve controllare le vostre impostazioni personali.



Attenzione: Prima di utilizzare un H-TRONplus diverso, di riserva o nuovo, controllarne sempre le impostazioni e la configurazione per evitare un'erogazione non adeguata di insulina.

Il microinfusore H-TRONplus viene fornito dalla Disetronic con una programmazione standard (impostazioni di fabbrica). Questa programmazione standard va poi modificata in base alle esigenze individuali dopo aver consultato il proprio medico o il proprio Team Diabetologico.

Se i parametri impostati nel microinfusore H-TRONplus non soddisfano le esigenze personali, possono essere modificati da Roche Diagnostics.

| Impostazioni | Standard | Valori |
|---|-----------------|---------------|
| Incremento del Profilo Basale | 0.1 U. | 0.1 – 10 U. |
| Profilo Basale Orario massimo | 10 U. | 1 – 40 U. |
| Incrementi progressivi del Bolo | 0.5 U. | 0.1 – 1.9 U. |
| Quantità massima erogabile per Bolo | 25 U. | 0.1 – 95 U. |
| Opzionale: limite Boli in un intervallo di tempo definito | | |
| Intervallo di tempo | OFF | 1 – 24 ore |
| Quantità limite per Bolo | OFF | 0 – 99.9 U. |
| Numero Boli raggiunto (Allarme «ERROR 05») | OFF | 0 – 99.9 U. |
| Incremento temporaneo Profilo Basale | 12 h | 1 – 24 h |
| Diminuzione temporanea Profilo Basale | 4 h | 1 – 24 h |
| Spegnimento Automatico (Allarme «ERROR 06») | 12 h | 0 – 24 h |
| Avviso «cartuccia vuota» (Allarme «ERROR 10») | 20 U. | 10 – 50 U. |

Consultare il proprio medico o il vostro Team Diabetologico riguardo le proprie impostazioni personali. In caso di dubbi contattare Roche Diagnostics per informazioni su come procedere.

2.5 Accessori e Materiale di Consumo



Attenzione: Utilizzare esclusivamente accessori e materiale di consumo progettati per l'utilizzo con il microinfusore H-TRONplus. Il corretto funzionamento di H-TRONplus può essere garantito soltanto in abbinamento con accessori e materiale di consumo specifici. Tutti gli accessori ed il materiale di consumo Disetronic progettati per il microinfusore H-TRONplus sono stati testati ed approvati per l'utilizzo con il microinfusore. Altri accessori ed il materiale di consumo diverso possono non aver avuto gli stessi controlli di compatibilità e, se utilizzati, potrebbero mettere a rischio la vostra salute.



Avere sempre a disposizione gli accessori ed il materiale di consumo. Questo permette di sostituire i componenti quando necessario.

Tutto il materiale di consumo progettato come monouso (es. cartucce, adattatori, set infusionali, ecc.) non deve essere riutilizzato per l'elevato rischio di infezioni, malfunzionamenti e/o non corretta erogazione di insulina.

Sostituire regolarmente il materiale di consumo secondo le istruzioni relative.

Gli accessori ed i consumabili da utilizzare con il vostro microinfusore sono elencati nel catalogo degli accessori H-TRONplus. Per ulteriori informazioni contattare Roche Diagnostics.



Attenzione: Tutti gli accessori e il materiale d'uso sono stati progettati specificatamente per essere utilizzati con il microinfusore H-TRONplus.

Tenere sempre disponibili degli accessori, del materiale di consumo e delle batterie per poter evitare interruzioni non programmate della terapia con microinfusore H-TRONplus.



Motore (2)

Batterie (speciali PowerPack)

Il microinfusore H-TRONplus utilizza due batterie di ossido d'argento da 3 volt per alimentare sia la parte elettronica, sia il motore.



Elettronica (3)

I vani portabatteria sono numerati come descritto di seguito:

- vano per la batteria motore: 2 (Allarme «ERROR 02»)
- vano per la batteria elettronica: 3 (Allarme «ERROR 03»)
(più lontana dal vano portacartuccia)



Attenzione: Portare sempre con sé delle batterie **di riserva** e fare attenzione a quanto segue:

- Non conservare le batterie in frigorifero o nel freezer. L'elevata umidità abbrevia la vita delle batterie.
- Evitare il contatto delle batterie tra di loro e tra batterie e oggetti metallici (monete, chiavi, ecc.), per non provocare lo scaricamento anticipato delle stesse. Tenere sempre le batterie nella loro confezione originale fino al loro utilizzo.

- Per il funzionamento corretto dell'H-TRONplus, la temperatura delle batterie deve essere tra i +5 °C e i +50 °C.
- Per fissare le batterie utilizzare solamente **l'apposita chiave** Disetronic. Le batterie sono inserite correttamente quando la fessura del coperchio è parallela rispetto al vano portacartuccia. Stringere eccessivamente le batterie potrebbe danneggiare l'involucro del microinfusore H-TRONplus.
- Utilizzare esclusivamente batterie Disetronic originali. In caso contrario si potrebbero causare dei danni al microinfusore H-TRONplus e/o provocare impostazioni e allarmi non corretti.

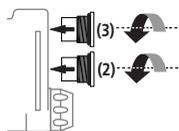
La durata delle batterie (2 e 3) dipende dall'utilizzo del microinfusore H-TRONplus, dal Profilo Basale impostato, dalla temperatura, e da altri fattori. Le batterie dovrebbero avere una durata minima di almeno 4 settimane.



Attenzione: Per evitare l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire la batteria solo in ambiente asciutto.
- Verificare che l'anello di tenuta sia installato correttamente e ben posizionato.

Per informazioni dettagliate fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».



Chiave per batteria



Per inserire, stringere o cambiare le batterie utilizzare esclusivamente la chiave per batteria Disetronic. Grazie al foro in alto si può appendere la chiave per batteria nel proprio portachiavi.



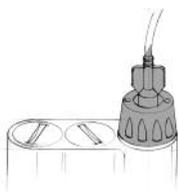
Asse filettato

L'asse filettato muove in avanti lo stantuffo della cartuccia. A causa dell'usura deve essere cambiato ogni anno. Assicurarsi sempre che la ghiera dentata ruoti senza impedimenti intorno all'asse filettato. Il cappuccio di nylon posizionato all'estremità dell'asse filettato deve ruotare senza difficoltà e l'asse di metallo essere pulito.



Cartuccia

La confezione della cartuccia sterile contiene tutto il necessario per riempire la cartuccia con l'insulina. **La cartuccia è un prodotto sterile monouso.** La sterilità è garantita soltanto a confezione integra e fino alla data di scadenza indicata. **Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata. Non riutilizzare prodotti intesi come monouso.** Il riutilizzo di prodotti monouso può causare malfunzionamenti del microinfusore H-TRONplus, un'erogazione non adeguata di insulina e/o infezioni. Utilizzare questi prodotti sempre con le mani pulite.



Adattatore

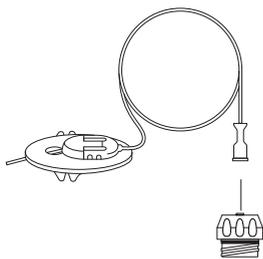
L'adattatore assicura un'affidabile collegamento tra il microinfusore H-TRONplus, la cartuccia e il set infusionale. Inoltre l'anello di tenuta rende impermeabile il vano portacartuccia.

Ispezionare l'anello di tenuta prima di posizionare l'adattatore sul microinfusore H-TRONplus. Non devono comparire segni di usura. I due piccoli fori sulla parte superiore dell'adattatore permettono la stabilizzazione della pressione. I due fori non devono essere ostruiti altrimenti non sarebbe possibile equilibrare la pressione. L'adattatore deve essere cambiato ogni sei mesi.

Set infusionale

Il set infusionale è un elemento cruciale per la terapia, fungendo da connessione tra il microinfusore H-TRONplus, la cartuccia e il corpo.

L'insulina viene trasferita dalla cartuccia contenuta nel microinfusore H-TRONplus al tessuto sottocutaneo attraverso il set infusionale. Solitamente l'ago viene posizionato sull'addome o sul fianco. Tutti i set infusionali sono sterili e monouso. Disetronic offre un'ampia gamma di set infusionali. Il set infusionale è un prodotto sterile e monouso.



Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata. Non riutilizzare prodotti intesi come monouso. Tutti i set infusionali Disetronic sono esenti da PVC, sono fabbricati con materiali ben tollerati dalla cute e non reagiscono con l'insulina. Per rendere più rapido ed economico il riempimento del set infusionale il diametro del tubo è stato ridotto.

| Lunghezza del tubo | Volume di riempimento U100 |
|--------------------|----------------------------|
| 30 cm / 12" | 7 unità |
| 60 cm / 24" | 10 unità |
| 80 cm / 31" | 13 unità |
| 110 cm / 43" | 18 unità |



Attenzione: Il vostro microinfusore H-TRONplus é stato ideato per essere utilizzato con i set d'infusione Disetronic. Altri eventuali set d'infusione potrebbero non essere stati testati per essere compatibili con il vostro microinfusore e quindi mettere a rischio la vostra salute. Il set infusionale è un **prodotto sterile e monouso**. La sterilità è garantita soltanto a confezione integra e fino alla data di scadenza indicata. **Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata.** Non riutilizzare prodotti monouso. Il riutilizzo di prodotti monouso può causare malfunzionamenti del microinfusore H-TRONplus e un'erogazione non adeguata di insulina e/o infezioni. Utilizzare questi prodotti sempre con le mani pulite.

Custodie protettive, accessori per il trasporto ed altri accessori

Custodie protettive, accessori per il trasporto ed altri accessori appositamente progettati permettono di portare il microinfusore H-TRONplus sopra o sotto i vestiti. Il corretto funzionamento del H-TRONplus può essere garantito soltanto in abbinamento con tali accessori specifici. Tutti gli accessori Disetronic sono stati testati e approvati per l'utilizzo con il microinfusore H-TRONplus. Altri accessori possono non aver subito gli stessi controlli di compatibilità e potrebbero mettere a rischio la propria salute se utilizzati. Per ulteriori informazioni si può consultare il catalogo degli accessori, oppure contattare Roche Diagnostics.

Questo Capitolo comprende:

3.1 Inserimento e sostituzione delle Batterie

3.1.1 Inserimento delle Batterie

3.1.2 Sostituzione delle Batterie

3.2 Inserimento/Sostituzione di entrambe le Batterie

3.2.1 Inserimento di entrambe le Batterie

3.2.2 Sostituzione di entrambe le Batterie

3.3 Impostazione dell'ora

3.4 Programmazione del Profilo Basale

3.4.1 Programmazione del Profilo Basale Orario

3.4.2 Programmazione dello stesso Profilo Basale Orario
per più ore

3.4.3 Modifica del Profilo Basale

3.5 Visualizzazione del Profilo Basale programmato



Attenzione: Il microinfusore H-TRONplus, gli accessori e il materiale d'uso devono essere utilizzati per la prima volta in presenza del proprio medico o del Team Diabetologico. Sono necessarie regolari visite mediche. Se non si è in grado di utilizzare in modo autonomo il microinfusore H-TRONplus, p.es. a causa di un handicap o altre condizioni particolari, accertarsi che la persona che presta assistenza segua attentamente le istruzioni contenute in questo Manuale d'Uso.



Attenzione: Prestare sempre attenzione alla **modalità operativa del microinfusore H-TRONplus (STOP o RUN)**. Le funzioni del microinfusore H-TRONplus possono essere eseguite solamente se il microinfusore si trova nella modalità operativa appropriata. In questo Manuale d'Uso la corretta modalità operativa sarà indicata nei titoli in carattere grassetto. Accertarsi di essere sempre nella modalità operativa appropriata e cambiare la modalità se necessario secondo le istruzioni contenute nella sezione 5.1 «Avvio e blocco dell'erogazione di insulina».

Fare attenzione ai seguenti simboli operativi

| Simbolo | Descrizione |
|--|---|
| ◀ (o) ▶ | Un piccolo triangolo, o cursore, indica la funzione selezionata. |
| → | Questa freccia indica che è necessario fare qualcosa, p.es. premere un tasto. |
|  | Una rappresentazione schematica del display mostra le corrispondenti informazioni prima e/o dopo un'operazione. |
| ● ■ | Questo simbolo rappresenta un segnale acustico. Ogni valida pressione di un tasto modifica le informazioni sul display ed è seguita da uno o alcuni suoni brevi (●) e/o lunghi (■). |

3.1 Inserimento e sostituzione delle Batterie

! **Attenzione:** Per evitare l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire la batteria solo in ambiente asciutto.
- Verificare che l'anello nero di tenuta sia posizionato correttamente.

! **Attenzione:** Sostituire le batterie rimuovendole entrambe contemporaneamente causa la cancellazione dei dati in memoria (incluse le impostazioni correnti quali il Profilo Basale Temporaneo o i Boli programmati), contenuto residuo della cartuccia, memoria allarmi «ERROR 10» e «ERROR 01» e impostazione dell'ora. Solamente la programmazione del Profilo Basale viene tenuta in memoria. Reinserire le batterie secondo le istruzioni contenute nel Sezione 3.1.1 «Inserimento delle Batterie» dopo averle rimosse contemporaneamente. Sarà necessario riprogrammare/verificare tutte le impostazioni e riavviare il microinfusore H-TRONplus con una nuova cartuccia. In caso contrario, il contenuto residuo della cartuccia non corrisponderà al reale contenuto della cartuccia.



Se la cartuccia nel microinfusore H-TRONplus contiene effettivamente meno di 315.0 unità di insulina, l'Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» non scatterà quando la cartuccia si sta realmente esaurendo. Quando la cartuccia sarà vuota scatterà l'Allarme «ERROR 04: Occlusione».

I vani portabatteria sono numerati come descritto di seguito:

- vano per la batteria motore: 2 (Allarme «ERROR 02»)
- vano per la batteria elettronica: 3 (Allarme «ERROR 03»)
(più lontana dal vano portacartuccia)

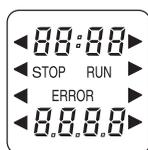
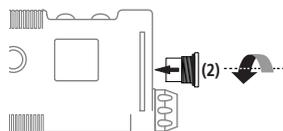
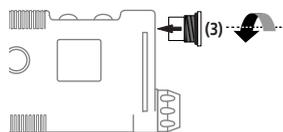
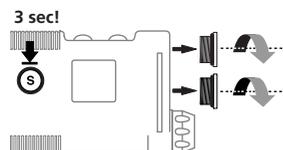


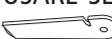
Attenzione: Portare sempre con sé delle **batterie di riserva** e fare attenzione a quanto segue:

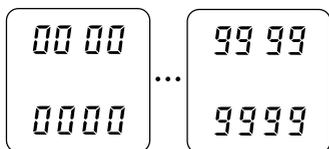
- Non conservare le batterie in frigorifero o nel freezer. L'elevata umidità abbrevia la vita delle batterie.
- Evitare il contatto delle batterie tra di loro e tra batterie e oggetti metallici (monete, chiavi, ecc.), per non provocare lo scaricamento anticipato delle stesse.
Tenere sempre le batterie nella loro confezione originale fino al loro utilizzo.
- Per il funzionamento corretto dell'H-TRONplus, la temperatura delle batterie deve essere tra i +5 °C e i +50 °C.
- Per fissare la batterie utilizzare solamente l'apposita **chiave Disetronic**. Le batterie sono inserite correttamente quando la fessura del coperchio è parallela rispetto al vano portacartuccia. Stringere eccessivamente le batterie potrebbe danneggiare l'involucro del microinfusore H-TRONplus.
- Utilizzare esclusivamente batterie Disetronic originali. In caso contrario si potrebbe causare dei danni al microinfusore H-TRONplus e/o provocare impostazioni e Allarmi non corretti.
- Portare le batterie scariche presso un centro di smaltimento abilitato o restituirle a Roche Diagnostics per lo smaltimento adeguato. Non eliminare le batterie insieme ai rifiuti domestici.

3.1.1 Inserimento delle Batterie

Il microinfusore H-TRONplus è senza batterie.



1. → Svitare i tappi che proteggono i vani portabatterie utilizzando l'apposita chiave Disetronic. Conservare i tappi.
2. → Tenere premuto il tasto **S** per almeno 3 secondi. Il microinfusore H-TRONplus scaricherà eventuali cariche elettrostatiche prevenendo problemi di natura elettrica.
3. → Rimuovere una delle batterie dalla confezione e controllare che ci sia l'anello di tenuta e che sia correttamente posizionato.
4. → **Inserire sempre una nuova batteria nel vano numero 3 (batteria elettronica).** Avvitare la batteria fino a fissarla. Fissata significa che il coperchio della batteria è parallelo rispetto al vano portacartuccia. **NON FORZARE E USARE SEMPRE L'APPOSITA CHIAVE DISETRONIC** (). Il display si illumina e visualizza un conteggio interno (quattro righe di numeri e otto cursori).
5. → Prendere la seconda batteria dalla confezione e controllare che ci sia l'anello di tenuta e che sia correttamente posizionato.
6. → Avvitare la seconda batteria nel vano 2 (batteria motore). Avvitare sempre la batteria fino a fissarla. Fissata significa che il coperchio della batteria è parallelo rispetto al vano portacartuccia. **NON FORZARE.**
7. → Premere qualsiasi bottone per avviare il test di autocontrollo. Il display visualizza un conto alla rovescia durante il quale il microinfusore H-TRONplus controlla tutti i sistemi elettrici.



● Il microinfusore H-TRONplus emette un suono breve quando il test di autocontrollo inizia. I numeri dallo 0 al 9 scorrono in sequenza sul display. Controllare che tutti i numeri appaiano completamente.

■ Un suono lungo indica la conclusione dell'autocontrollo. Il microinfusore H-TRONplus automaticamente si pone in modalità **STOP**.

Se il display del microinfusore H-TRONplus visualizza «ERROR 07» rimuovere entrambe le batterie. Reinserire le batterie seguendo la procedura sopra descritta.



Attenzione: Se durante il test di auto-controllo i numeri dallo 0 al 9 non appaiano completamente sul display, oppure se non viene emesso un suono alla fine del test di auto-controllo contattare Roche Diagnostics.

Risparmio di energia:

Nota: il display si spegne dopo 30 secondi se non viene premuto alcun tasto. Per riaccendere nuovamente il display premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente per un secondo.

3.1.2 Sostituzione delle Batterie

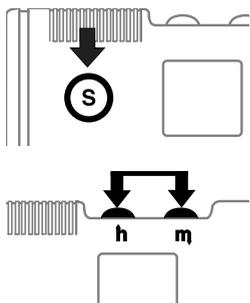
modalità **STOP**



Attenzione: Sostituire le batterie solo in ambiente asciutto e non rimuoverle contemporaneamente. Verificare che l'anello di tenuta sia installato correttamente e ben posizionato. Fare riferimento alla sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie» per ulteriori precauzioni.

Di solito non è necessario cambiare entrambe le batterie contemporaneamente. Quando il microinfusore H-TRONplus emette l'Allarme «ERROR 02», cambiare la batteria nel vano 2 (motore). Quando il microinfusore H-TRONplus emette l'Allarme «ERROR 03», cambiare la batteria nel vano 3 (elettronica).

Per cambiare una batteria:



1. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi per silenziare l'Allarme «ERROR» se scattato.
2. → Tenere premuti contemporaneamente i tasti **h** e **m** per almeno 3 secondi per portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP**, a meno che il microinfusore non sia già in modalità **STOP**.
3. → Rimuovere la batteria dal microinfusore H-TRONplus usando l'apposita chiave e sostituirla con una nuova batteria.
4. Assicurarsi che la batteria sia ben fissata. Fissata significa che il coperchio della batteria è parallelo rispetto al vano portacartuccia. **NON FORZARE E USARE SEMPRE L'APPOSITA CHIAVE DISETRONIC** (). Forzare potrebbe danneggiare l'involucro del microinfusore H-TRONplus.
5. → Controllare l'ora e verificare le impostazioni del Profilo Basale.
6. → Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.

3.2 Inserimento/Sostituzione di entrambe le Batterie

3.2.1 Inserimento di entrambe le batterie

L'inserimento delle batterie avvia il microinfusore H-TRONplus e attiva il tempo di funzionamento counter. Questo timer è impostato a 24 mesi. Fare riferimento alla sezione 10.1 «Riparazioni e Fine funzionamento» del Manuale d'Uso per maggiori informazioni.

Una volta avviato il microinfusore H-TRONplus si può procedere alla programmazione secondo le proprie esigenze individuali.

3.2.2 Sostituzione di entrambe le Batterie

modalità **STOP** o **RUN**



Attenzione: Sostituire entrambe le batterie solo se necessario per cancellare degli Allarmi o se si interrompe l'utilizzo del microinfusore H-TRONplus per un periodo lungo (p.es. utilizzo di un microinfusore diverso o risoluzione di un Allarme). L'erogazione di insulina, così come il tempo di funzionamento, si interrompe se entrambe le batterie vengono rimosse.

1. → Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP** se questo è ancora in modalità **RUN**.
2. → Rimuovere **entrambe le batterie** utilizzando l'apposita chiave e coprire i vani portabatterie con i tappi protettivi.

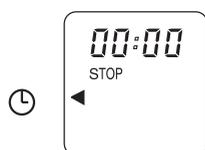
Se entrambe le batterie sono state rimosse, tre eventi possono verificarsi nel momento in cui si reinseriscono:

- Cancellazione delle memorie (comprese le impostazioni correnti quali le modifiche del Profilo Basale Temporaneo o i Boli programmati, la memoria dei Boli e Allarmi «ERROR»). Solamente le impostazioni del Profilo Basale rimangono memorizzate. Se solo una batteria è rimossa e reinserita o sostituita, le memorie non si cancellano.
- Il contenuto residuo nella cartuccia si annulla e il display visualizza 315.0 unità di insulina. Se la cartuccia nel microinfusore H-TRONplus contiene effettivamente meno di 315.0 unità di insulina, l'Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» non scatterà quando la cartuccia si sta realmente esaurendo. Quando la cartuccia sarà vuota scatterà l'Allarme «ERROR 04: Occlusione».
- L'orologio si azzerà all'ora 00.00. L'orologio deve essere reimpostato con l'orario corretto prima di riavviare il microinfusore H-TRONplus. **Un errore nell'azzeramento dell'orologio potrebbe causare un'erogazione basale di insulina non corretta.**

3.3 Impostazione dell'ora

modalità **STOP**

Per impostare l'orario, il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 8 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna automaticamente al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** 3 volte fino a far posizionare il cursore accanto al simbolo dell'orologio (🕒).

Impostare l'ora

2. → Entro 8 secondi premere il tasto **h** per impostare l'ora.

Impostare i minuti

3. → Entro 8 secondi dopo l'ultima pressione del tasto **h**, premere il tasto **m** per impostare i minuti.

Funzione Scrolling: se si tengono premuti i tasti **h** o **m**, i primi 5 valori avanzano normalmente dopo di che i numeri scorrono rapidamente. Si può, quindi, tenere premuti i tasti **h** o **m** facendo scorrere sul display le ore e i minuti fino alla visualizzazione dell'orario desiderato.



8 secondi dopo l'impostazione dell'orologio, l'orario è automaticamente memorizzato. Il cursore ritorna al simbolo (🕒) del «Contenuto residuo nella cartuccia», il microinfusore H-TRONplus emette un lungo suono (🔊) e sul display è visualizzato l'orario.

Nota: Se non si attende un lungo suono (🔊) dopo aver impostato l'ora e si tenta di portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN** si rischia di silenziare inavvertitamente i segnali acustici.

Le istruzioni relative a come silenziare i segnali acustici sono nella sezione 6.3. Mentre le istruzioni relative a come silenziare l'Avviso di **STOP** sono nella sezione 6.4.

3.4 Programmazione del Profilo Basale

modalità **STOP**



Avvertenza: Una programmazione non corretta del proprio H-TRONplus può portare ad una infusione imprecisa di insulina. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus senza conoscere le proprie impostazioni personali. Il microinfusore H-TRONplus deve essere programmato con le proprie impostazioni personali prima di iniziare la terapia. Se non siete in grado di farlo da soli, il vostro medico o il vostro Team Diabetologico deve controllare le vostre impostazioni personali.

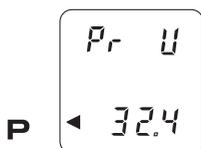
Il microinfusore H-TRONplus eroga insulina ogni 3 minuti, pari a 20 microdosi per ora, per 24 ore al giorno. Questo flusso di insulina, misurato in unità per ora, è chiamato Profilo Basale ed è calcolato in modo da soddisfare il fabbisogno insulinico di base. Il Profilo Basale dell'H-TRONplus è composto da 24 impostazioni (profili) orarie.

Le impostazioni personali devono essere programmate prima di cominciare la terapia. Le impostazioni orarie per ogni ora del giorno vengono programmate con visualizzazione in schermate separate.

Nota: Le quantità di insulina e altri parametri utilizzati in questo manuale d'uso sono solamente degli esempi. I parametri personali possono essere diversi.

3.4.1 Programmazione del Profilo Basale Orario

Per programmare il Profilo Basale per ogni ora del giorno il microinfusore H-TRONplus deve trovarsi in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 12 secondi, il cursore ritorna al simbolo (**P**) della «Programmazione del Profilo Basale». Dopo 12 il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona sul simbolo (**P**), «Programmazione del Profilo Basale». Il display mostrerà:
 - «Pr U» (la programmazione del Profilo Basale è abilitata ed è possibile modificare il Profilo Basale). «Pr L» compare se la programmazione del Profilo Basale è bloccata. Fare riferimento alla sezione 6.5 «Abilitazione/Blocco della programmazione del Profilo Basale». «Pr U» deve comparire sul display perché sia possibile modificare il Profilo Basale.
 - «Profilo Basale Totale» (fabbisogno basale di insulina somministrato nelle 24 ore).
2. → Entro 12 secondi premere nuovamente il tasto **S** per selezionare il primo intervallo orario. Il display visualizza il primo intervallo orario 00:01, (da mezzanotte all'una). Inoltre visualizza il Profilo Basale Orario per quell'intervallo.
3. → Entro 12 secondi premere il tasto **h** per aumentare la quantità di insulina. Premere il tasto **m** per diminuire la quantità di insulina.
Funzione Scrolling: Se si tengono premuti i tasti **h** o **m**, il display avanza normalmente per i primi 5 valori dopo di che i numeri scorrono rapidamente. Si possono quindi tenere premuti i tasti **h** o **m** fino a raggiungere i valori desiderati.



4. → Entro 12 secondi premere il tasto **S** per spostarsi all'intervallo orario successivo.

Il display visualizzerà l'intervallo orario successivo:

– 01:02, corrispondente all'intervallo orario dalle 01.00 alle 02.00

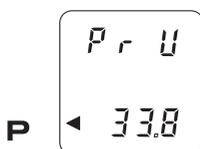
– Impostazione oraria per questo intervallo

Premere **h** o **m** per incrementare o diminuire il Profilo Basale.

5. → Programmare gli intervalli orari rimanenti premendo **S** per impostare gli intervalli rimanenti e **h** o **m** per aumentare o diminuire la quantità di insulina. Non dimenticare di programmare tutte le 24 ore.

6. 12 secondi dopo l'ultima pressione il microinfusore H-TRONplus ritorna al «Profilo Basale Totale». Controllare il «Profilo Basale Totale» e assicurarsi che sia corretto sommando le singole impostazioni orarie. Il totale ottenuto dovrebbe corrispondere a quello visualizzato sul display.

7. 12 secondi dopo la visualizzazione del «Profilo Basale Totale» il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP** mostrando il simbolo del «Contenuto residuo nella cartuccia» (▣▣▣▣).



3.4.2 Programmazione dello stesso Profilo Basale Orario per più ore

Un'impostazione oraria può essere copiata per una o più ore. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 12 secondi, il cursore ritorna al simbolo **(P)**, «Programmazione del Profilo Basale».

12 secondi dopo la visualizzazione del «Profilo Basale Totale», il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.

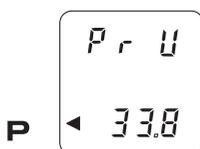
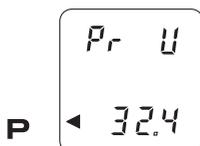
Per copiare un Profilo Basale Orario:

1. Fare riferimento al Sezione 3.4.1 «Programmazione del Profilo Basale Orario», ai punti 1 e 2 e
→ premere il tasto **S** per selezionare l'intervallo orario che si desidera copiare.
2. → Entro 12 secondi premere e rilasciare contemporaneamente i tasti **h** e **m**:
 - il Profilo Basale Orario viene così copiato nell'intervallo successivo.
 - continuare a premere i tasti **h** e **m** per copiare il Profilo Basale Orario in quanti intervalli si ritiene necessario.
3. 12 secondi dopo l'ultima pressione di un tasto il microinfusore H-TRONplus ritorna al «Profilo Basale Totale».
Controllare il «Profilo Basale Totale» e assicurarsi che sia corretto.

Dopo aver visualizzato il «Profilo Basale Totale» il microinfusore H-TRONplus ritorna menu iniziale in modalità **STOP**.

3.4.3 Modifica del Profilo Basale

Ogni singola impostazione oraria può essere modificata senza variare le altre impostazioni orarie. Per modificare il Profilo Basale Orario il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 12 secondi, il cursore ritorna al simbolo (**P**), «Programmazione del Profilo Basale». Dopo altri 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



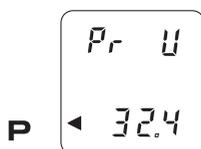
1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona sul simbolo (**P**), «Programmazione del Profilo Basale». Il display visualizzerà:
 - «Pr U» (la programmazione del Profilo Basale è abilitata ed è possibile modificare il Profilo Basale). «Pr L» compare se la programmazione del Profilo Basale è bloccata. Fare riferimento al Sezione 6.5 «Abilitazione/Blocco della programmazione del Profilo Basale». «Pr U» deve comparire sul display perché sia possibile modificare il Profilo Basale.
 - «Profilo Basale Totale» (fabbisogno basale di insulina somministrato nelle 24 ore).
2. → Entro 12 secondi premere e tenere premuto il tasto **S**: il display scorre rapidamente le impostazioni orarie senza modificarne il valore. Rilasciare il tasto **S** una volta raggiunta l'impostazione oraria che si vuol modificare. Entro 12 secondi modificare il Profilo Basale Orario utilizzando i tasti **h** e **m**.
3. 12 secondi dopo l'ultima pressione di un tasto il microinfusore H-TRONplus ritorna al «Profilo Basale Totale». Controllare il «Profilo Basale Totale» e assicurarsi che sia corretto.
4. 12 secondi dopo la visualizzazione del «Profilo Basale Totale», il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.

3.5 Visualizzazione del Profilo Basale programmato modalità **STOP**

Il Profilo Basale dovrebbe essere verificato:

- Dopo ogni modifica delle impostazioni
- Quando si sostituiscono le batterie
- Dopo aver silenziato e cancellato l'Allarme «ERROR» 07

Per visualizzare le impostazioni del Profilo Basale, il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona sul simbolo (**P**), «Programmazione del Profilo Basale». Il display visualizzerà:

- «Pr U» (la programmazione del Profilo Basale è abilitata ed è possibile modificare il Profilo Basale). «Pr L» compare se la programmazione del Profilo Basale è bloccata. Fare riferimento al Sezione 6.5 «Abilitazione/ Blocco della programmazione del Profilo Basale» per maggiori informazioni.
- «Profilo Basale Totale» (fabbisogno basale di insulina somministrato nelle 24 ore).

2. Entro 12 secondi:

→ premere e rilasciare il tasto **S** ripetutamente per visualizzare il Profilo Basale oppure,

→ tenere premuto il tasto **S** e il display scorrerà tutte le impostazioni orarie con intervalli di un secondo.

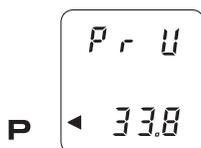
3. Se è necessario modificare un certo intervallo orario, aumentare o diminuire la quantità di insulina premendo i tasti **h** o **m**.

4. 12 secondi dopo l'ultima pressione di un tasto il microinfusore H-TRONplus ritorna al «Profilo Basale Totale». Controllare il «Profilo Basale Totale» e assicurarsi che sia corretto.

5. 12 secondi dopo la visualizzazione del «Profilo Basale Totale», il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



U/h



Questo Capitolo comprende:

4.1 Riempimento della Cartuccia

- 4.1.1 Riempimento della Cartuccia (Passi da 1 a 7)
- 4.1.2 Riempimento della Cartuccia (Passi da 8 a 17)
- 4.1.3 Inserimento dell'asse filettato nella Cartuccia (Passi da 18 a 22)
- 4.1.4 Collegamento del Set Infusionale e inserimento della Cartuccia nel vano portacartuccia (Passi da 23 a 30)

4.2 Riempimento della Cartuccia utilizzando l'Easy Fill

- 4.2.1 Preparazione della Cartuccia (Passi da 1 a 7)
- 4.2.2 Riempimento della Cartuccia utilizzando l'Easy Fill (Passi da 8 a 15)
- 4.2.3 Rimozione della Cartuccia dall'Easy Fill (Passi da 16 a 21)

4.3 Utilizzo di una nuova Cartuccia

4.4 Riempimento del Set Infusionale

4.5 Selezione e preparazione del sito di infusione



Avvertenza: Utilizzare esclusivamente insulina ad azione rapida o ultrarapida U100 come prescritto dal proprio medico o dal proprio Team Diabetologico.

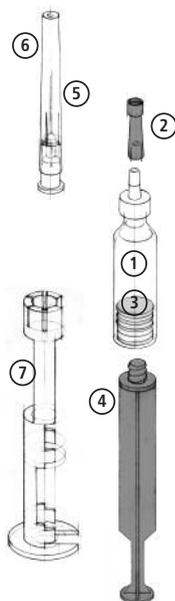


Attenzione: Utilizzare esclusivamente le cartucce indicate. La cartuccia è un prodotto **sterile e monouso**. La sterilità è garantita soltanto a confezione integra e fino alla data di scadenza indicata. **Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata. Non riutilizzare prodotti intesi come monouso.** Il riutilizzo di prodotti monouso può causare malfunzionamenti del microinfusore H-TRONplus e un'erogazione non adeguata di insulina e/o infezioni. Avere sempre mani pulite.

4.1 Riempimento della Cartuccia



Avvertenza: La presenza di bolle d'aria nella cartuccia comporta l'infusione di aria anziché di insulina. In tal caso, il corpo non riceve la quantità di insulina richiesta. Un Allarme «ERROR 04: Occlusione» potrebbe tardare a verificarsi. Rimuovere le bolle d'aria durante il riempimento della cartuccia. L'insulina fredda può liberare dell'aria una volta riscaldata. Per il riempimento della cartuccia usare solamente insulina a temperatura ambiente o preferibilmente a temperatura corporea.



Il FillingSet contiene i seguenti articoli:

1. Cartuccia da 3.15 ml
2. Tappo protettivo della cartuccia
3. Stantuffo della cartuccia
4. Pistone per lo stantuffo
5. Ago da aspirazione con
6. Cappuccio protettivo
7. Easy Fill (opzionale)

Il microinfusore H-TRONplus è stato ideato per essere utilizzato con cartucce in plastica da 3.15 ml Disetronic. Le istruzioni che seguono descrivono i passi necessari per l'operazione di riempimento della cartuccia. Consultare sempre il Manuale d'Uso incluso nella confezione dell'Easy Fill.

4.1.1 Riempimento della Cartuccia (Passi da 1 a 7)



1. → Tenere pronto il seguente materiale:
 - una nuova cartuccia e un pistone per lo stantuffo
 - un nuovo tappo protettivo della cartuccia
 - un nuovo ago da aspirazione con cappuccio protettivo
 - insulina a temperatura ambiente per minimizzare la formazione di bolle d'aria.

2. → Lavare bene le mani.

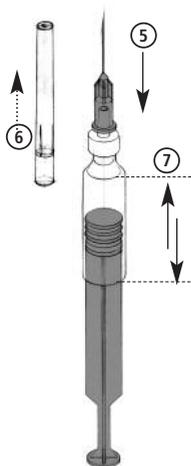
3. → Rimuovere la cartuccia, lo stantuffo e il tappo protettivo dalla confezione.

4. → Rimuovere l'ago con il cappuccio protettivo dalla confezione. Non toccare l'estremità dell'ago o della cartuccia di plastica perché sterili.

5. → Inserire l'ago da aspirazione, con il cappuccio protettivo sulla cartuccia con un movimento di pressione e rotazione.

6. → Rimuovere il cappuccio protettivo dell'ago. Assicurarsi che non tocchi l'ago.

7. → Spingere lo stantuffo della cartuccia avanti e indietro per distribuire il lubrificante sulle pareti interne della cartuccia. Tirare lo stantuffo indietro fino al segno 3.15 ml della cartuccia di plastica per riempire la cartuccia con aria.



4.1.2 Riempimento della Cartuccia (Passi da 8 a 17)

Durante il riempimento della cartuccia muovere lo stantuffo lentamente e con fermezza. Non spingere lo stantuffo lateralmente in quanto l'anello di tenuta tra lo stantuffo stesso e la parete della cartuccia potrebbe rompersi.



8. → Posizionare il flacone di insulina su una superficie solida, come un tavolo.
9. → Disinfettare la membrana in gomma del flacone con dell'alcool.
10. → Assicurarsi che l'ago da aspirazione abbia perforato la membrana in gomma del flacone di insulina. Spingere lo stantuffo della cartuccia fino in fondo. Questo movimento forza l'aria già aspirata nel flacone di insulina. Assicurarsi che l'ago d'aspirazione non entri in contatto con l'insulina mentre si spinge l'aria nel flacone di insulina.
11. → Capovolgere il flacone di insulina insieme con la cartuccia e l'ago d'aspirazione. Mantenere costante la pressione sullo stantuffo con il pollice. Rilasciare lentamente lo stantuffo, permettendo all'insulina di scorrere nella cartuccia. Non premere lo stantuffo mentre si muove per evitare la formazione di bolle d'aria. Assicurarsi che durante questa operazione l'ago d'aspirazione sia sempre immerso nell'insulina.
12. → Tirare lo stantuffo lentamente indietro fino al riempimento completo della cartuccia.
Non spingere lo stantuffo lateralmente.



Attenzione: Rimuovere eventuali bolle d'aria colpendo con le dita delicatamente sulle pareti della cartuccia e respingendole nel flacone di insulina.



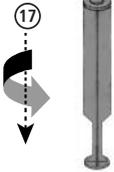
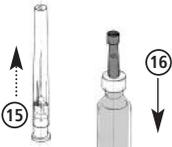
13. La cartuccia è riempita correttamente quando lo stantuffo raggiunge la linea che indica 3.15.

14. → Staccare l'ago d'aspirazione e la cartuccia dal flacone dell'insulina. Coprire l'ago d'aspirazione col suo cappuccio protettivo.

15. → Rimuovere l'ago d'aspirazione e il suo cappuccio protettivo dalla cartuccia.

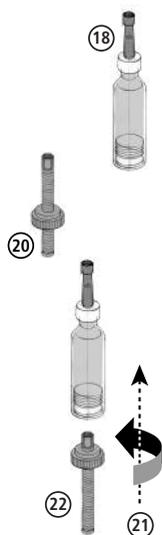
16. → Coprire la cartuccia col tappo protettivo.

17. → Rimuovere il pistone per lo stantuffo dalla cartuccia girandolo in senso antiorario. Fare attenzione a non muovere lo stantuffo della cartuccia durante questa operazione.



La cartuccia adesso è pronta per l'inserimento dell'asse filettato.

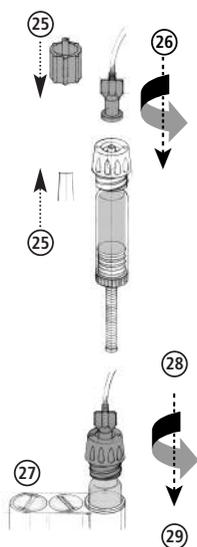
4.1.3 Inserimento dell'asse filettato nella Cartuccia (Passi da 18 a 22)



18. → Assicurarsi che il tappo protettivo sia correttamente posizionato sulla cartuccia.
19. → Ruotare l'innesto di plastica posizionato nella parte superiore dell'asse filettato. Se non ruota facilmente sostituire l'asse filettato.
20. → Far ruotare la rotellina dell'asse filettato fino ad una posizione appena sotto la metà della misura dell'asse filettato stesso.
21. → Inserire l'innesto di plastica nello stantuffo della cartuccia in modo che sia ben posizionato. **NON PROVARE A RUOTARLO O STRINGERLO.**
22. → Girare la rotellina dell'asse filettato in senso orario fino al suo arresto; quindi allentarla lievemente girandola indietro per $\frac{1}{4}$ di giro. Se la rotellina dell'asse filettato non gira facilmente pulire o sostituire l'asse filettato.

La cartuccia e l'asse filettato adesso sono pronti per essere collegati al set infusionale.

4.1.4 Collegamento del Set Infusionale e inserimento della Cartuccia nel vano portacartuccia (Passi da 23 a 30)



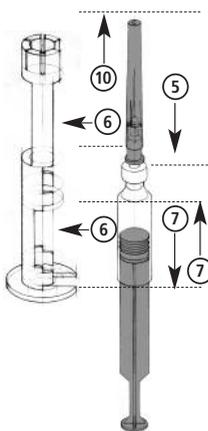
23. → Tenere pronto il seguente materiale:
 - cartuccia riempita, chiusa con il tappo protettivo e asse filettato inserito nella cartuccia
 - adattatore con anello di tenuta integro
 - set infusionale
24. → Fissare l’adattatore sulla cartuccia lasciando che il tappo protettivo si inserisca nell’adattatore stesso.
25. → Rimuovere:
 - il tappo protettivo dalla cartuccia
 - il tappo protettivo dal connettore luer lock del set infusionale. Non toccare con le mani le parti precedentemente protette dai tappi poiché parti sterili.
26. → Avvitare in senso orario il connettore luer lock del set infusionale nella filettatura dell’adattatore.
27. → Tenere il microinfusore H-TRONplus impugnandolo dal fondo in posizione verticale.
28. → Inserire la cartuccia, con l’asse filettato, l’adattatore e il set infusionale collegati nel vano portacartuccia. Se necessario ruotare la cartuccia lentamente fino a far scivolare la cartuccia stessa e l’asse filettato nel vano portacartuccia.
29. → Avvitare in senso orario l’adattatore nel vano portacartuccia.
30. → Assicurarsi che l’adattatore e il connettore luer lock del set infusionale siano ben fissati, ma non forzare. Forzando si potrebbe danneggiare l’attacco luer-lock.

4.2 Riempimento della Cartuccia utilizzando l'Easy Fill

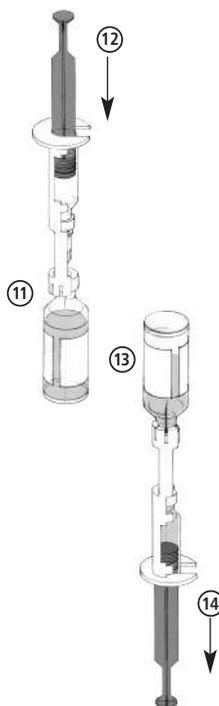
L'Easy Fill è uno strumento opzionale progettato per facilitare il riempimento di cartucce.

4.2.1 Preparazione della Cartuccia (Passi da 1 a 7)

- Tenere pronto il seguente materiale:
 - Easy Fill
 - Una cartuccia nuova e un asse filettato
 - Un nuovo tappo protettivo per la cartuccia
 - Un nuovo ago da aspirazione con cappuccio protettivo.
 - Insulina a temperatura ambiente per minimizzare la formazione di bolle d'aria.
- Lavare bene le mani.
- Rimuovere la cartuccia, lo stantuffo, il tappo protettivo dalla confezione.
- Rimuovere l'ago con il cappuccio protettivo dalla confezione. Non toccare l'estremità dell'ago o della cartuccia di plastica perché sterili.
- Inserire l'ago da aspirazione, con il tappo protettivo sulla cartuccia con un movimento di pressione e rotazione.
- Inserire la cartuccia con l'ago e il cappuccio protettivo nell'Easy Fill, facendo attenzione a far combaciare l'estremità inferiore della cartuccia con il disco alla base dell'Easy Fill. Premere la cartuccia sulla base dell'Easy Fill fino ad avvertire uno scatto.
- Spingere lo stantuffo della cartuccia avanti e indietro per distribuire il lubrificante sulle pareti interne della cartuccia. Tirare lo stantuffo indietro per riempire la cartuccia con aria.



4.2.2 Riempimento della Cartuccia utilizzando l'Easy Fill (Passi da 8 a 15)



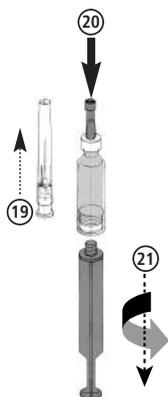
8. → Posizionare il flacone di insulina su una superficie solida, come un tavolo.
9. → Disinfettare la membrana in gomma del flacone con dell'alcool.
10. → Rimuovere il cappuccio di sicurezza dall'ago da aspirazione facendo attenzione a non toccare l'ago stesso.
11. → Posizionare l'Easy Fill verticalmente sopra il tappo del flacone di insulina. Assicurarsi che l'ago da aspirazione abbia perforato la membrana in gomma del flacone di insulina.
12. → Spingere lo stantuffo della cartuccia fino in fondo. Questo movimento forza l'aria già aspirata nel flacone di insulina.
13. → Capovolgere l'Easy Fill in modo da portare in alto il flacone di insulina. Mantenere costante la pressione sullo stantuffo con il pollice. Rilasciare lentamente lo stantuffo, permettendo all'insulina di scorrere nella cartuccia.
Non premere lo stantuffo mentre si muove per evitare la formazione di bolle d'aria.
14. → Tirare lo stantuffo lentamente indietro fino al riempimento completo della cartuccia.
Non spingere lo stantuffo lateralmente.



Attenzione: Rimuovere eventuali bolle d'aria colpendo delicatamente con le dita sulle pareti della cartuccia e respingendole nel flacone di insulina.

15. La cartuccia è riempita correttamente quando non ci sono più bolle d'aria al suo interno e lo stantuffo si trova alla base della stessa. Con l'utilizzo dell'Easy Fill, lo stantuffo non può essere tirato fuori dalla cartuccia.

4.2.3 Rimozione della Cartuccia dall'Easy Fill (Passi da 16 a 21)



16. → Staccare il flacone dell'insulina dall'Easy Fill.
17. → Inserire il cappuccio protettivo sull'ago da aspirazione.
18. → Rimuovere la cartuccia e l'ago d'aspirazione col cappuccio protettivo dall'Easy Fill.
19. → Rimuovere l'ago d'aspirazione e il cappuccio protettivo dalla cartuccia ruotandolo e tirandolo.
20. → Inserire il tappo protettivo della cartuccia premendo alla base della cartuccia stessa fino ad avvertire uno scatto.
21. → Rimuovere il pistone per lo stantuffo ruotandolo in senso antiorario. Fare attenzione a non muovere lo stantuffo della cartuccia nell'eseguire questa operazione.

La cartuccia adesso è pronta per l'inserimento dell'asse filettato. Per inserire l'asse filettato nella cartuccia fare riferimento alla sezione 4.1.3.

4.3 Utilizzo di una nuova Cartuccia

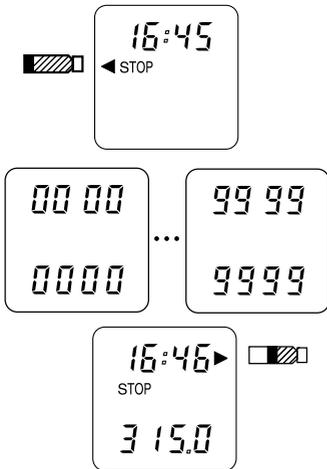
modalità **STOP**



Avvertenza: Ad ogni cambio di cartuccia è necessario impostare il contatore del contenuto residuo di insulina nella cartuccia a 315.0 unità così che corrisponda al contenuto della nuova cartuccia. In caso contrario il contatore dell'effettivo contenuto residuo di insulina non sarà attendibile. Questo potrebbe portare ad Allarmi «ERROR» inesatti. L'Allarme «ERROR 04: Occlusione» scatterà al posto dell'Allarme «ERROR 10: Avviso «Cartuccia vuota»» o «ERROR 01: Cartuccia vuota» quando la cartuccia è vuota.



Attenzione: Assicuratevi che l'allarme sonoro del vostro microinfusore H-TRONplus sia attivato prima di inserire una nuova cartuccia. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione 6.3 «Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici». Se il segnale acustico del vostro microinfusore non funzionasse correttamente contattare Roche Diagnostics.



1. → Premere il tasto **S** mentre il cursore si trova accanto al simbolo (▣▣▣▣), «Inizializzazione di una nuova cartuccia».
2. → Entro 8 secondi **premere i tasti h e m** (↔) **contemporaneamente** e rilasciarli. Il display scorrerà in sequenza i numeri dall'0 al 9 (test di autocontrollo del microinfusore H-TRONplus). Controllare che tutti numeri appaiano completamente. Alla fine del test di autocontrollo il microinfusore H-TRONplus emette un suono lungo, appare il valore 315.0 e il cursore si posiziona sul simbolo (▣▣▣▣), «Contenuto residuo nella cartuccia».



Attenzione: Se durante il test di auto-controllo i numeri dallo 0 al 9 non appaiano completamente sul display, oppure se non viene emesso un suono alla fine del test di auto-controllo contattare Roche Diagnostics.

Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.

4.4 Riempimento del Set Infusionale

modalità **STOP**



Avvertenza: Non riempire mai il set infusionale con un **set infusionale inserito** nel corpo. Si rischia l'erogazione incontrollata di insulina. Con i set infusionali scollegabili, accertarsi di aver scollegato il set prima del riempimento.



Avvertenza: La presenza di **bolle d'aria** nella cartuccia, nell'adattatore e nel set infusionale comportano l'infusione di aria anziché di insulina. In tal caso, il corpo non riceve la quantità di insulina richiesta. Un Allarme «ERROR 04: Occlusione» potrebbe tardare a verificarsi. Rimuovere le bolle d'aria secondo le istruzioni durante il riempimento del set infusionale.



Attenzione: Utilizzare **set infusionali** progettati espressamente per l'utilizzo di microinfusori Disetronic. Altri set infusionali potrebbero non aver subito gli stessi controlli di compatibilità e potrebbero mettere a rischio la vostra salute se utilizzati. Tenere sempre a portata dei set infusionali di riserva. Questo permette di sostituire i componenti quando necessario.

Il set infusionale è un prodotto sterile e monouso. La sterilità è garantita soltanto a confezione integra e fino alla data di scadenza indicata. Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata. **Non riutilizzare prodotti intesi come monouso.** Il riutilizzo di prodotti monouso può causare malfunzionamenti del microinfusore H-TRONplus e un'erogazione non adeguata di insulina e/o infezioni.

Riempimento del Set Infusionale:

Il microinfusore H-TRONplus interrompe il riempimento del set infusionale dopo 20 unità di insulina. Se l'insulina non è sufficiente per il riempimento del set infusionale, ripetere la procedura. Quando l'insulina esce dalla punta dell'ago, premere un tasto qualsiasi per interrompere la funzione di riempimento. Un set infusionale è riempito quando tutta l'aria del set infusionale, dell'Adattatore e della cartuccia è eliminata e l'insulina esce dalla punta dell'ago. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



·
·
·



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo (≡⊗), «Riempimento del Set Infusionale».
2. → Entro 8 secondi premere i tasti **h**, **m** e **S** contemporaneamente e rilasciarli. Il microinfusore H-TRONplus inizia il riempimento del set infusionale.
3. → Tenere il microinfusore H-TRONplus in posizione verticale durante l'operazione di riempimento, eventuali bolle d'aria tenderanno verso la parte superiore della cartuccia e verranno eliminate durante l'operazione di riempimento.
 - La procedura di riempimento può essere interrotta premendo un tasto qualsiasi.
 - Il contenuto residuo di insulina visualizzato nella parte bassa del display diminuisce col procedere del riempimento. Il display visualizza due cursori, uno posizionato accanto al simbolo del «Riempimento del Set Infusionale» (≡⊗), l'altro accanto al simbolo del «Contenuto residuo nella cartuccia» (□▨□) perché il contenuto di insulina diminuisce.
 - Al termine dell'operazione di riempimento del set infusionale il microinfusore H-TRONplus emette un suono breve e torna automaticamente al menu iniziale in modalità **STOP**. Il cursore si posiziona accanto al simbolo del «Contenuto residuo nella cartuccia» (□▨□).
 - Controllare che nel set infusionale non siano rimaste bolle d'aria.

4.5 Selezione e preparazione del sito di infusione

modalità **STOP**



Attenzione: Non procedere all'inserimento del set infusionale nel sito d'infusione senza aver rimosso tutta l'aria dal set infusionale.



Attenzione: Seguire sempre le indicazioni del proprio medico e del proprio Team Diabetologico e le istruzioni d'uso del set infusionale utilizzato.



Attenzione: Se si dovesse riscontrare del sangue nel set infusionale, molto probabilmente è stato punto un capillare, rischiando l'occlusione del set infusionale. Selezionare un nuovo sito di infusione e sostituire il set infusionale.



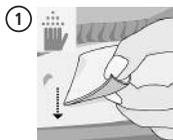
Attenzione: Non indossate il vostro microinfusore H-TRONplus 110 cm sopra il sito d'infusione.

Selezione del sito di infusione

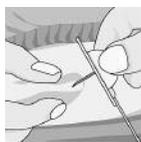
Il proprio Team Diabetologico aiuterà nella scelta delle zone di infusione pianificando la rotazione dei punti di infusione. Si dovrebbe evitare il giro vita, le ossa, la vicinanza con siti d'infusione recenti, lividi e piaghe. Assicuratevi che il sito prescelto sia almeno a 2.5 cm dall'ombelico e da siti d'infusione utilizzati recentemente.

Preparazione del sito di infusione

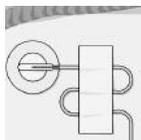
Un'appropriata scelta del sito di infusione è indispensabile per ridurre i rischi di infezione. Il proprio Team Diabetologico dovrà dare tutte le indicazioni per eseguire la procedura correttamente e cioè:



1. Lavarsi accuratamente le mani.
2. Pulire il sito di infusione con un liquido antisettico.



3. Inserire l'ago nel sottocute seguendo le istruzioni d'uso del produttore per il set infusionale utilizzato. Se necessario, utilizzare un cerotto trasparente e far fare al set infusionale un'ansa per maggiore sicurezza di tenuta.



4. Controllare il sito di infusione almeno una o due volte al giorno per la presenza di irritazioni o infezioni.

- In caso di arrossamenti o gonfiori, sostituire immediatamente il set infusionale.
- In caso di infezioni, sostituire immediatamente il set infusionale e contattare il proprio medico. Segni di infezione possono essere, senza limitarsi a questi, dolore, gonfiore, arrossamenti, calore o essudazione.
- Il cambiamento del sito di infusione deve avvenire regolarmente e secondo le istruzioni d'uso del set infusionale utilizzato e le raccomandazioni del proprio medico.

L'H-TRONplus ora è pronto per essere utilizzato. Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.

Nota: Dopo aver inserito un nuovo set infusionale con agocannula morbida, si dovrà sempre fare un Bolo per riempire la cannula sottocute seguendo le istruzioni d'uso del set infusionale utilizzato. Non eseguire questa procedura correttamente può portare ad una perdita di insulina e condurre potenzialmente ad una situazione di iperglicemia.

Questo Capitolo comprende:

- 5.1 Avvio e blocco dell'erogazione di insulina**
- 5.2 Programmazione di un Bolo**
- 5.3 Cancellazione di un Bolo**
- 5.4 Sostituzione della Cartuccia e del Set Infusionale**
- 5.5 Sostituzione del solo Set Infusionale**

Dopo aver programmato il proprio H-TRONplus si può iniziare ad utilizzarlo.



Avvertenza: Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN** solo se completo di tutti i suoi componenti (cartuccia riempita, adattatore, set infusionale riempito) e programmato con le proprie impostazioni personali.

Il microinfusore H-TRONplus può essere utilizzato in modalità **STOP** ed in modalità **RUN**. In modalità **RUN** il display visualizza la parola **RUN** ed eroga insulina continuamente. In modalità **STOP**, il display visualizza la parola **STOP** e non eroga insulina.

Le varie funzioni possono essere eseguite solo se il microinfusore H-TRONplus si trova nella corretta modalità operativa.

5.1 Avvio e blocco dell'erogazione di insulina modalità **RUN/STOP**

Quando l'H-TRONplus si trova in modalità **STOP** non eroga insulina. Quando il microinfusore H-TRONplus si trova in modalità **RUN** eroga insulina seguendo le impostazioni del Profilo Basale. I Boli possono essere programmati secondo necessità.

Per verificare in quale modalità operativa si trova il microinfusore H-TRONplus premere contemporaneamente i tasti **h** e **m** per un secondo. Il display visualizza l'attuale modalità operativa, **RUN** oppure **STOP**.

Per portare il microinfusore H-TRONplus da **STOP** a **RUN** modalità **STOP**



1. → Premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente e tenere premuto per 3 secondi.
2. Il microinfusore H-TRONplus emette un suono lungo (■) quando i tasti sono premuti, a seguire 3 suoni brevi (●●●) quando appare sul display la parola **RUN**.
3. Portato il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN** il display visualizza l'ora, il Profilo Basale orario in corso e la parola **RUN**.

Per portare il microinfusore H-TRONplus da **RUN** a **STOP** modalità **RUN**



1. → Premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente e tenere premuto per 3 secondi.
2. Il microinfusore H-TRONplus emette 3 suoni brevi (●●●) quando i tasti sono premuti, a seguire un suono lungo (■) quando appare sul display la parola **STOP**.
Portato il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP** il display visualizza l'ora, la parola **STOP** e il contenuto residuo nella cartuccia.

Avviso di **STOP**

Quando il microinfusore H-TRONplus si trova in modalità **STOP** non eroga insulina. Per ricordare che l'erogazione di insulina è interrotta, il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico lungo ogni minuto. Questo è l'Avviso di **STOP**. L'Avviso di **STOP** può essere silenziato (vedi sezione 6.4 «Esclusione/Attivazione dell'Avviso di **STOP**»). L'Avviso di **STOP** si attiva tutte le volte che l'H-TRONplus viene portato da **RUN** a **STOP**.

5.2 Programmazione di un Bolo

modalità **RUN**

La quantità di insulina da somministrare come Bolo viene decisa dal proprio medico, in base alle proprie glicemie, al tipo di alimentazione e al livello di attività fisica praticata.

Per programmare un Bolo il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **RUN**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto per 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menù iniziale in modalità **RUN**.



Attenzione: L'impostazione del proprio fabbisogno di insulina deve essere stabilito dal proprio medico. Assicurarsi di conoscere il proprio rapporto carboidrati/insulina e il proprio rapporto di correzione della glicemia.



B



B

1. → Premere indifferentemente i tasti **h** o **m**. Il microinfusore H-TRONplus emetterà 3 suoni brevi e il cursore si posizionerà accanto al simbolo «Bolo» (**B**).
2. → Entro 8 secondi premere lo **stesso tasto** ripetutamente fino a raggiungere la quantità di Bolo desiderata.
3. 8 secondi dopo l'ultima pressione il microinfusore H-TRONplus confermerà la quantità di Bolo programmata con un segnale acustico per ogni pressione del tasto **h** o **m** effettuata. Questi segnali acustici sono definiti suoni di conferma.

Nota: I suoni di conferma non saranno emessi se i segnali acustici sono stati silenziati. Fare riferimento al Sezione 6.3 «Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici».



...
B



- Dopo altri 8 secondi inizia l'erogazione del Bolo e sul display compare un conto alla rovescia che misura l'erogazione del Bolo.
- Dopo 22 secondi il display si spegne, anche durante l'erogazione dell'insulina, per risparmiare la carica delle batterie. Il Bolo sarà comunque interamente erogato. Il display può essere illuminato durante l'erogazione premendo i tasti **h** o **m**.

5.3 Cancellazione di un Bolo

modalità **RUN**

1. Prima dei suoni di conferma la programmazione del Bolo può essere cancellata riportandola a 0.0 unità premendo il tasto opposto a quello utilizzato per la programmazione del Bolo stesso.
2. Dopo i suoni di conferma il Bolo può essere cancellato portando il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP** (premere e tenere premuti i tasti **h** e **m** contemporaneamente finché il display visualizza la parola **STOP**).
3. Durante l'erogazione, un Bolo può essere interrotto **portando il microinfusore H-TRONplus in modalità STOP** (premere e tenere premuti i tasti **h** e **m** contemporaneamente finché il display visualizza la parola **STOP**). Se il microinfusore H-TRONplus è portato in modalità **STOP** durante l'erogazione di un Bolo, almeno 0.5 unità di insulina saranno comunque erogate. Questa insulina potrebbe avere effetto sui valori della glicemia e deve essere considerata nel calcolo dei carboidrati.



Attenzione: Il microinfusore H-TRONplus non eroga insulina quando è in modalità **STOP**.

La quantità e l'ora di erogazione degli ultimi 10 Boli può essere visualizzata utilizzando la funzione «Richiamo dei dati memorizzati», fare riferimento alla sezione 6.1.3 «Memoria Boli».

5.4 Sostituzione della Cartuccia e del Set Infusionale

modalità **STOP**



Avvertenza: Non sostituire mai la cartuccia o eseguire l'operazione di riempimento con un set infusionale inserito nel corpo. Si rischia l'erogazione incontrollata di insulina. Con i set infusionali scollegabili, accertarsi di aver scollegato il set prima del riempimento.



Avvertenza: La presenza di **bolle d'aria** nella cartuccia e nel set infusionale comportano l'infusione di aria anziché di insulina. In tal caso, il corpo non riceve la quantità di insulina richiesta. Un Allarme «ERROR 04: Occlusione» potrebbe tardare a verificarsi. Rimuovere le bolle d'aria secondo le istruzioni contenute nella sezione 4.1 «Riempimento della Cartuccia» e 4.4 «Riempimento del Set Infusionale».



Attenzione: Evitare ogni contatto del set infusionale ed in particolare delle parti di collegamento dell'H-TRONplus con antisettici, creme antibatteriche, saponi, profumi, deodoranti, lozioni per il corpo o altri cosmetici. Questi prodotti possono danneggiare le parti di collegamento.

Per cambiare la cartuccia e il set infusionale il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**.

1. Lavare bene le mani.
2. Rimuovere il set infusionale prima dal sito di infusione, poi dal microinfusore H-TRONplus e smaltire adeguatamente nell'apposito contenitore.



Attenzione: Il set infusionale è un **prodotto sterile e monouso**. La sterilità è garantita soltanto a confezione integra e fino alla data di scadenza indicata. **Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata. Non riutilizzare prodotti intesi come monouso.** Il riutilizzo di prodotti monouso può causare malfunzionamenti del microinfusore H-TRONplus e un'erogazione non adeguata di insulina e/o infezioni. Adoperare sempre mani pulite.

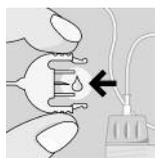
3. Rimuovere la cartuccia dal microinfusore H-TRONplus e smaltire adeguatamente nell'apposito contenitore.
Conservare l'asse filettato per utilizzarlo nuovamente.
4. Riempire la nuova cartuccia con insulina e collegare il set infusionale come descritto nel capitolo 4 «Preparazione della Cartuccia e del Set Infusionale».

Nota: Alcuni set infusionali richiedono l'erogazione di un bolo aggiuntivo dopo l'inserimento iniziale per eliminare eventuali bolle d'aria. Fare riferimento alle istruzioni specifiche del set infusionale utilizzato.

5.5 Sostituzione del solo Set Infusionale

modalità **STOP**

Sostituire il set infusionale secondo le istruzioni d'uso del set infusionale che si utilizza.



1. Rimuovere il set infusionale prima dal sito di infusione, poi dal microinfusore H-TRONplus e smaltire adeguatamente nell'apposito contenitore.
2. Collegare un nuovo set infusionale al microinfusore H-TRONplus.
3. Mantenere il microinfusore H-TRONplus in posizione verticale e riempire il nuovo set infusionale. Ripetere l'operazione di riempimento se necessario, finché l'insulina esce dalla punta dell'ago. Interrompere l'operazione di riempimento premendo un tasto qualsiasi non appena l'insulina esce dalla punta dell'ago.
4. Inserire il set infusionale come descritto nella sezione 4.5 «Selezione e preparazione del sito di infusione».

Questo Capitolo comprende:

6.1 Richiamo dei Dati memorizzati

- 6.1.1 Richiamo del Contenuto Residuo nella Cartuccia
- 6.1.2 Memoria dei Totali Giornalieri
- 6.1.3 Memoria Boli
- 6.1.4 Memoria dei Messaggi di Allarme

6.2 Impostazione di un Profilo Basale Temporaneo

- 6.2.1 Impostazione di un incremento temporaneo del Profilo Basale
- 6.2.2 Impostazione di una diminuzione temporanea del Profilo Basale

6.3 Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici

6.4 Esclusione/Attivazione dell'Avviso di STOP

6.5 Abilitazione/Blocco della programmazione del Profilo Basale



Avvertenza: Una programmazione non corretta del proprio H-TRONplus può portare ad una infusione imprecisa di insulina. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus senza conoscere le proprie impostazioni personali. Il microinfusore H-TRONplus deve essere programmato con le proprie impostazioni personali prima di iniziare la terapia. Se non siete in grado di farlo da soli, il vostro medico o il vostro Team Diabetologico deve controllare le vostre impostazioni personali.

6.1 Richiamo dei Dati memorizzati

modalità **RUN**



Attenzione: Se entrambe le batterie vengono rimosse contemporaneamente, alcuni dati memorizzati (contenuto residuo di insulina, quantità totale di insulina erogata da mezzanotte, boli erogati, messaggi «ERROR») nel microinfusore H-TRONplus si cancellano. Se si sostituiscono le batterie una alla volta i dati in memoria rimangono memorizzati.

La memoria dati del microinfusore H-TRONplus contiene i seguenti dati:

- Contenuto residuo nella cartuccia
- Quantità totale di insulina erogata da mezzanotte
- Ultimi 10 Boli erogati, con ora e data di erogazione
- Allarmi «ERROR». Codice e ora degli ultimi 5 allarmi

Per accedere alla memoria dati il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **RUN**.

- Premendo il tasto **S** ripetutamente, il display del microinfusore H-TRONplus visualizza l'intera sequenza dei dati in memoria.
- Se il tasto **S** non viene premuto entro 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **RUN**.

6.1.1 Richiamo del Contenuto Residuo nella Cartuccia

Per visualizzare il contenuto residuo nella cartuccia il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **RUN**.



→ Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo (), «Contenuto Residuo nella Cartuccia».



Attenzione: Il microinfusore H-TRONplus non conteggia l'effettiva quantità residua all'interno della cartuccia, ma l'indicazione del contenuto residuo visualizzato sul display è un valore calcolato. Infatti quando si inserisce una nuova cartuccia si deve eseguire l'operazione di inizializzazione di una nuova cartuccia, in caso contrario il valore del contenuto residuo di insulina visualizzato non è corretto.

6.1.2 Memoria dei Totali Giornalieri

Per visualizzare la quantità totale di insulina erogata da mezzanotte, il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **RUN**.



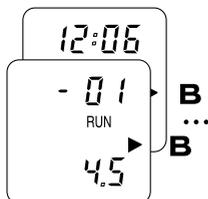
- Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo:
- Profilo basale orario (**U/h**)
 - Bolo (**B**)
 - Profilo Basale Temporaneo (☰)

La quantità totale di insulina erogata è visualizzata accanto al simbolo «Profilo Basale Temporaneo» (☰), questo valore è arrotondato all'unità intera più vicina.

6.1.3 Memoria Boli

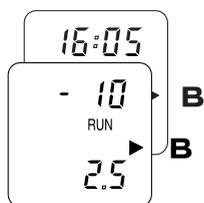
Il microinfusore H-TRONplus memorizza i dati degli ultimi 10 Boli. Se il microinfusore H-TRONplus non ha erogato 10 Boli da quando entrambe le batterie sono state inserite contemporaneamente, il microinfusore H-TRONplus visualizzerà solamente i Boli erogati.

Per visualizzare i dati dei Boli erogati il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **RUN**.



- Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo «Bolo» (**B**).
 - Sul display, nella parte superiore, lampeggia alternativamente «-01» e l'ora dell'ultimo Bolo (-01 indica l'ultimo Bolo).
 - La quantità del Bolo è visualizzata nella parte inferiore del display.

Se il tasto **S** non viene premuto entro 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **RUN**.

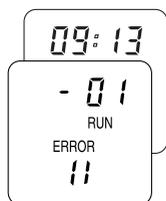


2. → Entro 12 secondi premere nuovamente il tasto **S** e il display visualizzerà il penultimo Bolo.
 - Il cursore rimane posizionato accanto al simbolo «Bolo» (**B**).
 - Sul display, nella parte superiore, lampeggia alternativamente «-02» e l'ora del penultimo Bolo (-02 indica il penultimo Bolo).
 - La quantità del Bolo è visualizzata nella parte inferiore del display.
3. → Premere ripetutamente il tasto **S** per visualizzare a ritroso gli ultimi Boli erogati, quantità e ora (-03, -04, etc.)
 Se il tasto **S** non viene premuto entro 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **RUN**.

6.1.4 Memoria dei Messaggi di Allarme

Il microinfusore H-TRONplus memorizza i dati relativi agli ultimi 5 Allarmi «ERROR». Se non si sono verificati 5 Allarmi «ERROR» da quando entrambe le batterie sono state inserite contemporaneamente, il microinfusore H-TRONplus visualizzerà solamente gli Allarmi «ERROR» che si sono verificati dal loro inserimento.

Per visualizzare gli ultimi 5 Allarmi «ERROR», il microinfusore H-TRONplus deve trovarsi in modalità **RUN**.



1. → Premere il tasto **S** finché la parola «ERROR» appare sul display.
 Fare attenzione all'assenza del cursore.
 - Sul display lampeggia alternativamente «-01» e l'ora dell'ultimo Allarme «ERROR» (-01 indica l'ultimo Allarme «ERROR»).
 - Il codice dell'Allarme «ERROR» è visualizzato nella parte inferiore del display.
- Se il tasto **S** non viene premuto entro 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **RUN**.



2. → Entro 12 secondi premere nuovamente il tasto **S** e il display visualizzerà il penultimo Allarme «ERROR».
 - Sul display, nella parte superiore, lampeggia alternativamente «-02» e l'ora del penultimo Allarme «ERROR» (-02 indica il penultimo Allarme «ERROR»).
 - Il codice dell'Allarme «ERROR» è visualizzato nella parte inferiore del display.

Se il tasto **S** non viene premuto entro 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menù iniziale in modalità **RUN**.

3. → Premere ripetutamente il tasto **S** per visualizzare a ritroso gli ultimi Allarmi «**ERROR**», il codice e l'ora sono visualizzati in sequenza (-03, -04, etc.).

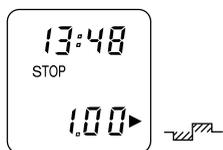
Se il tasto **S** non viene premuto entro 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **RUN**.

Se si intende rimuovere entrambe le batterie è opportuno registrare ogni informazione di cui si potrebbe avere bisogno perché la rimozione delle due batterie contemporaneamente comporta la cancellazione delle informazioni in memoria.

6.2 Impostazione di un Profilo Basale Temporaneo modalità **STOP**

6.2.1 Impostazione di un incremento temporaneo del Profilo Basale

Per impostare un incremento temporaneo del Profilo Basale il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto entro 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **h** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo «Modifica Temporanea del Profilo Basale» (↯↯↯). Il display visualizza il valore 1.00 per indicare che il Profilo Basale è impostato al 100% (100% = Profilo Basale normale).

2. → Entro 8 secondi premere ripetutamente il tasto **h** per aumentare il Profilo Basale, con incrementi del 10%, fino al livello desiderato.

– 8 secondi dopo l'ultima pressione il microinfusore H-TRONplus emette due segnali acustici brevi per ogni pressione del tasto **h**. Sono segnali di conferma. Se i segnali acustici sono stati disattivati il microinfusore H-TRONplus non emetterà alcun segnale di conferma.

– Immediatamente dopo i segnali di conferma il microinfusore H-TRONplus passa automaticamente in modalità **RUN**. Il display, nella parte inferiore, visualizza un valore che corrisponde all'incremento percentuale del Profilo Basale impostato. Ad esempio, 1.10 significa che il microinfusore H-TRONplus somministrerà il 110% del Profilo Basale originario (con un aumento del 10%).



Note:

- Un incremento temporaneo del Profilo Basale dura 12 ore (impostazione standard, vedi sezione 2.4 «Programmazione Standard» dell'H-TRONplus), a meno che non sia programmato diversamente. Il microinfusore H-TRONplus emette 3 segnali acustici brevi alla scadenza di ogni ora programmata per ricordare l'impostazione.
- Se i segnali acustici sono stati disattivati il microinfusore H-TRONplus non emetterà i 3 segnali acustici brevi alla scadenza di ogni ora programmata per ricordare l'impostazione.
- Il Profilo Basale può essere incrementato fino al 200 % (due volte il Profilo Basale originario). Il display visualizza il valore 2.00 per indicare che il Profilo Basale è programmato al 200% del Profilo Basale originario.



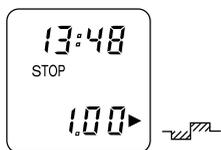
- Un'impostazione non corretta può essere modificata prima dei segnali di conferma premendo il tasto **m**. Il valore visualizzato torna a 1.00 (100% del Profilo Basale originario).
- Un incremento temporaneo può essere cancellato portando il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP**. L'Allarme «ERROR» 11 conferma la cancellazione. Silenziare l'allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi. Quindi impostare nuovamente un incremento temporaneo del Profilo Basale oppure riavviare il microinfusore H-TRONplus portandolo in modalità **RUN**.
- L'erogazione di un Bolo non interrompe un incremento del Profilo Basale.
- Dopo 12 ore (impostazione standard), il microinfusore H-TRONplus ritorna automaticamente al Profilo Basale originario. Scatta l'Allarme «ERROR» 11 e il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo per confermare la fine dell'incremento temporaneo del Profilo Basale. Il microinfusore H-TRONplus rimane in modalità **RUN**. Silenziare l'Allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi. Premere nuovamente il tasto **S** per confermare l'Allarme e cancellarlo dal display.

6.2.2 Impostazione di una diminuzione temporanea del Profilo Basale



Avvertenza: Se si programma una diminuzione del Profilo Basale ad un valore dello 0%, l'erogazione di insulina si interrompe per 4 ore (impostazione standard).

Per impostare una diminuzione temporanea del Profilo Basale il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto entro 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **m** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo «Modifica Temporanea del Profilo Basale» (👤). Il display visualizza il valore 1.00 per indicare che il Profilo Basale è impostato al 100% (100% = Profilo Basale normale).

2. → Entro 8 secondi premere ripetutamente il tasto **m** per diminuire il Profilo Basale, con incrementi del 10%, fino al livello desiderato.

– 8 secondi dopo l'ultima pressione il microinfusore H-TRONplus emette due segnali acustici brevi per ogni pressione del tasto **m**. Sono segnali di conferma. Se i segnali acustici sono stati disattivati il microinfusore H-TRONplus non emetterà alcun segnale di conferma.

– Immediatamente dopo i segnali di conferma il microinfusore H-TRONplus va automaticamente in modalità operativa **RUN**. Il display, nella parte inferiore, visualizza un valore che corrisponde alla diminuzione percentuale del Profilo Basale. Ad esempio, 0.90 significa che il microinfusore H-TRONplus somministrerà il 90% del Profilo Basale originario (con una diminuzione del 10%).



Note:

– Una diminuzione temporanea del Profilo Basale dura 4 ore (impostazione standard, vedi sezione 2.4 «Programmazione Standard» dell'H-TRONplus), a meno che non sia programmato diversamente. Il microinfusore H-TRONplus emette 3 segnali acustici brevi alla scadenza di ogni ora programmata per ricordare l'impostazione.

– Se i segnali acustici sono stati disattivati il microinfusore H-TRONplus non emetterà i 3 segnali acustici brevi alla scadenza di ogni ora programmata per ricordare l'impostazione.

– Il Profilo Basale può essere diminuito fino allo 0%. Il display visualizza il valore 0.00 per indicare che il Profilo Basale è programmato allo 0% del Profilo Basale originario.

L'erogazione di insulina si interrompe per quattro ore (impostazione standard).



- Un'impostazione non corretta può essere modificata prima dei segnali di conferma premendo il tasto **h**. Il valore visualizzato torna a 1.00 (100% del Profilo Basale originario).
- Una diminuzione temporanea può essere cancellata portando il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP**. L'Allarme «ERROR» 11 conferma la cancellazione. Silenziare l'allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi. Quindi impostare nuovamente una diminuzione temporanea del Profilo Basale oppure riavviare il microinfusore H-TRONplus portandolo in modalità **RUN**.
- L'erogazione di un Bolo non interrompe una diminuzione del Profilo Basale.
- Dopo 4 ore (impostazione standard), il microinfusore H-TRONplus ritorna automaticamente al Profilo Basale originario. Scatta l'Allarme «ERROR» 11 e il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo per confermare la fine della diminuzione temporanea del Profilo Basale. Il microinfusore H-TRONplus rimane in modalità **RUN**. Silenziare l'Allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi. Premere nuovamente il tasto **S** per confermare l'Allarme e cancellarlo dal display.

6.3 Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici modalità **STOP**

Il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico ogni volta che viene premuto un tasto o quando scatta un Avviso o un Allarme «ERROR».

I segnali acustici avvertono che qualcosa è cambiato nel microinfusore H-TRONplus. I segnali acustici possono essere lunghi (■) o brevi (●).



Avvertenza: Se si silenziano i segnali acustici è importante ricordarsi di controllare regolarmente il display del microinfusore H-TRONplus. Questo è l'unico modo per essere sempre informati tempestivamente di qualunque cambiamento nel microinfusore H-TRONplus.



Attenzione: Assicuratevi che l'allarme sonoro del vostro microinfusore H-TRONplus sia attivato prima di inserire una nuova cartuccia. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione 4.3 «Utilizzo di una nuova cartuccia». Controllare che il segnale acustico funzioni perfettamente. Se il segnale acustico del vostro microinfusore non funzionasse correttamente contattare Roche Diagnostics.



Attenzione: Se disattivate i segnali sonori anche l'avviso **STOP** sarà disattivato. Per riattivare l'avviso **STOP** portate il vostro H-TRONplus in modalità **RUN**. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione 6.4 «Esclusione/Attivazione dell'Avviso di **STOP**».

Possono essere silenziati i seguenti segnali acustici:

- Segnali acustici di avviso
- Segnali acustici di conferma
- Segnali acustici in corrispondenza della pressione dei tasti

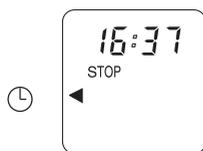
Gli allarmi non possono essere silenziati. **Per silenziare i segnali acustici** il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**.

Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto entro 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona sul simbolo dell'orologio (🕒).
2. → Entro 8 secondi premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente (il microinfusore H-TRONplus confermerà l'impostazione con un suono breve (●)) e tenerli premuti per 3 secondi. I segnali acustici sono silenziati quando il cursore si posiziona accanto al simbolo del «Contenuto Residuo nella Cartuccia» (▣▣▣▣).

Per ripristinare i segnali acustici il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona sul simbolo dell'orologio (🕒).
2. → Entro 8 secondi premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente e tenerli premuti per 3 secondi. I segnali acustici sono ripristinati quando il cursore si posiziona accanto al simbolo del «Contenuto Residuo nella Cartuccia» (☐▨☐).

Nota: Se entrambe le batterie sono rimosse contemporaneamente, i segnali acustici vengono automaticamente riattivati quando si inseriscono nuovamente le batterie.

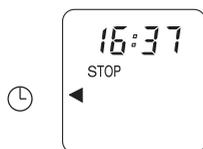
6.4 Esclusione/Attivazione dell'Avviso di STOP modalità **STOP**



Attenzione: Quando l'H-TRONplus si trova in modalità **STOP** non eroga insulina. Per ricordare che l'erogazione di insulina è stata interrotta, il microinfusore H-TRONplus emette ogni minuto un segnale acustico lungo (Avviso di **STOP**). Quando il microinfusore H-TRONplus emette il segnale acustico, il display visualizza il simbolo **STOP** e si illumina per trenta secondi. L'Avviso di **STOP** può essere silenziato escludendo la relativa funzione. Non silenziare l'Avviso di **STOP** a meno che il microinfusore H-TRONplus rimanga inutilizzato per alcune ore.

Per silenziare l'Avviso di STOP il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**.

Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto entro 8 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo dell'orologio (🕒).
2. → Entro 8 secondi premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente. È sufficiente una breve pressione. Il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico in corrispondenza della pressione dei tasti.

- Immediatamente premere ancora una volta i tasti **h** e **m** contemporaneamente con una breve pressione. L'Avviso di **STOP** è silenziato quando il cursore si posiziona accanto al simbolo del «Contenuto Residuo nella Cartuccia» (). Tutti gli altri segnali acustici rimangono attivi.

Quando si porta il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN** l'Avviso di **STOP** si riattiva automaticamente. Quando si porta nuovamente il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP**, l'Avviso di **STOP** suonerà ancora.



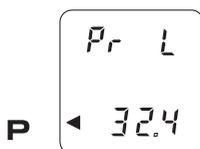
Attenzione: Se disattivate i segnali sonori anche l'avviso **STOP** sarà disattivato. Per riattivare l'avviso **STOP** portate il vostro H-TRONplus in modalità **RUN**. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione 6.3 «Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici».

6.5 Abilitazione/Blocco della programmazione del Profilo Basale modalità **STOP**

La programmazione del Profilo Basale può essere bloccata o abilitata. Quando è bloccata il Profilo Basale non può essere modificato. Per bloccare la programmazione del Profilo Basale il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto entro 12 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



- Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona accanto al simbolo «Programmazione del Profilo Basale» (**P**). Il display visualizza «Pr U» che significa che la programmazione è abilitata.

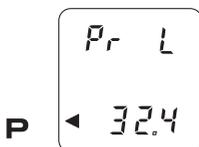


- Entro 12 secondi premere i tasti **h**, **m** e **S** contemporaneamente finché il display visualizza «Pr L». La programmazione del Profilo Basale è ora bloccata.

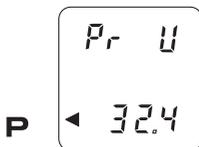


Dopo 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.

Per sbloccare la programmazione del Profilo Basale il microinfusore H-TRONplus deve essere in modalità **STOP**. Se durante la programmazione nessun tasto viene premuto entro 12 secondi, il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.



1. → Premere il tasto **S** finché il cursore si posiziona sul simbolo «Programmazione del Profilo Basale» (**P**). Il display visualizza «Pr L» che significa che la programmazione è bloccata.



2. → Entro 12 secondi premere i tasti **h**, **m** e **S** contemporaneamente finché il display visualizza «Pr U». La programmazione del Profilo Basale è ora abilitata.



Dopo 12 secondi il microinfusore H-TRONplus ritorna al menu iniziale in modalità **STOP**.

ALLARME "ERROR"

- 01 Cartuccia vuota
- 02 Batteria motore scarica (2)
- 03 Batteria elettronica scarica (3)
- 04 Occlusione
- 05 Numero boli raggiunto
- 06 Spegnimento automatico
- 07 Allarme elettronica
- 8x Avviso "fine durata"
- 09 Fine durata
- 10 Avviso "cartuccia vuota"
- 11 Fine profilo basale temporaneo



© 02.03/7/03/08/01

Sul retro del microinfusore H-TRONplus si trova una breve spiegazione dei codici degli Allarmi «ERROR».

Fare sempre riferimento alle istruzioni dettagliate che riguardano gli Allarmi «ERROR» descritte nel Capitolo 7.

| Codice | Descrizione | Misure da intraprendere | Pagina |
|---------------|----------------------------------|--|---------------|
| 01 | Cartuccia vuota | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire cartuccia e set infusoriale. | 79 |
| 02 | Batteria motore scarica (2) | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire la batteria motore. | 79 |
| 03 | Batteria elettronica scarica (3) | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire la batteria elettronica. | 81 |
| 04 | Occlusione | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Controllare la glicemia. Sostituire il set infusoriale, controllare l'asse filettato o il microinfusore H-TRONplus. | 82 |
| 05 | Numero boli raggiunto | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Seguire le indicazioni del Manuale d'Uso. | 87 |
| 06 | Spegnimento automatico | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Seguire le indicazioni del Manuale d'Uso. | 87 |
| 07 | Allarme elettronica | Rimuovere le batterie. Tenere premuto il tasto S per 3 secondi. Reinscrivere le batterie, impostare l'ora e controllare le impostazioni del Profilo Basale. | 88 |
| 8x | Avviso "fine durata" | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Contact Roche Diagnostics. | 90 |
| 09 | Fine durata | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Contact Roche Diagnostics. | 91 |
| 10 | Avviso "cartuccia vuota" | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire la cartuccia quanto prima. | 92 |
| 11 | Fine Profilo Basale Temporaneo | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. | 94 |

Questo Capitolo comprende:

- 7.1 Allarme «ERROR 01: Cartuccia vuota»**
- 7.2 Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)»**
- 7.3 Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)»**
- 7.4 Allarme «ERROR 04: Occlusione»**
- 7.5 Allarme «ERROR 05: Numero boli raggiunto»**
- 7.6 Allarme «ERROR 06: Spegnimento automatico»**
- 7.7 Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica»**
- 7.8 Allarme «ERROR 8x: Avviso «fine durata»»**
- 7.9 Allarme «ERROR 09: Fine durata»**
- 7.10 Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»»**
- 7.11 Allarme «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo»**



Avvertenza: L'H-TRONplus dispone di un sistema di sicurezza che verifica costantemente il corretto funzionamento del microinfusore H-TRONplus. I messaggi «ERROR» dell'H-TRONplus indicano importanti cambiamenti operativi o irregolarità nella somministrazione dell'insulina. Il microinfusore H-TRONplus torna immediatamente in modalità **STOP** quando un messaggio «ERROR» compare sul display (l'Allarme «ERROR» rappresenta un'eccezione). L'erogazione dell'insulina si interrompe. Per riprendere la somministrazione di insulina è necessario intervenire immediatamente secondo le istruzioni specifiche per ciascun codice «ERROR».

Il microinfusore H-TRONplus è dotato di un sistema di analisi interna e di allarmi che ne garantisce la massima sicurezza. I due microprocessori rilevano tutte quelle condizioni che pur non essendo dannose, richiedono tuttavia un intervento tempestivo. Se il microinfusore H-TRONplus emette un Allarme «ERROR» e un suono continuo il display visualizza:

«ERROR», il codice a due cifre dell'Allarme «ERROR» e suona continuamente.

I suoni possono essere silenziati tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi. Il messaggio d'errore scomparirà dal display quando l'«ERROR» sarà corretto oppure premendo ancora il tasto **S**.

7.1 Allarme «ERROR 01: Cartuccia vuota»



Se il contenuto residuo di insulina della cartuccia calcolato raggiunge (secondo quanto visualizzato dal contatore dell'insulina residua) 0.0, scatta l'Allarme «ERROR» 01. La parola **STOP** compare sul display e il microinfusore H-TRONplus emette un suono continuo. La cartuccia deve essere cambiata immediatamente.

Procedura in caso di Allarme «ERROR 01: Cartuccia vuota»:

- Silenziare l'Allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi.
- Sostituire cartuccia e set infusionale.
- Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 5.4 «Sostituzione della Cartuccia e del Set Infusionale».
- Eseguire l'operazione di inizializzazione di una nuova cartuccia.
- Riempire il set infusionale.
- Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.

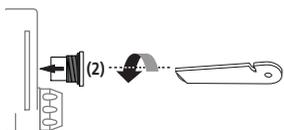
7.2 Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)»



Quando la tensione della batteria nel vano 2 raggiunge un determinato valore soglia, scatta l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)» e il microinfusore H-TRONplus emette un suono continuo. Il microinfusore H-TRONplus verifica la tensione della batteria motore ogni ora, ad ogni erogazione di insulina e ogni volta in cui il microinfusore H-TRONplus passa dalla modalità **STOP** alla modalità **RUN**.

Procedura in caso di Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)»:

- Silenziare l'Allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi.
- Controllare le informazioni visualizzate sul display:



→ **STOP**, tentare di passare in modalità **RUN**. Se il microinfusore H-TRONplus non emette alcun segnale acustico e il display mostra la parola **RUN** non sostituire la batteria.

- **STOP**, se non è possibile passare in modalità **RUN** e scatta nuovamente l'Allarme «ERROR» 02, sostituire la batteria. Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.
- **RUN**, premere il tasto **S** per cancellare il display. Non sostituire la batteria a meno che l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)» rimanga visualizzato sul display.
- Assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita e che l'anello di tenuta sia integro secondo le istruzioni della sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Nota:

- Il microinfusore H-TRONplus può funzionare per un breve periodo anche se la tensione è bassa. Continuerà ad erogare insulina e potrebbe emettere un allarme ogni ora finché la tensione non raggiunge un determinato livello che farà scattare un suono continuo e l'Allarme «ERROR 02» non potrà essere cancellato. Quando l'Allarme «ERROR 02» non può essere cancellato e il microinfusore H-TRONplus non cambia modalità operativa, da **STOP** a **RUN**, sostituire immediatamente la batteria.
- **Non rimuovere le batterie contemporaneamente dopo un Allarme batteria per non perdere i dati memorizzati.** Sostituire solamente la batteria 2 in caso di Allarme «ERROR 02».
- Tenere sempre a portata delle batterie di riserva. Conservarle nella loro confezione originale.

Attenzione: Per prevenire l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire le batterie in ambiente asciutto.
- Durante la sostituzione delle batterie controllare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

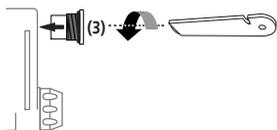
7.3 Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)»



Quando la tensione della batteria nel vano 3 raggiunge un determinato valore soglia, scatta l'Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» e il microinfusore H-TRONplus emette un suono continuo. Il microinfusore H-TRONplus verifica la tensione della batteria motore ogni ora, ad ogni erogazione di insulina e ogni volta in cui il microinfusore H-TRONplus passa dalla modalità **STOP** alla modalità **RUN**.

Procedura in caso di Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)»:

- Silenziare l'Allarme tenendo premuto il tasto **S** per 3 secondi.
- Controllare le informazioni visualizzate sul display:



- **STOP**, tentare di passare in modalità **RUN**. Se il microinfusore H-TRONplus non emette alcun segnale acustico e il display mostra la parola **RUN** non sostituire la batteria.
 - **STOP**, se non è possibile passare in modalità **RUN** e scatta nuovamente l'Allarme «ERROR 03», sostituire la batteria. Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.
 - **RUN**, premere il tasto **S** per cancellare il display. Non sostituire la batteria a meno che l'Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» rimanga visualizzato sul display.
- Assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita e che l'anello di tenuta sia integro secondo le istruzioni della sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Nota:

- Il microinfusore H-TRONplus può funzionare per un breve periodo anche se la tensione è bassa. Continuerà ad erogare insulina e potrebbe emettere un allarme ogni ora finché la tensione non raggiunge un determinato livello che farà scattare un suono continuo e l'Allarme «ERROR 03» non potrà essere cancellato. Quando l'Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» non può essere cancellato e il microinfusore H-TRONplus non cambia modalità operativa, da **STOP** a **RUN**, sostituire immediatamente la batteria.
- **Non rimuovere le batterie contemporaneamente dopo un Allarme batteria per non perdere i dati memorizzati.** Sostituire solamente la batteria 3 in caso di Allarme «ERROR 03».
- Tenere sempre a portata delle batterie di riserva. Conservarle nella loro confezione originale.

Attenzione: Per prevenire l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire le batterie in ambiente asciutto.
- Durante la sostituzione delle batterie controllare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

7.4 Allarme «ERROR 04: Occlusione»

(fare riferimento allo schema a pagina 130)

Un Allarme «ERROR 04: Occlusione» può essere causato da:



- Cartuccia vuota
- Cartuccia riutilizzata
- Set infusione occluso
- Asse filettato sporco o danneggiato
- Batteria scarica nel vano 2 (motore)

Quando si verifica una di queste condizioni, il motore del microinfusore H-TRONplus si arresta. Quando il motore del microinfusore H-TRONplus si arresta, scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passa in modalità **STOP** ed emette un segnale acustico continuo.

In caso di Allarme «ERROR 04: Occlusione» controllare la glicemia perché l'erogazione di insulina potrebbe essersi interrotta da alcune ore. Se il valore della glicemia è alto seguire le istruzioni del vostro medico o del vostro Team Diabetologico.

Procedura con set infusionale scollegabile:

1. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi per silenziare l'Allarme, la segnalazione del codice «ERROR 04: Occlusione» rimane visualizzata sul display.
2. → Controllare la glicemia. Se elevata, seguire le istruzioni del vostro medico o del vostro Team Diabetologico. Passare al punto 3.
3. → Scollegare il set infusionale dal sito di infusione. Eseguire l'operazione di riempimento del set infusionale.
 - Se l'Allarme «ERROR 04: Occlusione» non scatta nuovamente, sostituire il set infusionale secondo le istruzioni d'uso del set infusionale. Ricollegare il nuovo set infusionale dopo essersi assicurati che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria. Riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**.
 - Se l'Allarme «ERROR 04: Occlusione» scatta nuovamente, allora procedere come descritto al punto 4.
4. → Controllare e assicurarsi che il set infusionale sia ancora scollegato. Rimuovere la cartuccia, l'asse filettato, l'adattatore e il set infusionale collegati tra loro. Eseguire l'operazione di riempimento del set infusionale.



Attenzione: Se si effettua l'operazione di riempimento senza aver inserito la cartuccia nell'apposito vano, il contatore dell'effettivo contenuto residuo di insulina non sarà attendibile. E' necessario impostare il contatore del contenuto residuo di insulina nella cartuccia a 315.0 unità così che corrisponda al contenuto della nuova cartuccia.

- Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», procedere come descritto al punto 5.

- Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», sostituire la batteria nel vano 2 (batteria motore) come descritto nella sezione 3.1.2 e riempire il set infusionale.
- Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», reinserire la cartuccia insieme con l'asse filettato, l'adattatore e il set infusionale nel microinfusore H-TRONplus. Avvitare l'adattatore al vano portacartuccia. Riempire il nuovo set infusionale, assicurarsi che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria. Ricollegare il nuovo set infusionale e riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**.
- Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passare al punto 7.
- 5. → Reinserire la cartuccia insieme con l'asse filettato, l'adattatore e il set infusionale nel microinfusore H-TRONplus. Avvitare l'adattatore al vano portacartuccia. Rimuovere il set infusionale dall'adattatore ed eseguire l'operazione di riempimento del set infusionale.
 - Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», collegare un nuovo set infusionale, eseguire l'operazione di riempimento del set infusionale dopo essersi assicurati che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria. Riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passare al punto 6.
- 6. → Rimuovere la cartuccia e l'asse filettato e sostituirli. Quindi inserire la cartuccia e l'asse filettato nuovi, eseguire l'operazione di iniziazione di una nuova cartuccia, collegare il set infusionale ed eseguire l'operazione di riempimento.
 - Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**. Ricollegare il set infusionale al sito di infusione dopo essersi assicurati che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passare al punto 7.
- 7. → Utilizzare il microinfusore di riserva oppure contattare il proprio medico o Team Diabetologico per pianificare una terapia insulinica alternativa.

Procedura con set infusionale non scollegabile:

1. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi per silenziare l'Allarme, la segnalazione del codice «ERROR 04: Occlusione» rimane visualizzata sul display.
2. → Controllare la glicemia. Se elevata seguire le istruzioni del vostro medico o del vostro Team Diabetologico. Passare al punto 3.
3. → Scollegare il set infusionale dal sito di infusione. Eseguire l'operazione di riempimento del set infusionale.
 - Se l'Allarme «ERROR 04: Occlusione» non scatta nuovamente e delle gocce di insulina compaiono sulla punta dell'ago rimuovere il set infusionale dall'adattatore. Avvitare il nuovo set infusionale all'adattatore ed eseguire l'operazione di riempimento. Inserire il set infusionale in un nuovo sito di infusione assicurandosi che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria. Quindi riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**.
 - Se l'Allarme «ERROR 04: Occlusione» non scatta nuovamente, allora procedere come descritto al punto 4.
4. → Controllare e assicurarsi che il set infusionale sia ancora scollegato dal sottocute. Rimuovere la cartuccia, l'asse filettato, l'adattatore e il set infusionale collegati tra loro. Eseguire l'operazione di riempimento del set infusionale.



Attenzione: Se si effettua l'operazione di riempimento senza aver inserito la cartuccia nell'apposito vano, il contatore dell'effettivo contenuto residuo di insulina non sarà attendibile. E' necessario impostare il contatore del contenuto residuo di insulina nella cartuccia a 315.0 unità così che corrisponda al contenuto della nuova cartuccia.

- Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», procedere come descritto al punto 5.
- Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», sostituire la batteria nel vano 2 (batteria motore) e riempire il set infusionale.

- Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», reinserire la cartuccia insieme con l'asse filettato, l'adattatore e il set infusionale nel microinfusore H-TRONplus. Sostituire il set infusionale con uno nuovo ed eseguire l'operazione di riempimento. Inserire il set infusionale in un nuovo sito di infusione. Quindi riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**.
- Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passare al punto 7.
- 5. → Reinserire la cartuccia insieme con l'asse filettato, l'adattatore e il set infusionale nel microinfusore H-TRONplus. Avvitare l'adattatore al vano porta cartuccia. Rimuovere il set infusionale dall'adattatore ed eseguire l'operazione di riempimento.
 - Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», collegare un nuovo set infusionale, eseguire l'operazione di riempimento. Inserire un nuovo set infusionale scegliendo un nuovo sito di infusione dopo essersi assicurati che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria. Riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passare al punto 6.
- 6. → Rimuovere la cartuccia e l'asse filettato e sostituirli. Quindi inserire la cartuccia e l'asse filettato nuovi, eseguire l'operazione di inizializzazione una nuova cartuccia, collegare il set infusionale ed eseguire l'operazione di riempimento.
 - Se non scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», riavviare il microinfusore H-TRONplus riportandolo in modalità **RUN**. Ricollegare il set infusionale ad un nuovo sito di infusione dopo essersi assicurati che delle gocce di insulina siano apparse sulla punta dell'ago e che non ci siano bolle d'aria.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 04: Occlusione», passare al punto 7.
- 7. → Utilizzare il microinfusore H-TRONplus di riserva oppure contattare il proprio medico o Team Diabetologico per pianificare una terapia insulinica alternativa.

Nota: L'asse filettato deve essere sostituito ogni 12 mesi. L'adattatore deve essere sostituito ogni 6 mesi. L'asse filettato o l'adattatore danneggiati o usurati potrebbero causare un Allarme «ERROR 04: Occlusione».

7.5 Allarme «ERROR 05: Numero boli raggiunto»



Una misura di sicurezza che limita la quantità di insulina erogabile con i Boli in un certo intervallo di tempo può essere impostata con una programmazione speciale. Questo Allarme non è attivato da Disetronic, a meno che non voluto dal proprio medico.

Se programmato, il display visualizza «ERROR 05: Numero boli raggiunto» se si raggiunge la quantità di insulina limite erogabile con i boli. Il microinfusore H-TRONplus rimane in modalità **RUN** ed emette un segnale acustico continuo. Questo Allarme non influisce sull'erogazione dell'insulina basale.

Procedura in caso di Allarme «ERROR 05: Numero boli raggiunto»:

- Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi per silenziare l'Allarme. La segnalazione del codice «ERROR 05: Numero boli raggiunto» rimane visualizzata sul display.
- Premere il tasto **S** per confermare l'Allarme.
- Contattare il proprio medico o il proprio Team Diabetologico per valutare la possibilità di modificare il limite di insulina erogabile con i Boli.

La quantità limite di insulina erogabile con i Boli può essere modificata da Roche Diagnostics su richiesta scritta del proprio medico o del proprio Team Diabetologico. Per i possibili limiti programmabili fare riferimento alla sezione 2.4 «Programmazione Standard».

7.6 Allarme «ERROR 06: Spegnimento automatico»



Questa misura di sicurezza scatta se nessun tasto viene premuto entro un prefissato intervallo di tempo. Ricorda di controllare il microinfusore H-TRONplus regolarmente.

Quando questa funzione di sicurezza è attiva, se nessun tasto (**h**, **m** o **S**) viene premuto entro il tempo limite programmato (1 – 24 ore), scatta l'Allarme «ERROR» 06, il microinfusore H-TRONplus passa in modalità **STOP** ed emette un suono continuo.

Procedura in caso di Allarme «ERROR 06: Spegnimento automatico»:

- Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi per silenziare l'Allarme. La segnalazione Allarme «ERROR 06» rimane visualizzata sul display.
- Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.
- Contattare il proprio medico o il proprio Team Diabetologico per valutare la possibilità di modificare il limite di tempo che fa scattare lo spegnimento automatico del microinfusore H-TRONplus, se necessario.

Il limite di tempo che fa scattare lo spegnimento automatico del microinfusore H-TRONplus può essere modificato da Roche Diagnostics su richiesta scritta del proprio medico o del proprio Team Diabetologico. Per i possibili limiti programmabili fare riferimento alla sezione 2.4 «Programmazione Standard».

7.7 Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica»



L'Allarme «ERROR 07» non può essere silenziato premendo un tasto. Rimuovere contemporaneamente entrambe le batterie per silenziare l'Allarme «ERROR 07».

Attenzione: Se entrambe le batterie vengono rimosse o sostituite:

- La memoria dati si cancella.
- Il microinfusore H-TRONplus annulla il contenuto residuo di insulina e il display visualizza 315.0 unità.
- L'orologio si azzerà all'ora 00.00.

Per maggiori informazioni consultare la sezione 3.2.2 «Sostituzione di entrambe le Batterie».

Attenzione: Per prevenire l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire le batterie in ambiente asciutto.
- Durante la sostituzione delle batterie controllare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Procedura in caso di Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica»:

1. → Scollegare o rimuovere il set infusionale. Rimuovere entrambe le batterie. Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi.
2. → Reinscrivere la batteria nel vano 3 (elettronica). Assicurarsi che sia ben fissata. Fissata significa che il coperchio della batteria è allo stesso livello dell'involucro del microinfusore H-TRONplus. Non forzare.
3. → Premere il tasto **S** e attendere che i numeri scorrano da 0 a 9.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)», silenziare l'Allarme. La segnalazione del codice «ERROR 02» rimane visualizzata sul display. Premere il tasto **S** per pulire il display. Passare al punto 4.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica», o l'Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)», rimuovere la batteria e passare al punto 5.
4. → Reinscrivere la batteria nel vano 2 (motore). Assicurarsi che sia ben fissata. Fissata significa che il coperchio della batteria è allo stesso livello dell'involucro del microinfusore H-TRONplus. Non forzare. Impostare l'ora e controllare le impostazioni orarie del Profilo Basale. Passare in modalità **RUN**.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica», rimuovere entrambe le batterie e passare al punto 5.
5. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi. Inserire una nuova batteria nel vano 3 (elettronica). Premere il tasto **S** e attendere che i numeri scorrano da 0 a 9.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)», silenziare l'Allarme. La segnalazione del codice «ERROR 02» rimane visualizzata sul display. Premere il tasto **S** per pulire il display. Passare al punto 6.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica», rimuovere la batteria e passare al punto 7.
6. → Inserire una batteria nuova nel vano 2 (motore). Impostare l'ora e controllare le impostazioni orarie del Profilo Basale. Passare in modalità **RUN**.
 - Se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica», rimuovere entrambe le batterie e passare al punto 7.

7. → Utilizzare il microinfusore di riserva oppure contattare il proprio medico o Team Diabetologico per pianificare una terapia insulinica alternativa.

Nota: Quando entrambe le batterie vengono rimosse e reinserte, il contatore del contenuto residuo di insulina ricomincia il conteggio da 315.0 unità, come se si usasse una nuova cartuccia. Tuttavia la cartuccia non è piena e il contenuto residuo di insulina visualizzato non corrisponde all'effettiva quantità nella cartuccia. In questo caso è necessario essere sempre pronti a sostituire la cartuccia. Non dimenticare inoltre che i dati in memoria vengono cancellati quando si rimuovono o si sostituiscono entrambe le batterie contemporaneamente. Per maggiori informazioni vedere la sezione 3.2.2 «Sostituzione di entrambe le Batterie».

7.8 Allarme «ERROR 8x: Avviso «fine durata»»



(«x» indica il numero di settimane che mancano alla fine funzionamento. Il numero cambia come evidenziato di seguito).

Due mesi prima di mettersi definitivamente in modalità **STOP** il microinfusore H-TRONplus avvisa della sua prossima fine di funzionamento, ad intervalli di 15 giorni, otto, sei, quattro e due settimane prima, facendo scattare l'Allarme «ERROR 8x: Avviso «fine durata»».

- «ERROR 88»: 8 settimane prima della fine di funzionamento
- «ERROR 86»: 6 settimane prima della fine di funzionamento
- «ERROR 84»: 4 settimane prima della fine di funzionamento
- «ERROR 82»: 2 settimane prima della fine di funzionamento

Quando scatta l'Allarme «ERROR 8x: Avviso «fine durata»», il microinfusore H-TRONplus rimane in modalità **RUN** ed emette un segnale acustico continuo.

Procedura in caso di Allarme «**ERROR 8x: Avviso «fine durata»**»:

1. → Tenere premuto il tasto **S** per silenziare l'Allarme. La segnalazione del codice «**ERROR 8x: Avviso «fine durata»**» rimane visualizzata sul display.
2. → Premere il tasto **S** per cancellare il display.
3. → Contattare Roche Diagnostics per la sostituzione del microinfusore.

7.9 Allarme «**ERROR 09: Fine durata**»



Dopo 24 mesi di utilizzo (con le batterie inserite nel microinfusore H-TRONplus), scatta l'Allarme «**ERROR 09: Fine durata**», il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo, si mette in modalità **STOP** definitivamente e non può più essere riportato in modalità **RUN**.

Il conteggio del tempo residuo avviene esclusivamente se il microinfusore H-TRONplus viene utilizzato. Quando le batterie non sono inserite il tempo residuo non viene conteggiato.

Procedura in caso di Allarme «**ERROR 09: Fine durata**»:

1. → Tenere premuto il tasto **S** per silenziare l'Allarme. La segnalazione del codice «**ERROR 09: Fine durata**» rimane visualizzata sul display.
2. → Utilizzare il microinfusore di riserva.
3. → Contattare Roche Diagnostics per la sostituzione del microinfusore H-TRONplus.

7.10 Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»»

Quando rimangono solo 20 unità di insulina nella cartuccia (impostazione standard, vedi sezione 2.4), scatta l'Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»». Il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo per avvisare che la cartuccia è quasi vuota.

Procedura in caso di Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»»:



1. → Se l'Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» scatta durante la somministrazione del Profilo Basale, il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo e rimane in modalità **RUN**.
 - Premere qualsiasi tasto per silenziare l'Allarme (la segnalazione del codice «ERROR» 10 rimane visualizzata sul display).
 - Premere il tasto **S** per cancellare il display e per determinare il contenuto residuo di insulina.
 - Sostituire la cartuccia prima che sia completamente vuota.
2. → Se l'Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» scatta durante l'erogazione di un Bolo, il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo e rimane in modalità **RUN**. È possibile silenziare l'Allarme immediatamente oppure attendere di silenziarlo dopo l'erogazione del Bolo.



Se si vuole silenziare l'Allarme immediatamente:

- Premere qualsiasi tasto per silenziare l'Allarme. (La segnalazione del codice «ERROR» 10 rimane visualizzata sul display).
- Premere il tasto **S** e per 8 secondi il display visualizzerà il contenuto residuo della cartuccia. Al termine il display tornerà a visualizzare il bolo in erogazione.
- Sostituire la cartuccia prima che sia completamente vuota.

Se si vuole silenziare l'Allarme dopo l'erogazione del Bolo:

- Premere qualsiasi tasto per silenziare l'Allarme (la segnalazione del codice «ERROR 10» rimarrà visualizzata sul display).
- Premere il tasto **S** per cancellare il display e per determinare il contenuto residuo di insulina.
- Sostituire la cartuccia prima che sia vuota.

3. → Se la quantità residua di insulina nella cartuccia raggiunge le 20 unità residue durante l'operazione di riempimento, il microinfusore H-TRONplus prosegue con il riempimento. Quando il riempimento è finito, scatta l'Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»», il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo e passa in modalità **STOP**.

- Premere qualsiasi tasto per silenziare l'Allarme (la segnalazione del codice «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» rimane visualizzata sul display).
- Sostituire la cartuccia immediatamente oppure passare in modalità **RUN** e sostituire la cartuccia prima che sia completamente vuota.



7.11 Allarme «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo»

Quando il Profilo Basale Temporaneo viene aumentato o diminuito, termina o è stato cancellato scatta l'Allarme «ERROR» 11 e il microinfusore H-TRONplus emette un segnale acustico continuo.



1. → Se il Profilo Basale Temporaneo si è concluso, scatta l'Allarme «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo» e rimane in modalità **RUN**.
 - Premere qualsiasi tasto per silenziare l'Allarme, la segnalazione del codice «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo» rimane visualizzata sul display.
 - Premere il tasto **S** per cancellare il display.



2. → Se il Profilo Basale Temporaneo è cancellato, scatta l'Allarme «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo» e il display visualizza **STOP**.
 - Premere il tasto **S** per silenziare l'Allarme, la segnalazione del codice «ERROR 11: Fine profilo basale temporaneo» rimane visualizzata sul display.
 - Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.

Questo Capitolo comprende:

- 8.1 Spegnimento del display**
- 8.2 Visualizzazione incompleta di tutti i segmenti del display (inserimento batterie)**
- 8.3 Test di autocontrollo incompleto**
- 8.4 Situazioni terapeutiche**

8.1 Spegnimento del display

Quando il microinfusore H-TRONplus si trova in modalità **RUN** o **STOP**, il display si spegne dopo 30 secondi per risparmiare la carica della batteria.

Per illuminare il display:

- 1) Premere i tasti **h** e **m** contemporaneamente (questo è il modo più sicuro). Qualunque altro tasto può essere premuto, ma in questo caso non si illumina solo il display, ma si attiva anche la funzione corrispondente.

Se il display non si illumina procedere come descritto di seguito:

- 2) Reinserire le batterie secondo le istruzioni contenute nella sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Se il display si illumina allora:

- impostare l'ora (vedi sezione 3.3);
- controllare le impostazioni del Profilo Basale (vedi sezione 3.5);
- portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN** (vedi sezione 5.1).

Se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica» o «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» allora:

- inserire una nuova batteria nel vano 3 (elettronica) secondo le istruzioni contenute nella sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Se il display si illumina allora:

- inserire una nuova batteria nel vano 2 (motore) secondo le istruzioni contenute nella sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie»;
- impostare l'ora (vedi sezione 3.3);
- controllare le impostazioni del Profilo Basale (vedi sezione 3.5);
- portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN** (vedi sezione 5.1).

Se scatta nuovamente l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica» o «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» e/o il display non si illumina, allora sostituire il microinfusore H-TRONplus con quello di riserva. Contattare Roche Diagnostics per maggiore assistenza.

8.2 Visualizzazione incompleta di tutti i segmenti del display (inserimento batterie)

Inserire una batteria secondo le istruzioni contenute nella sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Se dopo l'inserimento della prima batteria nel vano 3 (elettronica) tutti i segmenti del display non sono visualizzati in modo completo allora:

- rimuovere la batteria
- tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi
- inserire una nuova batteria secondo le istruzioni contenute nella sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».



Attenzione: Per prevenire l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire le batterie in ambiente asciutto.
- Durante la sostituzione delle batterie controllare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

Tutti i segmenti del display si illuminano.

In caso contrario sostituire il microinfusore H-TRONplus con quello di riserva. Contattare Roche Diagnostics per maggiore assistenza.

8.3 Test autocontrollo incompleto

Il microinfusore H-TRONplus esegue un autocontrollo ogni volta che:

- si avvia il microinfusore H-TRONplus per la prima volta
- entrambe le batterie sono rimosse e reinserte oppure sostituite
- si effettua l'operazione di inizializzazione di una nuova cartuccia

Se il microinfusore H-TRONplus non esegue un autocontrollo, allora:

1. → Rimuovere entrambe le batterie
2. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi
3. → Inserire una batteria nel vano 3 (elettronica)
 - se il display si illumina, passare al punto 4
 - se il display non si illumina rimuovere la batteria e procedere come descritto al punto 5
4. → Premere il tasto **S** e aspettare che i numeri visualizzati cambino in sequenza da 0 a 9
 - se scatta l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)», silenziare l'Allarme. La segnalazione del codice «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)» rimane visualizzata sul display. Premere il tasto **S** per cancellare il display. Il test di autocontrollo è completo. Proseguire con la programmazione
 - se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica», «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)», oppure il display si blocca, rimuovere la batteria e procedere come descritto al punto 5

5. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi. Inserire una nuova batteria nel vano 3 (elettronica) secondo le istruzioni descritte nella sezione 3.1
 - se scatta l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)», silenziare l'Allarme. Il test di autocontrollo è completo. Proseguire con la programmazione
 - se scatta l'Allarme «ERROR 07: Allarme elettronica», «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)», oppure il display si blocca, rimuovere la batteria e procedere come descritto al punto 6
6. → Sostituire il microinfusore H-TRONplus con quello di riserva. Contattare Roche Diagnostics per maggiore assistenza

Attenzione: Per prevenire l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire le batterie in ambiente asciutto.
- Durante la sostituzione delle batterie controllare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».

8.4 Situazioni terapeutiche

Attenzione: Non utilizzare queste procedure senza l'approvazione del proprio medico. Seguire sempre le raccomandazioni date dal proprio medico o Team Diabetologico.

Questa sezione descrive alcune potenziali cause di iperglicemia e di ipoglicemia e alcune possibili soluzioni.

Questi sono solo dei suggerimenti, seguire sempre le indicazioni del proprio medico o Team Diabetologico.

Risoluzione Errori con glicemia alta (iperglicemia)

| Cause inerenti all'insulina | Azioni suggerite |
|---|---|
| Cattivo assorbimento | Scegliere preferibilmente siti di infusione senza cicatrici, lividi o rigonfiamenti. Non utilizzare un sito d'infusione o un set infusionale più a lungo di quanto indicato. |
| Quantità di insulina inadeguata in rapporto al cibo assunto | Verificare la quantità di insulina erogata nella Memoria Boli ed eventualmente modificare la quantità. Consultare il proprio medico per stabilire il rapporto corretto di insulina da erogare in base alla quantità di carboidrati assunti. |
| Bolo al pasto dimenticato o Bolo troppo lontano dal pasto | Controllare la Memoria Boli per confermare l'assenza del Bolo. Eseguire i Boli dei pasti secondo l'azione dell'insulina utilizzata e le indicazioni del proprio medico. |
| Insulina inefficace o scaduta | Controllare la data di scadenza dell'insulina. Non conservare cartucce o fiale di insulina dove potrebbero surriscaldarsi o congelare. L'insulina ad azione rapida si presenta trasparente alla vista. Se non si utilizzano cartucce pre-riempite, utilizzare fiale nuove di insulina. |

Risoluzione Errori con glicemia alta (iperglicemia) → continua

| Cause inerenti all’H-TRONplus o al set infusionale | Azioni suggerite |
|--|---|
| Presenza di grandi bolle d’aria nella cartuccia o nel set infusionale | Disconnettere il set infusionale e procedere ad un nuovo riempimento per rimuovere le bolle d’aria o sostituire la cartuccia e ripetere il riempimento. Assicurarsi che tutte le connessioni siano collegate. |
| Sangue nel set infusionale | Sostituire il set infusionale e cambiare sito d’infusione. |
| Cartuccia vuota o riutilizzata | Sostituire la cartuccia. La cartuccia è un prodotto monouso. Non riutilizzare. |
| Set infusionale staccato o disconnesso | Tirare leggermente le connessioni per verificarne la tenuta. Controllare eventuali umidità e/o perdite di insulina. Misurare la glicemia. |
| Perdita nel sistema | Controllare eventuali umidità e/o perdite di insulina nelle connessioni o sulla pelle. |
| Occlusione nel sistema | Sostituire il set infusionale, il sito d’infusione, la cartuccia. Controllare l’asse filettato e se necessario sostituirlo. |
| Impostazione errata dell’ora | Se l’impostazione dell’ora non è corretta, non può essere erogata la corretta quantità di insulina. Controllare l’ora durante l’erogazione e alla sostituzione delle batterie. |
| Difficoltà nel riempimento del set infusionale | Riempire sempre il set infusionale fino a quando l’insulina fuoriesce dall’estremità del catetere e quest’ultimo risulta privo di bolle d’aria. |
| Il microinfusore H-TRONplus viene tenuto in modalità STOP per lungo tempo | Consultare il proprio medico sul tempo massimo da rimanere senza microinfusore e concordare una terapia alternativa. |

Risoluzione Errori con glicemia alta (iperglicemia) → continua

| Cause inerenti all'H-TRONplus o al set infusionale | Azioni suggerite |
|---|--|
| Programmazione errata del Profilo Basale o Profilo Basale che non corrisponde al fabbisogno | Controllare ogni variazione effettuata nella programmazione del Profilo Basale. Verificare con il proprio medico o Team Diabetologico i possibili aggiustamenti da fare. |

| Altre Cause | Azioni suggerite |
|--|---|
| Scarsa attività fisica, malattia o stress | Valutare insieme al proprio medico o Team Diabetologico l'opportunità di utilizzare il Profilo Basale Temporaneo. |
| Cura con altri farmaci durante la terapia insulinica | Alcuni farmaci utilizzati durante la terapia insulinica possono influenzare l'andamento della glicemia. Verificare con il proprio medico o farmacista se il farmaco assunto può avere degli effetti simili e come correggere il dosaggio di insulina. |
| Reazione da glicemia bassa o Fenomeno Alba (innalzamento a della glicemia nelle ore mattutine) | Consultare il proprio medico per valutare l'andamento glicemico e il Profilo Basale notturno. |

Risoluzione Errori con glicemia bassa (ipoglicemia)

| Cause inerenti all'insulina | Azioni suggerite |
|---|--|
| Bolo troppo alto rispetto alla quantità di cibo assunta | Verificare la quantità del Bolo nella Memoria Boli. Consultare il proprio medico o Team Diabetologico per eventuali aggiustamenti sul rapporto carboidrati/insulina. |
| Consumo di alcool | Mangiare sempre quando si consuma dell'alcool. Misurare più spesso la glicemia, perché un'ipoglicemia potrebbe verificarsi anche a distanza. |
| Profilo Basale troppo elevato | Consultare il proprio medico per modificare il Profilo Basale se non si può saltare un pasto senza rischiare un'ipoglicemia. |
| Profilo Basale Temporaneo troppo elevato | Riconsiderare la percentuale di variazione del Profilo Basale per il livello di attività effettuata. Consultare il proprio medico in proposito. |
| Assorbimento elevato di insulina  Avvertenza: Togliere sempre il microinfusore H-TRONplus prima di fare una sauna, un bagno turco o un idromassaggio. Non utilizzare il microinfusore H-TRONplus in acqua. | Bagno turco, sauna, bagni caldi lunghi o il movimento della parte dove è situato il sito di infusione potrebbe aumentare l'assorbimento dell'insulina. Provvedere in modo opportuno o evitare queste attività. |

Risoluzione Errori con glicemia bassa (ipoglicemia) → continua

| Cause inerenti all'H-TRONplus o al set infusionale | Azioni suggerite |
|--|--|
| Programmazione errata del Profilo Basale o Profilo Basale che non corrisponde al fabbisogno | Controllare ogni variazione effettuata nella programmazione del Profilo Basale. Verificare con il proprio medico o Team Diabetologico i possibili aggiustamenti da fare. |
| Impostazione errata dell'ora | Se l'impostazione dell'ora non è corretta, non può essere erogata la corretta quantità di insulina. Controllare l'ora durante l'erogazione e alla sostituzione delle batterie. |
| Riempimento del set infusionale con l'ago inserito nella cute | Il riempimento del set infusionale prevede l'erogazione automatica di 25 unità di insulina. Non effettuare mai il riempimento del set infusionale con un set infusionale nel corpo; si rischia l'erogazione incontrollata di insulina. |
| Scollegamento dell'attacco luer-lock del set infusionale mentre il set è inserito nella cute | Durante la sostituzione della cartuccia, o del set infusionale, scollegare sempre il set infusionale dal sito. Uno scollegamento tra il set infusionale e l'adattatore può causare l'erogazione incontrollata d'insulina. |

Risoluzione Errori con glicemia bassa (ipoglicemia) → continua

| Altre cause | Azioni suggerite |
|--|---|
| Attività fisica aumentata | La maggior parte delle persone necessita di meno insulina quando fa attività fisica. Valutare insieme al proprio medico o Team Diabetologico l'opportunità di ridurre l'insulina ricorrendo alla riduzione del Profilo Basale Temporaneo. |
| Cura con altri farmaci durante la terapia insulinica | Alcuni farmaci utilizzati durante la terapia insulinica possono influenzare l'andamento della glicemia. Verificare con il proprio medico o farmacista se il farmaco assunto può avere degli effetti simili e come correggere il dosaggio di insulina. |

Questo Capitolo comprende:

9.1 Raccomandazioni per l'uso quotidiano

9.2 Interruzione della terapia con microinfusore

9.1 Raccomandazioni per l'uso quotidiano

L'apprendimento e l'utilizzo dell'H-TRONplus richiede il supporto da parte di un Team Diabetologico esperto. Visite regolari presso il proprio medico o Team Diabetologico sono assolutamente necessarie durante la terapia con microinfusore. **Seguire sempre le indicazioni date dal proprio medico o Team Diabetologico.** Modificare il Profilo Basale sul microinfusore H-TRONplus solo dopo aver consultato il proprio medico o Team Diabetologico.

Il successo della terapia con microinfusore dipende, anche, dai frequenti autocontrolli della glicemia che devono essere effettuati almeno 4 volte al giorno, o secondo le indicazioni del proprio medico o Team Diabetologico.

Viaggi

Consultare il proprio medico o Team Diabetologico sulle precauzioni necessarie da prendere prima di iniziare un viaggio. Assicurarsi di portare sempre con sé del materiale di scorta. Accertarsi di sapere dove potersi rifornire di materiale per la terapia se necessario.

9.2 Interruzione della terapia con microinfusore

Consultare il proprio medico o Team Diabetologico se si ha intenzione o necessità di interrompere la terapia con microinfusore per brevi periodi.

Interruzioni brevi

1. Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **STOP**.
2. Rimuovere o scollegare il set infusionale e chiudere la cartuccia con il cappuccio protettivo.

Se si utilizza un set infusionale scollegabile, scollegare il set infusionale dall'agocannula ed inserire i cappucci di protezione nelle connessioni.

3. Se necessario silenziare l'Avviso di **STOP**. Fare riferimento alla sezione 6.4 «Esclusione/Attivazione dell'Avviso di **STOP**».

Misurare regolarmente la glicemia durante l'interruzione della terapia con microinfusore. Somministrare l'insulina secondo le disposizioni del proprio medico o Team Diabetologico utilizzando un iniettore a penna o una siringa.

Ripresa della terapia con microinfusore dopo un'interruzione breve

1. Collegare un nuovo set infusionale ed eseguire il riempimento prima di inserirlo sottocute. Quando si utilizza un set infusionale scollegabile, collegare nuovamente il set (solo il tubo), in questo caso non è necessario rifare un Bolo per riempire la cannula sottocute.
2. Portare il microinfusore H-TRONplus in modalità **RUN**.

Misurare la glicemia entro 2 ore per controllare il corretto funzionamento del sistema e la regolare erogazione d'insulina.

Interruzioni prolungate dell'utilizzo del microinfusore H-TRONplus



Attenzione: Consultare il proprio medico o Team Diabetologico per concordare una terapia alternativa se si intende non utilizzare il microinfusore H-TRONplus per un periodo di tempo prolungato.

Esempi di interruzione della terapia per più di un giorno:

- Quando si mette via il microinfusore H-TRONplus e si utilizza per alternanza l'altro che si ha a disposizione.
- Quando non si vuole tenere addosso il microinfusore H-TRONplus, p.es. durante una vacanza al mare per evitare l'entrata di sabbia nell'H-TRONplus, o all'aperto in posti molto caldi e soleggiati per evitare il surriscaldamento dell'insulina.
- Quando l'H-TRONplus richiede un controllo tecnico o è in riparazione.

1. Portare l'H-TRONplus in modalità **STOP**.
2. Rimuovere la cartuccia e il set infusoriale.
3. Rimuovere entrambe le batterie ed inserire i cappucci di protezione sulle aperture.
4. Collegare l'adattatore al microinfusore H-TRONplus e conservarlo in modo appropriato (fare riferimento al Capitolo 11 «Caratteristiche Tecniche»). O se necessario, inviare l'H-TRONplus a Roche Diagnostics (fare riferimento al Capitolo 10.1 «Riparazioni e Fine funzionamento»).

Questo Capitolo comprende:

10.1 Riparazioni e Fine funzionamento

10.2 Manutenzione e pulizia

10.2.1 Controllo del Sistema

10.2.2 Controlli del microinfusore H-TRONplus

10.2.3 Asse filettato

10.2.4 Adattatore

10.2.5 Cartuccia e Set Infusionale

10.3 Come conservare il microinfusore H-TRONplus

10.4 Informazioni sulla Batteria

10.5 Lista di Controllo del microinfusore H-TRONplus

10.6 Imballaggio e restituzione del microinfusore H-TRONplus

Disetronic Medical Systems AG, quale produttore, garantisce il funzionamento del microinfusore H-TRONplus secondo le caratteristiche tecniche.

Non eseguire alcuna operazione di revisione o riparazione del microinfusore H-TRONplus da soli.

10.1 Riparazioni e Fine funzionamento

Restituire il microinfusore H-TRONplus a Roche Diagnostics nei seguenti casi:

- In caso di problemi, p.es. se un Avviso o Allarme «ERROR» non viene eliminato seguendo le procedure descritte nel Capitolo 7 «Segnalazioni di Errore»
- Al termine del periodo di funzionamento Due mesi prima di essere definitivamente in modalità **STOP** il microinfusore H-TRONplus avvisa della sua prossima fine di funzionamento, ad intervalli di otto, sei, quattro e due settimane prima, facendo scattare l'Allarme «ERROR 8x: Avviso «Fine durata»». Quando appare l'Allarme «ERROR 09: Fine durata» il microinfusore H-TRONplus si pone in modalità **STOP** definitivamente e non può più essere riportato in modalità **RUN**. Contattare il proprio medico o il proprio Centro Antidiabetico e/o Roche Diagnostics per la sostituzione dell'H-TRONplus.

Il conteggio del tempo residuo avviene esclusivamente se il microinfusore H-TRONplus viene utilizzato. Quando le batterie non sono inserite il tempo residuo non viene conteggiato.

Restituendo il vostro microinfusore a Roche Diagnostics, accettate di sottoporre il vostro microinfusore ad ogni tipo di test (incluso il test di distruzione) necessario per eseguire l'ispezione e la riparazione dello strumento.

10.2 Manutenzione e pulizia

Per ottenere migliori risultati con il microinfusore H-TRONplus seguire le seguenti indicazioni:

10.2.1 Controllo del Sistema

Controllare regolarmente il microinfusore H-TRONplus, la cartuccia, l'adattatore, il set infusionale e il sito d'infusione. Sostituire ed eliminare gli accessori e il materiale di consumo seguendo le indicazioni del proprio medico o Team Diabetologico e le istruzioni d'uso del produttore. Utilizzare esclusivamente accessori e materiale di consumo progettati per l'utilizzo con il microinfusore H-TRONplus.

10.2.2 Controlli del microinfusore H-TRONplus



Avvertenza: Ispezionare quotidianamente il microinfusore H-TRONplus per rotture e crepe. Controllare i tasti **h**, **m** e **S** per eventuali danneggiamenti. Assicurarsi che i tasti ritornino nella posizione iniziale dopo essere stati premuti. Non utilizzare l'H-TRONplus se risulta rotto o crepato.

Controllare il display per eventuali rotture o segmenti mancanti (punti bianchi) che possono indicare un cattivo funzionamento.

Se il microinfusore H-TRONplus dovesse entrare a contatto con acqua asciugare immediatamente bene con un panno morbido ed asciutto.



Attenzione: Non pulire con acqua! Non utilizzare alcun solvente o detergente forte per pulire il microinfusore H-TRONplus ed evitare ogni contatto con profumi e deodoranti.

Utilizzare solo un panno morbido ed asciutto per pulire l'H-TRONplus e il vano portacartuccia, per esempio in caso di perdita di insulina all'interno dello stesso.

Se il vano portacartuccia fosse troppo sporco per essere pulito con un panno morbido ed asciutto, inviare l'H-TRONplus a Roche Diagnostics per una pulizia adeguata.

10.2.3 Asse filettato

L'asse filettato muove in avanti lo stantuffo della cartuccia.

Assicurarsi che la rotellina ruoti facilmente intorno all'asse filettato. Anche l'innesto di plastica deve ruotare facilmente e l'asse metallico deve essere pulito.

Sostituire l'asse filettato:

- se consumato
- se l'innesto di plastica si allenta, si rompe o non ruota
- se la rotellina non ruota facilmente e
- ogni anno

Un asse filettato sporco, per esempio a causa di insulina cristallizzata, potrebbe causare un Allarme «ERROR 04: Occlusione».

10.2.4 Adattatore

L'adattatore garantisce un affidabile collegamento tra il microinfusore H-TRONplus, la cartuccia e il set infusionale. Ispezionare l'anello di tenuta prima di avvitare l'adattatore al microinfusore H-TRONplus. Non deve mostrare segni di usura. I due piccoli fori sull'adattatore permettono di stabilizzare la pressione. Assicurarsi che siano sempre aperti e puliti.

Sostituire l'adattatore:

- se l'anello di tenuta è consumato, danneggiato o mancante
- se i fori sono ostruiti e
- ogni sei mesi

10.2.5 Cartuccia e Set Infusionale



Attenzione: La cartuccia e il set infusionale sono **prodotti sterili e monouso**. La sterilità è garantita soltanto a confezione integra e fino alla data di scadenza indicata. **Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata. Non riutilizzare prodotti intesi come monouso.** Il riutilizzo di prodotti monouso può causare malfunzionamenti del microinfusore H-TRONplus e un'erogazione non adeguata di insulina e/o infezioni. Non rimuovere la cartuccia o il set infusionale dalle rispettive confezioni se non appena prima del loro utilizzo. Sostituire ed eliminare questi prodotti seguendo le indicazioni del proprio medico o Team Diabetologico e le istruzioni d'uso del produttore.

10.3 Come conservare il microinfusore H-TRONplus

Quando l'H-TRONplus non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo è necessario conservarlo in modo appropriato. Per conservare correttamente il microinfusore H-TRONplus:

- Rimuovere entrambe le batterie. In questo modo il microinfusore H-TRONplus è spento e il timer di funzionamento interno che misura il tempo residuo di funzionamento non è attivo.
- Inserire i cappucci di protezione sulle aperture dei vani portacartuccia e l'adattatore.
- Conservare il microinfusore H-TRONplus nella sua confezione originale.

Condizioni di conservazione:

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| Temperatura | da -40 °C a +65 °C |
| Umidità dell'aria | da 10 a 100% |
| Pressione | da 50 a 106 kPa (da 500 a 1060 mbar) |

10.4 Informazioni sulla Batteria



Attenzione: Per evitare l'entrata di acqua all'interno del microinfusore H-TRONplus:

- Sostituire le batterie solo in ambiente asciutto.
- Verificare che l'anello di tenuta sia correttamente installato e ben posizionato.

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Capitolo 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie».



Attenzione: La rimozione di entrambe le batterie contemporaneamente comporta la cancellazione della memoria dati (comprese le impostazioni correnti quali il Profilo Basale Temporaneo o la programmazione di un Bolo), la perdita del contenuto residuo di insulina nella cartuccia, la memoria Allarmi «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» e «ERROR 01: Cartuccia vuota» e l'impostazione dell'ora. Reinserire le batterie secondo le istruzioni della sezione 3.1.1 «Inserimento delle Batterie» dopo averle rimosse contemporaneamente. È necessario riprogrammare e verificare tutte le impostazioni del microinfusore H-TRONplus e inizializzare una nuova cartuccia. In caso contrario il contenuto residuo di insulina nella cartuccia visualizzato sul display non corrisponderà con l'effettivo contenuto residuo della cartuccia.



Attenzione: Non tentare di ricaricare la batteria. Non manometterla o esporla al fuoco.



Attenzione: Tenere sempre delle **batterie di scorta** e fare attenzione a:

- Non conservare le batterie in frigorifero o nel freezer. L'elevata umidità abbrevia la vita delle batterie.

Per conservare correttamente le batterie rispettare le seguenti condizioni:

Temperatura +0 °C a +30 °C

Umidità dell'aria 10% a 80%

- Tenere sempre le batterie nella loro confezione originale fino al loro utilizzo. Evitare il contatto delle batterie tra di loro e tra batterie e oggetti metallici (monete, chiavi, ecc.), per non provocare lo scaricamento anticipato delle stesse.

- Non toccare l'estremità metallica delle batterie con le dita.
- Per il funzionamento corretto dell'H-TRONplus la temperatura delle batterie deve essere tra i +5 °C e i +50 °C.
- Per fissare le batterie utilizzare solamente l'apposita chiave Disetronic (non usare monete, cacciaviti e simili). Le batterie sono inserite correttamente quando la fessura del coperchio è parallela rispetto al vano portacartuccia. Stringere eccessivamente potrebbe danneggiare l'involucro del microinfusore H-TRONplus.
- Utilizzare esclusivamente batterie originali Disetronic. In caso contrario si potrebbero causare dei danni al microinfusore H-TRONplus e/o provocare impostazioni e Allarmi non corretti.
- Portare le batterie scariche presso un centro di smaltimento abilitato o restituirle a Roche Diagnostics per lo smaltimento adeguato. Non eliminare le batterie insieme ai rifiuti domestici.

La durata delle batterie (2 e 3) dipende dall'utilizzo del microinfusore H-TRONplus, dal profilo di infusione impostato, dalla temperatura, e altri fattori. Una batteria dovrebbe durare circa 4 settimane o più a lungo.

Controllo delle batterie

1. Rimuovere entrambe le batterie dal microinfusore H-TRONplus. Inserire la batteria da controllare nel vano 3 (elettronica) secondo le istruzioni della sezione 3.1 «Inserimento e sostituzione delle Batterie». Lasciare il vano 2 vuoto. Se il display non si illumina eliminare la batteria.
2. Se il display si illumina, allora premere il tasto **h** o **m**. Il display dovrebbe eseguire il test di autocontrollo e scorrere in sequenza i numeri dallo 0 al 9. In caso contrario eliminare la batteria.
3. Se la batteria supera il test di autocontrollo, allora scatterà un allarme. Se il display visualizza l'Allarme «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)», eliminare la batteria. Se scatta l'Allarme «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)», silenziare l'Allarme e tenere la batteria.

10.5 Lista di Controllo del microinfusore H-TRONplus

Ispezionare il microinfusore H-TRONplus ogni giorno. Accertarsi che:

- le batterie siano correttamente inserite e che il coperchio delle stesse non debordi dalla superficie esterna del microinfusore H-TRONplus.
- il Profilo Basale sia correttamente programmato secondo le indicazioni del proprio medico.
- l'impostazione dell'ora sia corretta.
- l'asse filettato sia correttamente inserito.
- la cartuccia ed il set infusionale siano liberi da bolle d'aria.
- l'adattatore sia ben collegato.
- controllare sempre la cartuccia. Verificare che il quantitativo di insulina contenuto nella cartuccia corrisponda al quantitativo residuo evidenziato sul display.
- il set infusionale sia stato riempito, libero da bolle d'aria e sia collegato all'adattatore.
- il set infusionale sia inserito correttamente secondo le indicazioni del produttore.
- il microinfusore H-TRONplus sia in modalità **RUN**.
- il sito di infusione sia ben fissato, confortevole e non irritato.
- l'involucro del microinfusore H-TRONplus sia privo da incrinature o rotture ed il display non presenti segmenti incompleti o anormali.
- il Profilo Basale Temporaneo deve essere concordato e modificato in accordo con il proprio medico o Team Diabetologico.
- avere a disposizione un kit da viaggio o di emergenza.
- avere un piano terapeutico alternativo a disposizione quando si viaggia.
- i segnali acustici siano attivati o disattivati come impostato.

10.6 Imballaggio e restituzione del microinfusore H-TRONplus

Il microinfusore H-TRONplus potrà essere inviato a Roche Diagnostics quando necessario. Imballare il microinfusore H-TRONplus in modo da non subire danni durante la spedizione.

Riporre il microinfusore H-TRONplus nella la sua confezione originale e imballare questa evitando che possa scheggiarsi o rompersi.

È consigliabile spedire il microinfusore H-TRONplus utilizzando un corriere. Per organizzare la spedizione prendere contatto con Roche Diagnostics.

Nell'inviare l'H-TRONplus ricordarsi di allegare una nota specificando:

- una descrizione del motivo per cui il microinfusore H-TRONplus viene restituito
- nome ed indirizzo
- numero di telefono per eventuale contatto
- il numero di serie del microinfusore H-TRONplus.

11.1 Caratteristiche tecniche

| | | |
|------------------------|--|---|
| Dimensioni (l x p x a) | 84 x 54 x 19 mm | |
| Peso | < 100 g (batterie incluse) | |
| Involucro | Plastica (Policarbonato), angoli arrotondati | |
| Limiti di temperatura | Funzionamento | da +5 a +50 °C |
| | Trasporto/Conservazione | da -40 a +65 °C |
| Umidità dell'aria | Funzionamento | da 10 a 90 % |
| | Trasporto/Conservazione | da 10 a 100 % |
| Pressione | Funzionamento | da 70 a 106 kPa (da 700 a 1060 mbar) |
| | Trasporto/Conservazione | da 50 a 106 kPa (da 500 a 1060 mbar) |
| Conessioni | Interfaccia seriale | |
| Alimentazione | Due batterie di ossido d'argento da 3 volt | |
| Sistema di Sicurezza | <p>Sistema di Sicurezza consistente in allarmi, segnali sonori ed informazioni sul display e 2 microprocessori. Il vostro H-TRONplus é controllato attraverso due microprocessori, il supervisore ed il microprocessore principale. Il supervisore controlla il display e l'altro microprocessore. A sua volta il microprocessore principale controlla il motore dello strumento e il supervisore. In caso di problema entrambi i microprocessori possono individualmente arrestare il motore del microinfusore. Il microprocessore supervisore può visualizzare un allarme sul display ed entrambi i microprocessori possono dar luogo ad allarmi acustici. La combinazione fra i due microprocessori offre la migliore affidabilità e precisione nell'infusione di insulina.</p> | |

| | |
|--|---|
| Fattore di conversione volume/tempo | 1.0 U./h corrisponde a 10 µl/h |
| Erogazione dell'insulina | <ul style="list-style-type: none"> – Profilo Basale: $\frac{1}{20}$ del Profilo Basale orario ogni 3 minuti – Bolo e Riemp. set infusionale: Erogazione continua con un tasso di infusione impostato a 9 U./minuto $\pm 20\%$ (U-100) |
| Pressione di disinnesto* | max. 4×10^5 Pascal (4bar) |
| Volume medio di accumulo prima dell'Allarme di Occlusione* | ≤ 4.5 U. |
| Durata massima per la rivelazione dell'occlusione | 4.5 h (con un profilo basale di 1.0 U./h**) |
| Quantità massima precedente all'allarme | 35 µl (3.5 U.) |

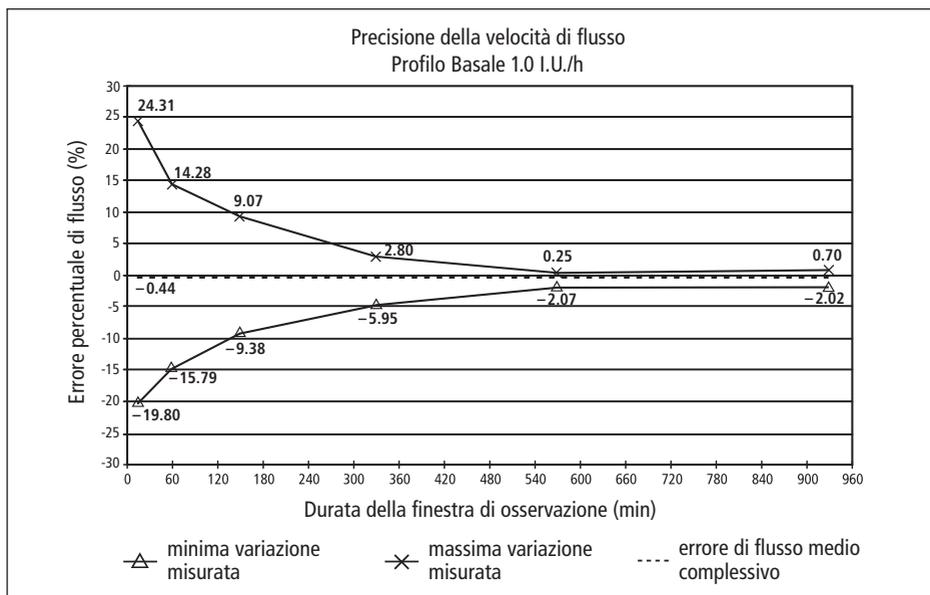
* Le misurazioni sono state eseguite con cartucce in plastica Disetronic e Disetronic Classic infusion set PC 16/110 in accordo allo standard IEC 60601-2-24.

** Valore massimo se non viene rilasciato alcun bolo. Il rilascio del bolo riduce il tempo.

Precisione della velocità di flusso

La curva a tromba mostra la precisione della velocità di erogazione in relazione al periodo di osservazione. L'errore diventa minore all'aumentare della quantità di insulina infusa.

Le misurazioni sono state eseguite con cartucce in plastica Disetronic e Disetronic Classic infusion set PC 16/110 in accordo allo standard IEC 60601-2-24.



Profilo basale: per 1.0 U./h la deviazione della quantità erogata è $< \pm 10\%$ (periodo di osservazione ≥ 2.5 h).

Bolo: Per un bolo minimo (0.5 U.) la deviazione è $< \pm 0.1$ U.
Per un bolo massimo (25 U.) la deviazione è $< \pm 0.3$ U.

Per maggiori informazioni riguardo la precisione di erogazione contattare la rappresentanza locale di Roche Diagnostics.

11.2 Legenda dei simboli

| | |
|--|---|
|  | Leggere le istruzioni d'uso |
|  | Sterilizzato con ossido di etilene |
|  | Sterilizzato a radiazione |
|  | Sterilizzato con antisettico |
|  | Data di produzione |
|  | Numero di lotto |
|  | Data di scadenza |
|  | Codice articolo |
|  | Numero di serie |
|  | Escursione termica ammissibile |
|  | Escursione di umidità ammissibile |
|  | Escursione di pressione atmosferica ammissibile |
|  | Fragile – maneggiare con cura |
|  | Tenere al riparo dall'umidità |
|  | Tenere al riparo dal calore e dalla luce solare |
|  | Monouso |

| | |
|---|---|
|  | Apirogeno |
|  | Esente da PVC |
|  | Riciclabile |
|  | Non gettare |
|  | Autoadesivo |
|  | Non usare a confezione danneggiata |
|  | Infiammabile |
|  | Vedi |
|  | Apparecchio di tipo BF secondo la normativa IEC 60601-1. (Protezione contro le scariche elettriche) |
| IPX1 | Simbolo relativo alla protezione contro le cadute verticali di gocce d'acqua secondo gli standard IEC 60529 |
| CE 0123 | Marchio di conformità secondo la Direttiva Europea delle Apparecchiature Medicali MDD 93/42/EEC con il numero dell'ente notificatore (0123) |
| Rx only | La legge Federale USA limita la vendita di questo dispositivo, che può essere conclusa soltanto da o per ordine di un medico |

Adattatore

Oggetto cilindrico che si avvita al vano portacartuccia per mantenere in sede la cartuccia stessa. Collega fisicamente il set infusionale e la cartuccia.

L'adattatore ha due fori che permettono la stabilizzazione della pressione.

Bolo

Quantità di insulina erogata in un'unica soluzione, in aggiunta al Profilo Basale, per correggere un valore di glicemia elevato e prima di ogni pasto.

Cartuccia

Contenitore d'insulina del microinfusore H-TRONplus.

Connessione Luer

Raccordo conico standardizzato all'estremità dell'Adattatore e del set infusionale che permette di collegare insieme le due parti senza rischi di perdite.

Display (LCD – Display a Cristalli Liquidi)

Il display del microinfusore H-TRONplus visualizza tutte le funzioni, i valori e le impostazioni che vengono programmate.

Inizializzazione di una nuova Cartuccia

Operazione con cui si azzerà il contenuto residuo di insulina di una cartuccia impostandolo nuovamente a 315,0 unità per far ricominciare il conteggio del contenuto residuo di insulina in una nuova cartuccia.

Innesto di plastica

La parte collocata all'estremità superiore dell'asse filettato che viene inserita nella cartuccia. L'innesto di plastica spinge in avanti lo stantuffo della cartuccia grazie alle rotazioni che il motore fa compiere all'asse filettato.

Microprocessori (due)

I componenti elettronici computerizzati che controllano il funzionamento del microinfusore.

Modalità Operativa (STOP/RUN)

La modalità operativa del microinfusore H-TRONplus può essere **STOP** (non viene erogata insulina) oppure **RUN** (erogazione di insulina).

Profilo Basale

La quantità di insulina rilasciata nell'arco delle ventiquattro ore ad intervalli di 3 minuti e corrispondente al fabbisogno insulinico basale non dipendente dai pasti. Nel microinfusore H-TRONplus può essere programmato in 24 intervalli orari diversi tra loro.

Profilo Basale (diminuzione)

Una diminuzione temporanea del Profilo Basale, in percentuale, da 0 a 100%, programmabile direttamente dall'utilizzatore del microinfusore.

Profilo Basale (incremento)

Un incremento temporaneo del Profilo Basale, in percentuale, da 110 a 200%, programmabile direttamente dall'utilizzatore del microinfusore.

Profilo Basale Orario (velocità oraria)

La quantità di insulina rilasciata in un'ora. Il microinfusore H-TRONplus consente di programmare fino a 24 Profili Basali Orari.

Nella terapia insulinica con microinfusore, il fabbisogno viene determinato insieme al proprio medico e può essere modificato per rispondere alle esigenze personali durante il giorno.

Il fabbisogno giornaliero viene erogato dall'H-TRONplus seguendo la curva delle impostazioni orarie del proprio Profilo Basale.

Profilo Basale Temporaneo

Aumento o diminuzione temporanea del Profilo Basale, in percentuale, da 0 a 200% per affrontare variazioni del fabbisogno insulinico in caso di aumento o diminuzione dell'attività fisica, malattia o stress.

Rotellina

La rotellina di plastica intorno all'asse filettato.

Set Infusionale

Il set infusionale collega il microinfusore H-TRONplus al corpo. L'insulina viene erogata dalla cartuccia, attraverso l'Adattatore e il tubo del set infusionale, quindi nell'ago/agocannula nel tessuto sottocutaneo.

Sito d'infusione

Il punto del corpo dove l'ago o agocannula viene inserito sottocute per la somministrazione dell'insulina.

Tessuto sottocutaneo

Il tessuto immediatamente sotto la cute. È l'area nella quale di norma viene inserito l'ago o l'agocannula del set infusionale e dove viene somministrata l'insulina.

Totale Giornaliero

La quantità totale di insulina erogata (Profilo Basale e Boli) da mezzanotte a mezzanotte.

U100

Concentrazione d'insulina: 1ml (1000 µl) di liquido contiene 100 unità di insulina.

Vano Batteria

Apertura del H-TRONplus per l'alloggiamento della batteria motore (2) e la batteria elettronica (3).

Vano portacartuccia

Apertura nell'H-TRONplus dove viene contenuta la cartuccia.

- A**
- Accessori 13, 22
 - Acqua 1, 7, 111
 - Adattatore 25, 111, 123
 - Aeroporti , sicurezza 11
 - Allarmi «ERROR» 17, 77
 - Memoria messaggi di Allarme .. 66
 - Asse filettato 24, 46, 111
 - Assicurazione 16, 116
 - Avvertenze 7
 - Avviso di **STOP** 58
 - Esclusione Avviso di **STOP** 73
- B**
- Batterie 13, 23, 28, 113, 117
 - Allarmi «ERROR 02: Batteria motore scarica (2)» ... 79
 - Allarmi «ERROR 03: Batteria elettronica scarica (3)» . 81
 - Cambio (sostituzione) 32
 - Conservazione delle batterie .. 113
 - Inserimento 30
 - Inserimento di entrambe le batterie 32
 - Rimozione di entrambe le batterie 28, 33, 63
 - Bolle d'aria 10, 61
 - nella Cartuccia 44, 49
 - nel Set infusionale 52
 - Bolo 21
 - Cancellazione 60
 - Limiti 87
 - Memoria Boli 65
 - Programmazione 59
- C**
- Campi elettromagnetici 11
 - Cancellazione di un Bolo 60
 - Caratteristiche Tecniche 117
 - Cartuccia 25, 112, 123
 - Allarme «ERROR 01: Cartuccia vuota» 79
 - Allarme «ERROR 10: Avviso «cartuccia vuota»» 92
 - Inizializzazione di una nuova Cartuccia 50
 - Riempimento della Cartuccia ... 42
 - Riempimento della Cartuccia con l'Easy Fill 48
 - Sostituzione Cartuccia e Set Infusionale 61
 - Chiave per batteria Disetronic 24
 - Connessione Luer 123
 - Conservazione del microinfusore .. 112
 - Controllo del sistema 110
- D**
- Destinazione d'uso 6
 - Display 18, 123
 - Attivazione 18
 - Spegnimento 95
 - Visualizzazione incompleta 96
- E**
- Easy Fill 48
 - Errori (Allarmi «ERROR») .. vedi Allarmi

| | | | |
|---|---------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| F | | | |
| Fine funzionamento | .. 32, 40, 109, 116 | | |
| Allarme «ERROR 8x: | | | |
| Avviso «fine durata» | 90 | | |
| Allarme «ERROR 09: | | | |
| Fine durata» | 91 | | |
| I | | | |
| Insulina | 6, 9 | | |
| Contenuto residuo | 64 | | |
| Iperglicemia | 99 | | |
| Ipoglicemia | 102 | | |
| L | | | |
| Lista di controllo | 115 | | |
| Livello del glucosio nel sangue (glicemia) | 8, 99 | | |
| M | | | |
| Manutenzione | 110 | | |
| Materiale di consumo | ... vedi Accessori | | |
| Memoria dati | 63 | | |
| Modalità operativa | ... 20, 28, 57, 123 | | |
| O | | | |
| Occlusione | 9, 82, 118 | | |
| Ora | 34 | | |
| P | | | |
| Perdita | 9 | | |
| Precauzioni | 12 | | |
| Pressione dell'aria | 15 | | |
| Profilo Basale | 21, 117, 124 | | |
| Diminuzione Temporanea | 69 | | |
| Incremento Temporaneo | 67 | | |
| Modifica | 39 | | |
| | | | |
| | | Programmazione | 36 |
| | | Programmazione abilitata/ Bloccata | 74 |
| | | Totale | 36 |
| | | Visualizzazione | 40 |
| | | Programmazione | 8, 21, 36, 63 |
| | | Programmazione standard | 21 |
| | | Pulizia | 15, 110 |
| | | R | |
| | | Raggi UV | 14 |
| | | Restituzione | 116 |
| | | Revisione (richiamo) memoria dati | .. 63 |
| | | Riempimento della Cartuccia | vedi Cartuccia |
| | | Riparazione | 109 |
| | | RUN | 20 |
| | | S | |
| | | Scrolling | 19, 34 |
| | | Segnali acustici | 17 |
| | | Esclusione (silenziare) | 15, 71 |
| | | Set infusionale | ... 9, 25, 47, 112, 124 |
| | | Quantità di riempimento | 22 |
| | | Sostituzione | 61 |
| | | Sicurezza | |
| | | Simboli | 1 |
| | | Sistema | 78, 117 |
| | | Simboli | 1, 28, 120 |
| | | Sito di infusione | 54, 125 |
| | | Situazioni terapeutiche | 98 |
| | | Sole | 14 |
| | | Spegnimento Automatico | 87 |
| | | STOP | 57 |

T

| | |
|---------------------------------|---------|
| Tasti (S, h e m) | 18, 19 |
| Temperatura | 14, 117 |
| Terapia con microinfusore | 6 |
| Interruzione | 105 |
| Tessuto sottocutaneo | 125 |
| Totale Giornaliero | 65 |

U

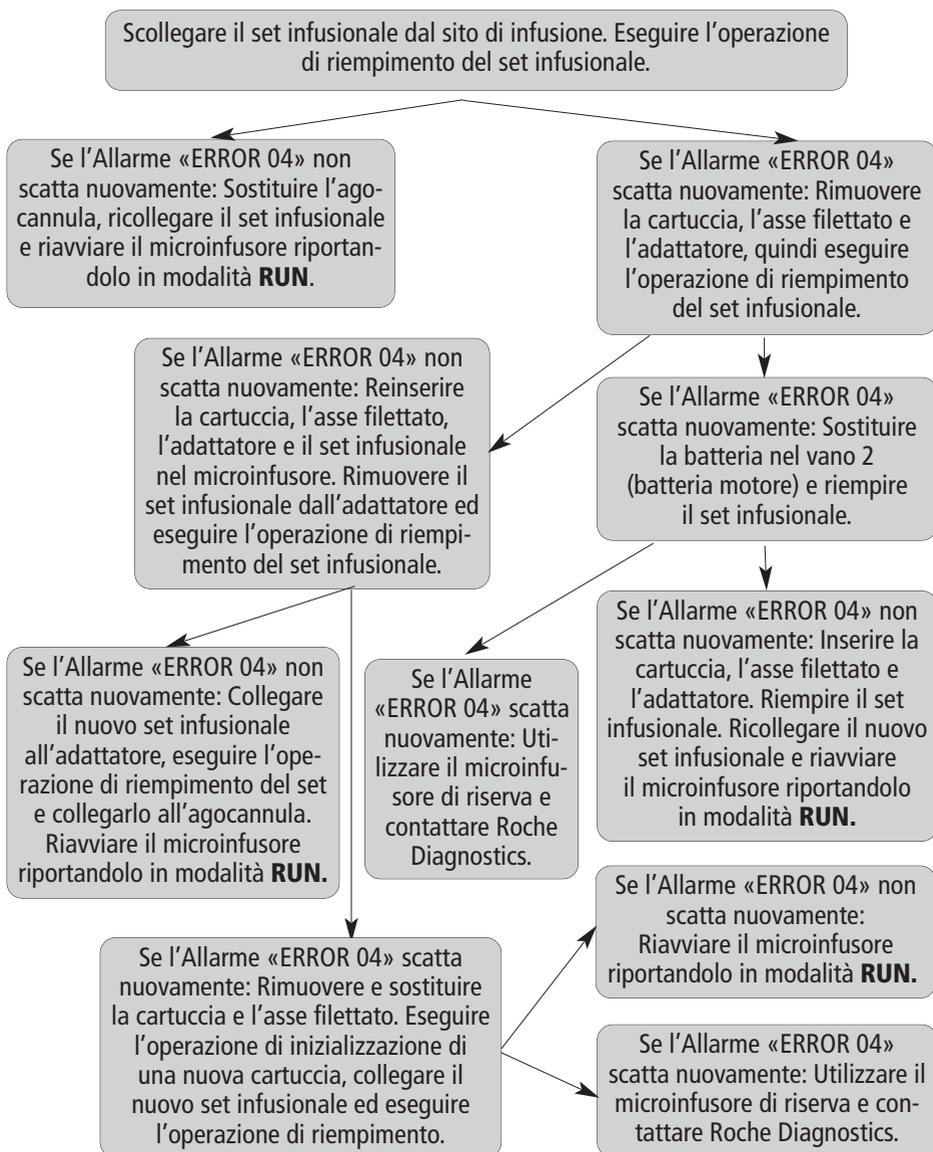
| | |
|----------------|-----------|
| Umidità | 1, 7, 110 |
| Utilizzo | 6 |

V

| | |
|---------------------------|---------|
| Viaggi | 15 |
| Vano portacartuccia | 47, 125 |

Con un set infusionale scollegabile seguire le seguenti istruzioni:

1. → Tenere premuto il tasto **S** per 3 secondi per silenziare l'Allarme, la segnalazione del codice «ERROR 04» rimane visualizzata sul display.
2. → Controllare la glicemia. Se elevata, seguire le istruzioni del proprio medico o del proprio team diabetologico.



Panoramica delle funzioni dell'H-TRONplus

Guida Rapida

Inserire/sostituire le batterie

Attivazione/disattivazione del timer di funzionamento del microinfusore

Attivare il display

h **m** per un secondo

Silenziare e cancellare un Allarme «ERROR»

S per silenziare: premere il tasto **S** fino a sentire un suono lungo

S per cancellare dal display: premere brevemente il tasto **S**

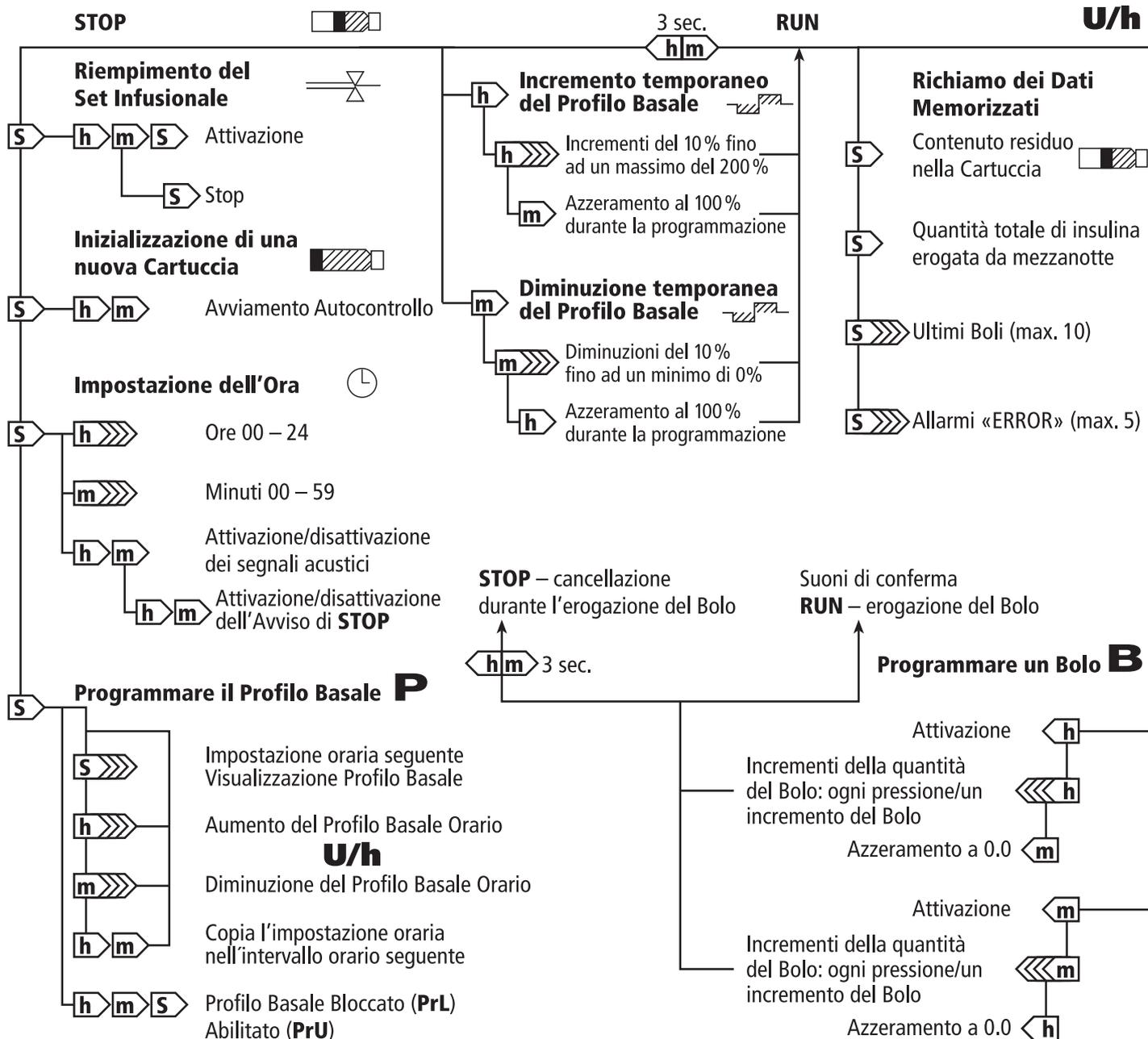
Legenda

Premere il tasto una volta

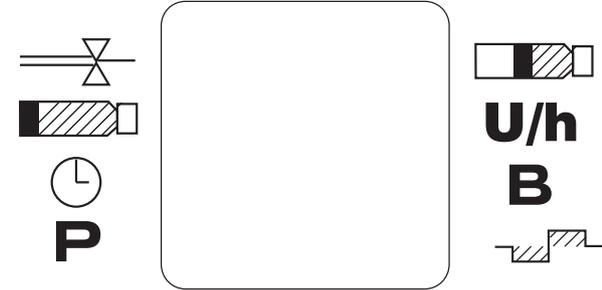
Premere il tasto più volte

Premere il tasto Premere il tasto contemporaneamente

Premere i tasti entro 12 secondi altrimenti il microinfusore abbandona la funzione selezionata e ritorna alla funzione precedente o in **RUN** o **STOP**.

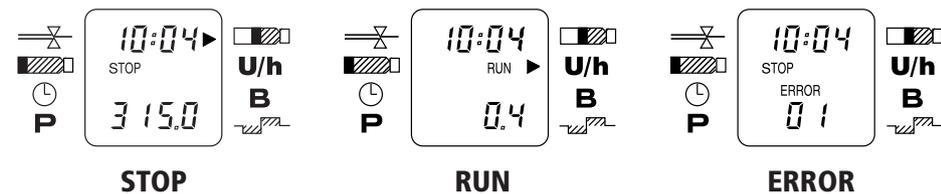


Legenda dei Simboli



| Simbolo | Descrizione | Pagina |
|---|---|--------|
|  | Riempimento del Set Infusionale | 52 |
|  | Utilizzo di una nuova Cartuccia | 50 |
|  | Impostazione dell'ora. Esclusione/Attivazione dei Segnali Acustici | 34, 71 |
| P | Programmazione e visualizzazione del Profilo Basale | 35, 40 |
|  | Contenuto Residuo nella Cartuccia Richiamo dei Dati memorizzati | 64, 63 |
| U/h | Profilo Basale espresso in unità per ora (Units per hour) | 35, 58 |
| B | Bolo | 59 |
|  | Modifica temporanea del Profilo Basale | 67 |

Panoramica del funzionamento del display



ALLARME "ERROR"

- 01 Cartuccia vuota
- 02 Batteria motore scarica (2)
- 03 Batteria elettronica scarica (3)
- 04 Occlusione
- 05 Numero boli raggiunto
- 06 Spegnimento automatico
- 07 Allarme elettronica
- 8x Avviso "fine durata"
- 09 Fine durata
- 10 Avviso "cartuccia vuota"
- 11 Fine profilo basale temporaneo

ID: 4201576/V03/05.06

DISETRONIC

Allarmi «ERROR»

Sul retro del microinfusore H-TRONplus si trova una breve spiegazione dei codici degli Allarmi «ERROR».

Fare sempre riferimento alle istruzioni dettagliate che riguardano gli Allarmi «ERROR» descritte nel Capitolo 7.

| Codice | Descrizione | Misure da intraprendere | Pagina |
|--------|----------------------------------|--|--------|
| 01 | Cartuccia vuota | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire cartuccia e set infusionale. | 79 |
| 02 | Batteria motore scarica (2) | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire la batteria motore. | 79 |
| 03 | Batteria elettronica scarica (3) | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire la batteria elettronica. | 81 |
| 04 | Occlusione | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Controllare la glicemia. Sostituire il set infusionale, controllare l'asse filettato o il microinfusore H-TRONplus. | 82 |
| 05 | Numero boli raggiunto | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Seguire le indicazioni del Manuale d'Uso. | 87 |
| 06 | Spegnimento automatico | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Seguire le indicazioni del Manuale d'Uso. | 87 |
| 07 | Allarme elettronica | Rimuovere le batterie. Tenere premuto il tasto S per 3 secondi. Reinserrire le batterie, impostare l'ora e controllare le impostazioni del Profilo Basale. | 88 |
| 8x | Avviso "fine durata" | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Contact Roche Diagnostics. | 90 |
| 09 | Fine durata | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Contact Roche Diagnostics. | 91 |
| 10 | Avviso "cartuccia vuota" | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. Sostituire la cartuccia quanto prima. | 92 |
| 11 | Fine Profilo Basale Temporaneo | Premere il tasto S per disattivare l'Allarme. | 94 |

CE 0123

Produttore:

Disetronic Medical Systems AG
Kirchbergstrasse 190
CH-3401 Burgdorf
Telefono +41 34 424 24 24
Fax +41 34 424 24 00
www.disetronic.com

Distribuito per la Svizzera da:

Roche Diagnostics (Schweiz) AG
Customer Care
Industriestrasse 7
CH-6343 Rotkreuz
Numero Verde 0800 11 00 11
Fax +41 41 799 65 14
diabetesservice.ch@roche.com
www.roche-diagnostics.ch

ACCU-CHEK è un marchio di Roche.

Distribuito per l'Italia da:

Roche Diagnostics S.p.A.
Viale G.B. Stucchi 110
I-20052 Monza (MI)
Numero Verde 800 089 300
Telefono +39 039 28 17 1
Fax +39 039 28 17 394
info@accu-chek.it
www.accu-chek.it



Diagnostics

